

Tabel de concordanță la proiectul de hotărâre cu privire la aprobarea Regulamentului privind definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor ce conțin alcool

1	Titlul actului Uniunii Europene, inclusiv cele mai recente amendamente incluse
	REGULAMENTUL (UE) 2019/787 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 17 aprilie 2019 privind definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor spirtoase, utilizarea denumirilor băuturilor spirtoase în prezentarea și etichetarea altor produse alimentare, protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase, utilizarea alcoolului etilic și a distilatelor de origine agricolă în băuturile alcoolice, și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 110/2008
2	Titlul proiectului de act normativ național
	Proiectul de hotărâre cu privire la aprobarea Regulamentului privind definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor ce conțin alcool
3	Gradul general de compatibilitate
	Parțial compatibil – prevederile proiectului actului normativ național transpun prevederile actului Uniunii Europene, cu excepția unor prevederi ce se aplică doar de statele Comunității Europene.

Actul Uniunii Europene	Proiectul de act normativ național	Gradul de compatibilitate	Diferențele	Observațiile	Autoritatea/persoana responsabilă
4	5	6	7	8	9
<i>Articolul 1 Obiect și domeniu de aplicare</i> (1) Prezentul regulament stabilește norme privind: — definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor spirtoase, precum și norme privind protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase; — alcoolul etilic și distilatele utilizate la producerea băuturilor alcoolice; și — utilizarea denumirilor legale ale băuturilor spirtoase în prezentarea și etichetarea altor produse alimentare decât băuturile spirtoase.	Punctul 1: „1. Prezentul Regulament stabilește norme specifice privind definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor ce conțin alcool, precum și norme privind protecția denumirilor de origine (în continuare – DO) și indicațiilor geografice (în continuare – IG) ale acestora, norme privind alcoolul etilic de origine agricolă și distilatele de origine agricolă utilizate la producerea băuturilor ce conțin alcool, norme și cerințe esențiale privind calitatea și siguranța acestora și circulația în vederea prevenirii practicilor frauduloase și asigurării unui nivel înalt de informare și protecție a consumatorului.” Punctul 2:	Compatibil	-	Liniuța trei se referă la produsele alimentare, însă proiectul hotărârii reglementează doar băuturile	Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare
(2) Prezentul regulament se aplică produselor		Parțial	Punctul 2 din proiectul	-	

menționate la alineatul (1) introduse pe piața Uniunii, indiferent dacă sunt produse în Uniune sau în țări terțe, precum și celor produse în Uniune pentru export.	„2. Prezentul Regulament se aplică grupelor (categoriilor) de băuturi ce conțin alcool: băuturi slab alcoolice, băuturi alcoolice cu conținut redus de alcool, băuturi alcoolice (băuturi spirtoase) și băuturi alcoolice tari (în continuare – băuturi) definite în anexa nr. 1, inclusiv cu DO și IG, alcoolului etilic de origine agricolă și distilatelor de origine agricolă, definite în anexele nr. 2 și nr. 3, utilizate la fabricarea băuturilor, ce cad sub incidența pozițiilor tarifare 2207 și 2208 din Nomenclatura combinată a mărfurilor, puse în circulație pe piața Republicii Moldova, indiferent dacă sunt produse în Republica Moldova sau în alte țări.”	compatibil	hotărârii este specific Republicii Moldova		
(3) În ceea ce privește protecția indicațiilor geografice, capitolul III din prezentul regulament se aplică și bunurilor care intră pe teritoriul vamal al Uniunii fără însă ca acestea să fie puse în liberă circulație pe acest teritoriu.	-	Norme UE neaplicabile	-	Se referă la bunurile care intră pe teritoriul Uniunii	
<i>Articolul 2 Definiție și cerințe pentru băuturile spirtoase</i> În sensul prezentului regulament, o băutură spirtoasă înseamnă o băutură alcoolică ce respectă următoarele cerințe: (a) este destinată consumului uman; (b) are calități organoleptice specifice; (c) are o concentrație alcoolică minimă în volume de 15 %, mai puțin în cazul băuturilor spirtoase care respectă cerințele de la categoria 39 din anexa I; (d) a fost produsă fie: (i) în mod direct, prin utilizarea oricăreia dintre următoarele metode, individual sau în combinație: — distilarea, cu sau fără adaos de arome sau de	Punctul 2: „2. Prezentul Regulament se aplică grupelor (categoriilor) de băuturi ce conțin alcool: băuturi slab alcoolice, băuturi alcoolice cu conținut redus de alcool, băuturi alcoolice (băuturi spirtoase) și băuturi alcoolice tari (în continuare – băuturi) definite în anexa nr. 1, inclusiv cu DO și IG, alcoolului etilic de origine agricolă și distilatelor de origine agricolă, definite în anexele nr. 2 și nr. 3, utilizate la fabricarea băuturilor, ce cad sub incidența pozițiilor tarifare 2207 și 2208 din	Compatibil	Noțiunea de „băuturi alcoolice” este redată în art. 2 al Legii nr. 1100/2000	În proiectul hotărârii sunt prevăzute pozițiile tarifare care cad sub incidență	

produse alimentare aromatizante, a unor produse fermentate; — macerarea sau o prelucrare similară a materialelor vegetale în alcool etilic de origine agricolă, în distilate de origine agricolă sau în băuturi spirtoase, ori o combinație a acestora; — adăugarea la alcoolul etilic de origine agricolă, la distilatele de origine agricolă sau la băuturile spirtoase a oricăruia dintre următoarele elemente, individual sau în combinație: — arome utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1334/2008; — coloranți utilizați în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1333/2008; — alte ingrediente autorizate, utilizate în conformitate cu Regulamentele (CE) nr. 1333/2008 și (CE) nr. 1334/2008; — îndulcitori; — alte produse agricole; — produse alimentare; fie (ii) prin adăugarea oricăruia dintre următoarele elemente, individual sau în combinație: — alte băuturi spirtoase; — alcool etilic de origine agricolă; — distilate de origine agricolă; — alte produse alimentare; (e) nu intră sub incidența codurilor NC 2203 , 2204 , 2205 , 2206 și 2207 ; (f) dacă la producerea sa a fost adăugată apă, care poate fi distilată, demineralizată, tratată sau dedurizată: (i) calitatea apei respective este conformă cu Directiva 98/83/CE a Consiliului (1) și cu Directiva 2009/54/CE a Parlamentului European și a Consiliului (2); și (ii) concentrația alcoolică a băuturii spirtoase, după adăugarea apei, este în continuare conformă cu concentrația alcoolică minimă în volume prevăzută la litera (c) de la prezentul articol sau la categoria relevantă de băuturi spirtoase descrisă în anexa I.	Nomenclatura combinată a mărfurilor, puse în circulație pe piața Republicii Moldova, indiferent dacă sunt produse în Republica Moldova sau în alte țări.”				
<i>Articolul 3 Definiții</i>					

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții: 1. „denumire legală” înseamnă denumirea sub care este introdusă pe piață o băutură spirtoasă, în sensul articolului 2 alineatul (2) litera (n) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011; 2. „termen compus” înseamnă, în legătură cu descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi alcoolice, combinația fie a unei denumiri legale prevăzute la categoriile de băuturi spirtoase descrise în anexa I, fie a indicației geografice pentru o băutură spirtoasă, din care provine întreaga cantitate de alcool a produsului finit, cu unul sau mai multe dintre următoarele elemente: (a) denumirea unuia sau a mai multor produse alimentare, altele decât o băutură alcoolică și altele decât produsele alimentare utilizate pentru producerea respectivei băuturi spirtoase în conformitate cu anexa I, sau adjective derivate din denumirile respective; (b) termenul „lichior” sau „cremă”; 3. „aluzie” înseamnă trimiterea directă sau indirectă la una sau mai multe denumiri legale prevăzute la categoriile de băuturi spirtoase descrise în anexa I sau la una sau mai multe indicații geografice pentru băuturi spirtoase, alta decât o trimitere dintr-un termen compus sau dintr-o listă de ingrediente menționată la articolul 13 alineatele (2)-(4), în cadrul descrierii, prezentării și etichetării aferente: (a) unui produs alimentar, altul decât o băutură spirtoasă, (b) unei băuturi spirtoase care respectă cerințele de la categoriile 33-40 din anexa I; sau (c) unei băuturi spirtoase care îndeplinește condițiile prevăzute la articolul 12 alineatul (3a); 4. „indicație geografică” înseamnă o indicație care identifică o băutură spirtoasă ca avându-și originea pe teritoriul unei țări sau într-o regiune ori într-o localitate de pe teritoriul respectiv, dacă o anumită calitate, renumele sau altă	- Punctul 3 subpunctul 45): „45) <i>termen compus</i> – combinarea fie a unei denumiri legale, fie a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice cu denumirea unuia sau mai multe produse alimentare altele decât cele utilizate la fabricarea băuturii, sau cu termenul „lichior” sau „cremă”; Punctul 3 subpunctul 2): „2) <i>aluzie</i> – trimiterea directă sau indirectă la una sau mai multe denumiri legale sau la una sau mai multe denumiri de origine sau indicații geografice, alta decât o trimitere dintr-un termen compus sau dintr-o listă de ingrediente, în cadrul descrierii, prezentării sau etichetării unei băuturi care respectă cerințele de la categoriile 21, 25, 26, 28, 31, 34, 51 și 52 din anexa nr. 1;” -	Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil	- - - -	Art. 2 din Legea nr. 279/2017 - - - Art. 2 din Legea nr. 66/2008	
---	--	---	-------------------------------------	---	--

caracteristică a băuturii spirtoase respective poate fi atribuită în principal originii sale geografice; 5. „caiet de sarcini” înseamnă un dosar anexat cererii de protecție a unei indicații geografice, care conține specificațiile pe care trebuie să le respecte băutura spirtoasă în cauză și care în Regulamentul (CE) nr. 110/2008 a fost denumit „dosar tehnic”; 6. „grup” înseamnă orice asociere, indiferent de forma sa juridică, alcătuită în principal din producători sau prelucrători ai băuturilor spirtoase respective; 7. „denumire generică” înseamnă o denumire a unei băuturi spirtoase care a devenit generică și care, deși are legătură cu locul sau regiunea unde băutura spirtoasă a fost produsă sau comercializată inițial, a devenit denumirea comună a respectivei băuturi spirtoase în Uniune; 8. „câmp vizual” înseamnă câmpul vizual în sensul definiției de la articolul 2 alineatul (2) litera (k) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011; 9. „a amesteca” înseamnă a combina o băutură spirtoasă care aparține fie unei categorii descrise în anexa I, fie unei indicații geografice cu unul sau mai multe dintre următoarele elemente: (a) alte băuturi spirtoase care nu aparțin aceleiași categorii de băuturi spirtoase descrise în anexa I; (b) distilate de origine agricolă; (c) alcool etilic de origine agricolă; 10. „amestec” înseamnă o băutură spirtoasă care a făcut obiectul procedurii de amestecare; 11. „a cupaja” înseamnă a combina două sau mai multe băuturi spirtoase din aceeași categorie, între care există numai diferențe minore de compoziție, datorate unuia sau mai multora	Punctul 3 subpunctul 9): „9) <i>caiet de sarcini</i> – dosar anexat cererii de protecție a unei denumiri de origine sau indicații geografice care conține specificațiile pe care trebuie să le respecte băutura;” - Punctul 3 subpunctul 19): „19) <i>denumire generică</i> – o denumire a unei băuturi care a devenit generică și care, deși are legătură cu locul sau regiunea unde băutura a fost produsă sau comercializată inițial, a devenit denumirea comună a respectivei băuturi;” - Punctul 3 subpunctul 4): „4) <i>amestecare</i> – procedeu de combinare a unei băuturi care aparține unei categorii de produse fie cu alte băuturi care aparțin altei categorii de produse, fie cu distilate de origine agricolă, fie cu alcool etilic de origine agricolă;” Punctul 3 subpunctul 5): „5) <i>amestec</i> – băutură care a făcut obiectul procedurii de amestecare;” Punctul 3 subpunctul 17): „17) <i>cupajare</i> – procedeu de combinare a două sau mai multe băuturi din aceeași categorie între	Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil	- - - - - - -	- Art. 9 alin (2) din Legea nr. 66/2008 - Art. 2 din Legea nr. 279/2017 - - -	
--	---	---	--	--	--

dintre următorii factori: (a) metoda de producție; (b) aparatele de distilare folosite; (c) durata de maturare sau de învechire; (d) aria geografică de producție; băutura spirtoasă produsă în acest fel aparține aceleiași categorii de băuturi spirtoase ca și băuturile spirtoase inițiale, înainte de cupajare; 12. „cupaj” înseamnă o băutură spirtoasă care a făcut obiectul procedului de cupajare.	care există numai diferențe minore de compoziție datorită unuia sau mai multora dintre următorii factori: metoda de producție, inclusiv, prin administrarea de componenți autorizați; aparatele de distilare folosite; durata de maturare sau de învechire; aria geografică de producție. Băutura produsă în acest fel aparține aceleiași categorii de băuturi ca și băutura inițială, înainte de cupajare;” Punctul 3 subpunctul 18): „18) <i>cupaj</i> – băutură care a făcut obiectul procedului de cupajare;”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 4 Definiții și cerințe tehnice</i> În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții și cerințe tehnice: 1. „descriere” înseamnă termenii utilizați în etichetarea, în prezentarea și pe ambalajul unei băuturi spirtoase, în documentele de însoțire a transportului unei băuturi spirtoase, în documentele comerciale, în special în facturi și în documente de livrare, precum și în materialele publicitare aferente unei băuturi spirtoase; 2. „prezentare” înseamnă termenii utilizați în etichetarea și pe ambalajul unui produs, precum și în materialele publicitare și de promovare a vânzărilor unui produs, în imagini sau în alte asemenea elemente, precum și pe recipient, inclusiv pe sticlă sau pe dispozitivul de închidere; 3. „etichetare” înseamnă orice cuvânt, detaliu particular, marcă, imagine sau simbol care se referă la un produs și care figurează pe orice ambalaj, document, anunț, etichetă, înel sau manșetă ce însoțește sau menționează produsul	Punctul 3 subpunctul 20): „20) <i>descriere</i> – termenii utilizați pe etichetă și pe ambalaj, în documentele de însoțire a transportului unei băuturi, în documentele comerciale, în special în facturile fiscale și facturile de expediție, precum și în materialele publicitare;” Punctul 3 subpunctul 39): „39) <i>prezentare</i> – termenii utilizați pe etichetă și pe ambalaj, inclusiv în materialele publicitare și în acțiunile de promovare a vânzărilor, în imagini sau alte asemenea elemente, precum și pe recipient, inclusiv pe sticlă sau pe dispozitivul de închidere;” -	Compatibil	-	-	
		Compatibil	-	-	Art. 2 din Legea nr. 279/2017

respectiv; 4. „etichetă” înseamnă orice marcaj, marcă, semn, imagine sau altă descriere scrisă, imprimată, ștanțată, marcată, gravată sau tipărită pe un produs alimentar sau atașată ambalajului sau recipientului unui astfel de produs;	-	Compatibil	-	Art. 2 din Legea nr. 279/2017	
5. „ambalaj” înseamnă învelișurile protectoare, cutiile de carton, lăzile, recipientele și sticlele utilizate la transportul sau comercializarea băuturilor spirtoase;	-	Compatibil	-	Art. 2 din Legea nr. 279/2017	
6. „distilare” înseamnă un procedeu de separare termică care implică una sau mai multe etape de separare destinate să obțină anumite proprietăți organoleptice sau o concentrație alcoolică mai mare sau ambele, indiferent dacă aceste etape se desfășoară în condițiile unei presiuni normale sau în vid, datorită dispozitivului de distilare utilizat; procedeul poate lua forma unei distilări unice sau multiple sau a redistilării;	Punctul 3 subpunctul 21): „21) <i>distilare</i> – procedeu de separare termică care implică una sau mai multe etape de separare destinate să obțină anumite proprietăți organoleptice sau o concentrație alcoolică mai mare sau ambele, indiferent dacă aceste etape se desfășoară în condițiile unei presiuni normale sau în vid, datorită dispozitivului de distilare utilizat; procedeul poate lua forma unei distilări unice sau multiple sau a redistilării;”	Compatibil	-	-	
7. „distilat de origine agricolă” înseamnă un lichid alcoolic rezultat prin distilarea, după fermentarea alcoolică, a produselor agricole enumerate în anexa I la tratat, care nu prezintă caracteristicile alcoolului etilic și care păstrează aroma și gustul materiilor prime utilizate;	-	Compatibil	-	Art. 1 din Legea nr. 1100/2000	
8. „a îndulci” înseamnă a utiliza unul sau mai mulți îndulcitori la producerea băuturilor spirtoase;	Punctul 3 subpunctul 33): „33) <i>îndulcire</i> – procedeu tehnologic care constă în utilizarea unui sau mulți îndulcitori la producerea băuturilor;”	Compatibil	-	-	
9. „îndulcitori” înseamnă: (a) zahăr semi-alb, zahăr alb, zahăr extra-alb, dextroză, fructoză, sirop de glucoză, soluție de zahăr, soluție de zahăr invertit și sirop de zahăr invertit, astfel cum sunt definite în partea A din anexa la Directiva 2001/111/CE a Consiliului	Punctul 3 subpunctul 34): „34) <i>îndulcitori</i> – zahăr (semi-alb, alb, extra-alb), dextroză, fructoză, sirop de glucoză, soluție de zahăr, soluție de zahăr invertit și sirop de zahăr invertit; must de struguri	Compatibil	-	-	

(3); (b) must de struguri concentrat rectificat, must de struguri concentrat și must de struguri proaspăt; (c) zahăr caramelizat, care este produsul obținut în mod exclusiv prin încălzirea controlată a zaharozei, fără adaos de baze, de acizi minerali sau de orice alt aditiv chimic; (d) miere, astfel cum este definită la punctul 1 din anexa I la Directiva 2001/110/CE a Consiliului (4); (e) sirop de roșcovă; (f) orice alt carbohidrat natural care are un efect similar cu cel al produselor menționate la literele (a)-(e); 10. „adaos de alcool” înseamnă adăugarea de alcool etilic de origine agricolă sau de distilate de origine agricolă sau ambele la o băutură spirtoasă; această adăugare nu include utilizarea alcoolului pentru diluarea sau dizolvarea coloranților, a aromelor sau a oricăror alte ingrediente autorizate utilizate la producerea băuturilor spirtoase; 11. „maturarea” sau „învechirea” înseamnă depozitarea unei băuturi spirtoase în recipiente adecvate pentru o anumită perioadă, cu scopul de a permite băuturii spirtoase respective să facă obiectul unor reacții naturale care conferă caracteristici specifice băuturii spirtoase în cauză; 12. „a aromatiza” înseamnă a adăuga arome sau produse alimentare aromatizante la producerea unei băuturi spirtoase printr-unul sau mai multe	concentrat rectificat, must de struguri concentrat și must de struguri proaspăt; zahăr caramelizat obținut prin încălzirea controlată a zaharozei, fără adaos de baze, de acizi minerali sau de orice alți aditivi chimici; miere; sirop de roșcovă; orice alt carbohidrat natural care are un efect similar cu cel al produselor menționate mai sus;” Punctul 3 subpunctul 1): „1) <i>adaos de alcool</i> – procedeu tehnologic care constă în adăugarea de alcool etilic de origine agricolă rectificat și/sau distilate de origine agricolă la o băutură; această adăugare nu include utilizarea alcoolului pentru diluarea sau dizolvarea coloranților, a aromelor sau a oricăror alte ingrediente autorizate utilizate la producerea băuturilor;” Punctul 3 subpunctul 35): „35) <i>învechire (maturare)</i> – procedeu tehnologic care constă în păstrarea distilatelor de origine agricolă, a băuturilor alcoolice și a băuturilor alcoolice tari, pe anumite perioade de timp, în recipiente corespunzătoare, în scopul dezvoltării naturale a anumitor reacții, care conferă acestora calitățile organoleptice pe care nu le aveau anterior;” Punctul 3 subpunctul 8): „8) <i>aromatizare</i> – procedeu tehnologic care constă în	Compatibil Compatibil Compatibil	- - -	- - -	
---	---	---	----------------------------	----------------------------	--

dintre următoarele procedee: adăugarea, infuzarea, macerarea, fermentarea alcoolică ori distilarea alcoolului în prezența aromelor sau a produselor alimentare aromatizante;	folosirea, în scopul producerii anumitor băuturi, a distilatelor aromatice, a uneia sau a mai multe categorii de arome în sensul Hotărârii Guvernului nr. 1245/2008;”				
13. „arome” înseamnă arome în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1334/2008;	-	Compatibil	-	Art. 2 din Legea nr. 279/2017	
14. „substanță aromatizantă” înseamnă substanță aromatizantă în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1334/2008;	-	Compatibil	-	Pct. 3 subpct. 2) din HG nr. 1245/2018	
15. „substanță aromatizantă naturală” înseamnă substanță aromatizantă naturală în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1334/2008;	-	Compatibil	-	Pct. 3 subpct. 3) din HG nr. 1245/2018	
16. „preparat aromatizant” înseamnă preparat aromatizant în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1334/2008;	-	Compatibil	-	Pct. 3 subpct. 4) din HG nr. 1245/2018	
17. „altă aromă” înseamnă altă aromă în sensul definiției de la articolul 3 alineatul (2) litera (h) din Regulamentul (CE) nr. 1334/2008;	-	Compatibil	-	Pct. 3 subpct. 8) din HG nr. 1245/2018	
18. „produse alimentare aromatizante” înseamnă produse alimentare în sensul definiției de la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului (5), care sunt utilizate la producerea băuturilor spirtoase cu scopul principal de a le aromatiza;	Punctul 3 subpunctul 40): „40) <i>produse alimentare aromatizante</i> – produse alimentare utilizate la producerea băuturilor cu scopul principal de a le aromatiza;”	Compatibil	-	-	
19. „a colora” înseamnă a utiliza unul sau mai mulți coloranți la producerea unei băuturi spirtoase;	Punctul 3 subpunctul 12): „12) <i>colorare</i> – procedeu tehnologic care constă în utilizarea, în scopul producerii anumitor băuturi, a unuia sau a mai mulți coloranți alimentari prescriși în Hotărârea Guvernului nr. 229/2013;”	Compatibil	-	-	
20. „coloranți” înseamnă coloranți în sensul definiției de la punctul 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008;	-	Compatibil	-	Pct. 9 subpct. 2) din HG nr. 229/2013	
21. „caramel” înseamnă un aditiv alimentar care	-	Compatibil	-	Anexa nr. 1	

corespunde numerelor E 150a, E 150b, E 150c sau E 150d și care se referă la produse de o culoare brună mai mult sau mai puțin intensă destinate colorării, astfel cum se menționează în partea B din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008; acesta nu corespunde produsului zaharos aromat obținut prin încălzirea zaharurilor, care este utilizat în scopul aromatizării;				Partea B din HG nr. 229/2013	
22. „alte ingrediente autorizate” înseamnă ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante autorizate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1334/2008 și aditivii alimentari, alții decât coloranții, autorizați în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1333/2008;	Punctul 3 subpunctul 3): „3) <i>alte ingrediente autorizate</i> – ingrediente alimentare cu proprietăți aromatizante în sensul Hotărârii Guvernului nr. 1245/2008 și aditivii alimentari, alții decât coloranții în sensul Hotărârii Guvernului nr. 229/2013;”	Compatibil	-	-	
23. „concentrația alcoolică în volume” înseamnă raportul dintre volumul de alcool pur al unui produs la 20 °C și volumul total al produsului respectiv, la aceeași temperatură;	Punctul 3 subpunctul 15): „15) <i>concentrație alcoolică</i> – raportul dintre volumul de alcool anhidru, la temperatura de 20°C, conținut în produs și volumul total al acestui produs la aceeași temperatură;”	Compatibil	-	-	
24. „conținut de substanțe volatile” înseamnă cantitatea de substanțe volatile, altele decât alcoolul etilic și metanolul, prezente într-o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilare.	Punctul 3 subpunctul 16): „16) <i>conținut în substanțe volatile</i> – concentrația în masă a substanțelor volatile, altele decât alcoolul etilic și alcoolul metilic, prezente într-un distilat de origine agricolă sau într-o băutură obținută exclusiv din distilat de origine agricolă, substanțe care provin în exclusivitate din distilarea sau redistilarea materiilor prime utilizate;”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 5 Definiție și cerințe pentru alcoolul etilic de origine agricolă</i> În sensul prezentului regulament, alcool etilic de origine agricolă înseamnă un lichid ce respectă următoarele cerințe:	Anexa nr. 2 „Cerințe tehnice de calitate pentru alcoolul etilic de origine agricolă rectificat” 1. Caracteristicile organoleptice: lichid incolor, fără miros și gust	Compatibil	-	Noțiunea de „alcool etilic de origine agricolă” este redată în art. 1	

(a) a fost obținut prin fermentarea alcoolică, urmată de distilare, doar a produselor agricole enumerate în anexa I la tratat; (b) nu are niciun alt gust detectabil decât cel al materiilor prime utilizate pentru producerea sa; (c) concentrația sa alcoolică minimă în volume este de 96,0 %; (d) limita sa maximă de reziduuri nu depășește următoarele niveluri: (i) acetat de etil: 1,3 grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (ii) acetaldehidă (suma etanalului și a 1,1-dietoxietanolului): 0,5 grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (iii) alcoolii superiori (suma următoarelor: propan-1-ol, butan-1-ol, butan-2-ol, 2-metilpropan-1-ol, 2-metilbutan-1-ol și 3-metilbutan-1-ol): 0,5 grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (iv) metanol: 30 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (v) furfural: 0,5 grame per hectolitr de alcool 100 % vol.	străin. 2. Caracteristicile fizico - chimice conform tabelului: <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Denumirea caracteristicii</th><th colspan="5">Condiții de admisibilitate pentru alcoolul:</th></tr> <tr> <th>Categoria - I</th><th>„Puritate superioară”</th><th>„Extra”</th><th>„Lux”</th><th>„Alfa”</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Concentrația alcoolică, % vol., min.</td><td>96,0</td><td>96,2</td><td colspan="3">96,3</td></tr> <tr> <td>Concentrația în masă a aldehidei acetice, exprimată în alcool anhidru, mg/dm³, max.</td><td>10</td><td>4</td><td colspan="3">2</td></tr> <tr> <td>Concentrația în masă a alcoolilor superiori: 1-propanol, 2-propanol, alcool izobutlic, 1-butanol și alcool izoamilic, exprimată în alcool anhidru, mg/dm³, max.</td><td>35</td><td>6</td><td colspan="3">5</td></tr> <tr> <td>Concentrația în masă a esterilor compuși (metilacetat, etilacetat), exprimată în alcool anhidru, mg/dm³, max.</td><td>30</td><td>13</td><td>10</td><td>5</td><td>10</td></tr> <tr> <td>Fracția volumică a alcoolului metilic, exprimată în alcool anhidru, %, max.</td><td>0,05</td><td>0,03</td><td>0,02</td><td>0,02</td><td>0,03</td></tr> <tr> <td>Concentrația în masă a acizilor liberi (fără CO₂), exprimată în alcool anhidru, mg/dm³, max.</td><td>20</td><td>15</td><td>12</td><td>8</td><td>12</td></tr> <tr> <td>Concentrația în masă a</td><td colspan="5">0,015</td></tr> </tbody> </table>	Denumirea caracteristicii	Condiții de admisibilitate pentru alcoolul:					Categoria - I	„Puritate superioară”	„Extra”	„Lux”	„Alfa”	Concentrația alcoolică, % vol., min.	96,0	96,2	96,3			Concentrația în masă a aldehidei acetice, exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	10	4	2			Concentrația în masă a alcoolilor superiori: 1-propanol, 2-propanol, alcool izobutlic, 1-butanol și alcool izoamilic, exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	35	6	5			Concentrația în masă a esterilor compuși (metilacetat, etilacetat), exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	30	13	10	5	10	Fracția volumică a alcoolului metilic, exprimată în alcool anhidru, %, max.	0,05	0,03	0,02	0,02	0,03	Concentrația în masă a acizilor liberi (fără CO ₂), exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	20	15	12	8	12	Concentrația în masă a	0,015							din Legea nr. 1100/2000	
Denumirea caracteristicii	Condiții de admisibilitate pentru alcoolul:																																																									
	Categoria - I	„Puritate superioară”	„Extra”	„Lux”	„Alfa”																																																					
Concentrația alcoolică, % vol., min.	96,0	96,2	96,3																																																							
Concentrația în masă a aldehidei acetice, exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	10	4	2																																																							
Concentrația în masă a alcoolilor superiori: 1-propanol, 2-propanol, alcool izobutlic, 1-butanol și alcool izoamilic, exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	35	6	5																																																							
Concentrația în masă a esterilor compuși (metilacetat, etilacetat), exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	30	13	10	5	10																																																					
Fracția volumică a alcoolului metilic, exprimată în alcool anhidru, %, max.	0,05	0,03	0,02	0,02	0,03																																																					
Concentrația în masă a acizilor liberi (fără CO ₂), exprimată în alcool anhidru, mg/dm ³ , max.	20	15	12	8	12																																																					
Concentrația în masă a	0,015																																																									

	<table><tr><td>extractului sec, mg/dm³</td><td></td></tr><tr><td>Concentrația în masă a bazelor azotate volatile, exprimate în azot, mg/dm³</td><td>0,001</td></tr><tr><td>Prezența furfurolului</td><td>Nu se admite</td></tr></table>	extractului sec, mg/dm ³		Concentrația în masă a bazelor azotate volatile, exprimate în azot, mg/dm ³	0,001	Prezența furfurolului	Nu se admite				
extractului sec, mg/dm ³											
Concentrația în masă a bazelor azotate volatile, exprimate în azot, mg/dm ³	0,001										
Prezența furfurolului	Nu se admite										
<i>Articolul 6 Alcoolul etilic și distilatele utilizate în băuturile alcoolice</i> (1) Alcoolul etilic și distilatele folosite la producerea băuturilor spirtoase trebuie să fie exclusiv de origine agricolă, în sensul anexei I la tratat. (2) La diluarea sau la dizolvarea coloranților, a aromelor sau a oricăror alte ingrediente autorizate utilizate la producerea băuturilor alcoolice nu se utilizează alt alcool decât alcoolul etilic de origine agricolă, distilate de origine agricolă sau băuturi spirtoase de la categoriile 1-14 din anexa I. Alcoolul utilizat la diluarea sau dizolvarea coloranților, a aromelor sau a oricăror alte ingrediente autorizate se folosește doar în cantitățile strict necesare în acest scop. (3) Băuturile alcoolice nu conțin alcool de origine sintetică sau alt alcool care nu este de origine agricolă, în sensul anexei I la tratat.	Punctul 4: „4. Alcoolul etilic și distilatele utilizate la producerea băuturilor trebuie să fie exclusiv de origine agricolă și să respecte cerințele tehnice specifice indicate în anexa nr. 2 și anexa nr. 3.” Punctul 5: „5. La diluarea sau la dizolvarea coloranților, a aromelor sau a oricăror alte ingrediente în sensul Hotărârii Guvernului nr. 1245/2018, utilizate la fabricarea băuturilor se utilizează doar alcool etilic de origine agricolă rectificat, distilate de origine agricolă sau băuturi de la grupele (categoriile) 15, 16, 19, 38-42, 44-47, 49, 53, 54 și 58 din anexa nr. 1 și doar în cantități strict necesare în acest scop.” Punctul 6: „6. Băuturile nu conțin alcool de sinteză obținut prin hidratarea catalitică a etilenei sau alt alcool care nu este de origine agricolă.”	Compatibil Compatibil Compatibil	- - -	- - -							
<i>Articolul 7 Categori de băuturi spirtoase</i> (1) Băuturile spirtoase se clasifică în categorii în conformitate cu normele generale stabilite la prezentul articol și în normele specifice stabilite la anexa I.	Punctul 7: „7. Băuturile se clasifică în grupe (categorii), în conformitate cu normele generale și cu normele specifice din prezentul Regulament și din anexa nr. 1.”	Compatibil	-	-							

(2) Fără a aduce atingere normelor specifice stabilite pentru fiecare dintre categoriile de băuturi spirtoase 1-14 din anexa I, băuturile spirtoase din categoriile respective: (a) sunt produse prin fermentare alcoolică și prin distilare, obținute exclusiv din materiile prime prevăzute la categoria corespunzătoare de băuturi spirtoase din anexa I; (b) nu au niciun adaos de alcool, indiferent dacă acesta este sau nu diluat; (c) nu sunt aromatizate; (d) nu sunt colorate cu nicio substanță cu excepția caramelului, utilizat exclusiv pentru a ajusta culoarea băuturilor spirtoase respective; (e) nu sunt îndulcite, altfel decât pentru a completa gustul final al produsului; conținutul maxim de îndulcitori, exprimat ca zahăr invertit, nu depășește limitele prevăzute pentru fiecare categorie în anexa I; (f) nu conțin alte adaosuri în afara părților neprocesate, întregi, din materia primă din care a fost obținut alcoolul, utilizate în principal în scopuri decorative.	Punctul 8: „8. Băuturile din grupele (categoriile) definite la punctele 15, 16, 19, 38-42, 44-47, 49, 53, 54 și 58 din anexa nr. 1: 1) sunt fabricate prin fermentare alcoolică și prin distilarea exclusiv a materiilor prime de origine agricolă, prevăzute la categoriile de băuturi ce conțin alcool din anexa nr. 1; 2) nu au adaos de alcool etilic indiferent dacă acesta este diluat sau nu; 3) nu sunt aromatizate; 4) nu sunt colorate cu nici o substanță cu excepția caramelului de zahăr, utilizat exclusiv pentru a ajusta culoarea băuturilor respective; 5) nu sunt îndulcite, altfel decât pentru a completa gustul final al băuturii ce conține alcool, iar conținutul de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit, nu depășește limitele prevăzute pentru fiecare categorie din anexa nr. 1 ; 6) nu conțin alte adaosuri în afara părților neprocesate, întregi, din materia primă din care a fost obținut distilatul, utilizate în scopuri decorative.”	Compatibil	-	-	
(3) Fără a aduce atingere normelor specifice stabilite pentru fiecare dintre categoriile de băuturi spirtoase 15-44 din anexa I, băuturile spirtoase din categoriile respective pot: (a) să fie produse din orice materie primă agricolă menționată în anexa I la tratat; (b) să aibă adaos de alcool; (c) să conțină substanțe aromatizante, substanțe aromatizante naturale, preparate aromatizante și produse alimentare aromatizante;	Punctul 9: „9. Băuturile din celelalte grupe (categorii), nedefinite la punctul 8: 1) sunt fabricate din materia primă prevăzută în definiția categoriei respective; 2) pot conține adaos de alcool etilic; 3) pot fi aromatizate;	Compatibil	-	-	

(d) să fie colorate; (e) să fie îndulcite. (4) Fără a aduce atingere normelor specifice stabilite în anexa II, băuturile spirtoase care nu sunt conforme cu normele specifice stabilite pentru fiecare dintre categoriile enumerate în anexa I pot: (a) să fie produse din orice materie primă agricolă menționată în anexa I la tratat sau din orice produs alimentar sau din ambele; (b) să aibă adaos de alcool; (c) să fie aromatizate; (d) să fie colorate; (e) să fie îndulcite.	4) pot fi colorate; 5) pot fi îndulcite.” Punctul 10: „10. Băuturile ce corespund definiției de băutură ce conține alcool, dar nu îndeplinesc cerințele pentru a fi incluse în categoriile de produse definite la punctele 1-58 din anexa nr. 1, pot: 1) să fie fabricate din orice materie primă agricolă de origine vegetală prescrisă sau din orice produs alimentar sau din ambele; 2) să conțină adaos de alcool etilic; 3) să fie aromatizate; 4) să fie colorate; 5) să fie îndulcite.”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 8 Competențe delegate și competențe de executare</i> (1) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a modifica prezentul regulament prin modificarea definițiilor și cerințelor tehnice stabilite la articolul 2 litera (f) și la articolele 4 și 5. Actele delegate menționate la primul paragraf se limitează strict la a răspunde necesităților demonstrate care rezultă din evoluția cerințelor consumatorilor, din progresele tehnologice sau din necesitatea inovării în materie de produse. Pentru fiecare definiție sau cerință tehnică menționată la primul paragraf, Comisia adoptă un act delegat separat. (2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament prin stabilirea, în cazuri excepționale, acolo unde legislația țării terțe importatoare impune acest lucru, unor derogări de la cerințele prevăzute la articolul 2 litera (f) și la articolele 4 și 5, de la cerințele pentru categoriile de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I și de la normele specifice privind	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

anumite băuturi spirtoase prevăzute în anexa II. (3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament, precizând ce alte substanțe naturale sau materii prime agricole care au un efect similar cu cel al produselor menționate la literele (a)-(e) de la articolul 4 alineatul (9) sunt autorizate în întreaga Uniune ca îndulcitori la producerea băuturilor spirtoase. (4) Comisia poate adopta, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, norme uniforme pentru utilizarea ca îndulcitori, la producerea de băuturi spirtoase, a altor substanțe naturale sau materii prime agricole autorizate prin acte delegate, astfel cum se menționează la alineatul (3), stabilind, în special, factorii respectivi de conversie ai îndulcitorilor. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).					
<i>Articolul 9 Prezentarea și etichetarea</i> Băuturile spirtoase introduse pe piața Uniunii respectă cerințele în materie de prezentare și etichetare prevăzute de Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament.	Punctul 37: „37. Băuturile îmbuteliate, destinate comercializării pentru consum uman direct, trebuie să fie etichetate, în mod obligatoriu, cu respectarea prevederilor Legii nr. 1100/2000.”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 10 Denumirile legale ale băuturilor spirtoase</i> (1) Denumirea unei băuturi spirtoase este denumirea sa legală. Băuturile spirtoase poartă denumiri legale în descrierea, prezentarea și etichetarea lor. Denumirile legale se indică în mod clar și vizibil pe eticheta băuturii spirtoase și nu sunt înlocuite sau modificate. (2) Băuturile spirtoase care respectă cerințele pentru o categorie de băuturi spirtoase prevăzută în anexa I folosesc denumirea categoriei respective ca denumire legală, cu excepția cazului în care categoria respectivă permite utilizarea unei alte denumiri legale.	Punctul 38-42: „38. Grupa (categoria) unei băuturi este denumirea sa legală și se utilizează în descrierea, prezentarea și etichetarea lor. Denumirile legale se indică în mod clar și vizibil pe eticheta băuturii și nu sunt înlocuite sau modificate. 39. Băuturile care respectă cerințele pentru o grupă (categorie) de băutură prevăzută în anexa nr. 1 folosesc pentru descrierea, prezentarea și etichetarea lor denumirea grupei	Compatibil	-	-	

(3) O băutură spirtoasă care nu respectă cerințele stabilite pentru oricare dintre categoriile de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I folosește denumirea legală „băutură spirtoasă”. (4) O băutură spirtoasă care respectă cerințele pentru mai multe categorii de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I poate fi introdusă pe piață sub una sau mai multe dintre denumirile legale prevăzute la categoriile respective din anexa I. (5) În pofida alineatelor (1) și (2) din prezentul articol, denumirea legală a unei băuturi spirtoase poate fi: (a) completată sau înlocuită cu o indicație geografică menționată la capitolul III. În acest caz, indicația geografică poate fi completată, în mod suplimentar, cu orice termen permis de caietul de sarcini aplicabil al produsului, cu condiția ca acest lucru să nu inducă în eroare consumatorul; și (b) înlocuită cu un termen compus care conține termenii „lichior” sau „cremă”, cu condiția ca produsul finit să respecte cerințele de la categoria 33 din anexa I. (6) Fără a aduce atingere Regulamentului (UE) nr. 1169/2011 și normelor specifice stabilite pentru categoriile de băuturi spirtoase în anexa I	(categoriei) respective. 40. Băuturile care nu îndeplinesc cerințele necesare pentru a fi incluse în grupele (categoriile) de produse definite la punctele 1-58 din anexa nr. 1 poartă, pentru descrierea, prezentarea și etichetarea lor, denumirea legală de „băutură slab alcoolică”, sau „băutură alcoolică cu un conținut redus de alcool”, sau „băutură alcoolică (băutură spirtoasă)”, sau „băutură alcoolică tare”. Aceste denumiri nu pot fi înlocuite sau modificate. 41. Dacă o băutură se încadrează în definiția mai multor grupe (categorii) de băuturi din anexa nr. 1, aceasta poate fi comercializată sub una sau mai multe dintre denumirile legale enumerate în anexa nr. 1 pentru grupele (categoriile) de produse în cauză. 42. Denumirile legale sub care sunt comercializate băuturile pot fi completate sau înlocuite cu o DO sau o IG, ce pot fi completate în mod suplimentar cu orice termen permis de caietul de sarcini aplicabil produsului, cu condiția ca acest lucru să nu inducă în eroare consumatorul sau completarea cu un termen compus care conține termenii „lichior” sau „cremă”, cu condiția ca produsul finit să respecte cerințele de la grupul (categoria) 25 din anexa nr. 1” Punctul 62: „62. Descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi pot fi	Compatibil	-	-	
--	--	-------------------	----------	----------	--

la prezentul regulament, denumirea legală a unei băuturi spirtoase poate fi completată cu: (a) o denumire sau o referință geografică prevăzută în legile, regulamentele și dispozițiile administrative aplicabile în statul membru în care băutura spirtoasă este introdusă pe piață, cu condiția ca acest lucru să nu inducă în eroare consumatorul; (b) o denumire curentă astfel cum este definită la articolul 2 alineatul (2) litera (o) din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, cu condiția ca acest lucru să nu inducă în eroare consumatorul; (c) un termen compus sau o aluzie în conformitate cu articolele 11 și 12; (d) termenul „cupaj”, „cupajare” sau „cupajat”, cu condiția ca băutura spirtoasă să fi făcut obiectul procedurii de cupajare; (e) termenul „amestec”, „amestecat” sau „băătură spirtoasă obținută dintr-un amestec”, cu condiția ca băutura spirtoasă să fi făcut obiectul procedurii de amestecare; sau (f) termenul „sec” sau „dry”, cu excepția băuturilor spirtoase care îndeplinesc cerințele categoriei 2 din anexa I, fără a aduce atingere cerințelor specifice stabilite la categoriile 20-22 din anexa I și cu condiția ca băutura spirtoasă să nu fi fost îndulcită, nici măcar pentru completarea gustului. Prin derogare de la prima parte a prezentei litere, termenul „sec” sau „dry” poate completa denumirea legală a băuturilor spirtoase care respectă cerințele de la categoria 33 și care au fost, ca atare, îndulcite.	completate cu: a) termenul „cupaj”, „cupajare” sau „cupajat”, dacă băutura respectivă a fost supusă procedurii de cupajare, astfel cum este indicat la punctul 3 subpunctele 17) și 18); b) termenul „amestec”, „amestecat” sau „băătură ce conține alcool obținută dintr-un amestec”, dacă băutura respectivă a fost supusă procedurii de amestecare, astfel cum este indicat la punctul 3 subpunctele 4) și 5); c) termenul „combinare”, „combinație” sau „combinat” numai în cazul în care băutura respectivă a fost supusă procedurii de combinare, astfel cum este indicat la punctul 3 subpunctul 13); d) termenul „sec” sau „dry”, cu excepția băuturilor care îndeplinesc cerințele categoriei 58 din anexa nr. 1, fără a aduce atingere cerințelor specifice stabilite la categoriile 23, 24 și 30 din anexa nr. 1 și cu condiția ca băutura respectivă să nu fi fost îndulcită, nici măcar pentru completarea gustului; e) termenul „învechit”, numai, numai în cazul în care acesta se referă la cel mai tânăr distilat utilizat. Procesul de învechire se efectuează cu asigurarea trasabilității de către producător; f) o denumire de origine sau o indicație geografică care, în mod suplimentar, poate fi completată cu orice termen permis de caietul				
--	---	--	--	--	--

(7) Fără a se aduce atingere articolelor 11 și 12 și articolului 13 alineatele (2)-(4), se interzice utilizarea denumirilor legale menționate la alineatul (2) din prezentul articol sau a indicațiilor geografice în descrierea, prezentarea sau etichetarea oricărei băuturi care nu îndeplinește cerințele prevăzute la categoria relevantă descrisă în anexa I sau cerințele indicației geografice relevante. Interdicția respectivă se aplică și în cazul în care denumirile legale sau indicațiile geografice în cauză se utilizează împreună cu cuvinte sau expresii cum ar fi „similar”, „tip”, „stil”, „produs”, „aromă” sau a oricărui alți termeni similari. Fără a aduce atingere articolului 12 alineatul (1), aromele care imită o băutură spirtoasă sau utilizarea acestora la fabricarea unui produs alimentar, altul decât o băutură pot afișa, în prezentarea și în etichetarea lor, denumirile legale menționate la alineatul (2) din prezentul articol, cu condiția ca aceste denumiri legale să fie completate cu termenul „aromă” sau cu orice alt termen similar. Indicațiile geografice nu se utilizează pentru a descrie aceste arome.	de sarcini; g) un termen compus sau o aluzie” Punctele 50 și 51: „50. O băutură care nu corespunde uneia dintre definițiile enumerate la punctele 1-58 din anexa nr. 1, sau unei DO, sau unei IG nu poate fi descrisă, prezentată sau etichetată prin asocierea unor cuvinte sau formule, cum ar fi „similar”, „gen”, „tip”, „fel”, „stil”, „produs”, „aromă”, sau orice alte mențiuni asemănătoare. 51. Aromele care imită o băutură pot afișa în prezentarea și etichetarea lor, denumirile legale menționate la punctul 40, cu condiția ca aceste denumiri legale să fie completate cu termenul „aromă” sau cu orice alt termen similar. DO și IG nu se utilizează pentru a descrie aceste arome.”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 11 Termeni compuși</i> (1) În descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi alcoolice, utilizarea într-un termen compus a denumirii legale prevăzute la categoriile de băuturi spirtoase descrisă în anexa I sau a unei indicații geografice pentru băuturi spirtoase este autorizată cu condiția ca: (a) alcoolul utilizat la producerea băuturii alcoolice să provină exclusiv din băutura spirtoasă menționată în termenul compus, cu excepția alcoolului care poate fi prezent în aromele, coloranții sau alte ingrediente autorizate utilizate pentru producerea respectivei băuturi alcoolice; și (b) băutura spirtoasă să nu fi fost diluată doar	Punctele 43 și 44: „43. Denumirea legală poate fi parte componentă a termenului compus în cazul în care alcoolul utilizat la producerea băuturii să provină exclusiv din băutura alcoolică menționată în termenul compus, cu excepția alcoolului care poate fi prezent în aromele, coloranții sau alte ingrediente utilizate pentru producerea respectivei băuturi, iar băutura nu a fost diluată prin adaos de apă astfel încât concentrația sa alcoolică să fie sub nivelul	Compatibil	-	-	

prin adaos de apă, astfel încât concentrația sa alcoolică să fie sub nivelul concentrației minime prevăzute la categoria relevantă de băuturi spirtoase prevăzută în anexa I. (2) Fără a aduce atingere denumirilor legale prevăzute la articolul 10, termenii „alcool”, „spirtoas”, „băutură”, „băutură spirtoasă” și „apă” nu fac parte dintr-un termen compus care descrie o băutură alcoolică. (3) Termenii compuși care descriu o băutură alcoolică: (a) se scriu cu caractere uniforme, de același tip, de aceeași dimensiune și de aceeași culoare; (b) nu sunt întrerupți de niciun element de text sau imagine care nu face parte din aceștia; (c) nu se scriu cu caractere a căror dimensiune depășește dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea băuturii alcoolice și (d) în cazurile în care băutura alcoolică este o băutură spirtoasă, aceștia sunt însoțiți întotdeauna de denumirea legală a băuturii spirtoase, care apare în același câmp vizual ca termenul compus, cu excepția cazului în care denumirea legală este înlocuită cu un termen compus în conformitate cu articolul 10 alineatul (5) litera (b).	concentrației minime prevăzute la categoria relevantă de băuturi spirtoase prevăzută în anexa nr. 1. 44. Termenii compuși se înscriu cu caractere uniforme, de același tip, culoare și dimensiune ce nu sunt întrerupți de nici un element străin acestuia. Termenii „alcool”, „băutură”, „băutură alcoolică” și „apă” nu fac parte dintr-un termen compus cu excepția utilizării termenilor „lichior” sau „cremă”, cum este specificat în pct. 42.”				
<i>Articolul 12 Aluzii</i> (1) La prezentarea și etichetarea altor produse alimentare decât băuturile alcoolice, aluzia la denumirile legale prevăzute pentru una sau mai multe categorii de băuturi spirtoase descrise în anexa I sau la una sau mai multe indicații geografice pentru băuturi spirtoase este autorizată cu condiția ca alcoolul utilizat la producerea produsului alimentar să provină exclusiv din băutura spirtoasă sau din băuturile spirtoase la care se face trimitere în aluzie, cu excepția în ceea ce privește alcoolul care poate fi prezent în arome, coloranți sau alte ingrediente autorizate utilizate la producerea respectivului produs alimentar. (2) Prin derogare de la alineatul (1) de la	- Punctele 45-48:	Incompatibil Compatibil	- -	Se atribuie produselor alimentare, altele decât băuturile -	

prezentul articol și fără a aduce atingere Regulamentelor (UE) nr. 1308/2013 (6) și (UE) nr. 251/2014 (7) ale Parlamentului European și Consiliului, aluzia făcută în cadrul prezentării și etichetării unei băuturi alcoolice, alta decât o băutură spirtoasă, la denumirile legale prevăzute pentru una sau mai multe categorii de băuturi spirtoase descrise în anexa I la prezentul regulament sau la una sau mai multe indicații geografice pentru băuturi spirtoase este autorizată cu condiția ca: (a) alcoolul adăugat să provină exclusiv din băutura spirtoasă sau din băuturile spirtoase menționate în aluzie; și (b) proporția fiecărui ingredient alcoolic să fie indicată cel puțin o dată în același câmp vizual ca aluzia, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. Această proporție este egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al produsului finit. (3) Prin derogare de la alineatul (1) de la prezentul articol și de la articolul 13 alineatul (4), la descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi spirtoase care îndeplinește cerințele de la categoriile 33-40 din anexa I, aluzia la denumirile legale prevăzute pentru una sau mai multe categorii de băuturi spirtoase descrise în anexa menționată sau pentru una sau mai multe indicații geografice pentru băuturi spirtoase este autorizată cu condiția ca: (a) alcoolul adăugat să provină exclusiv din băutura spirtoasă sau din băuturile spirtoase menționate în aluzie; (b) proporția fiecărui ingredient alcoolic să fie indicată cel puțin o dată în același câmp vizual ca aluzia, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate; iar această proporție să fie egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al produsului finit; și (c) termenul „cream” să nu apară în denumirea	„45. Denumirea legală a uneia sau mai multe categorii de băuturi, specificate în anexa nr. 1, sau a unei DO, sau a unei IG poate fi folosită în calitate de aluzie pentru o băutură, alta decât „băutura alcoolică” și „băutura alcoolică tare”, dacă alcoolul utilizat la producere provine exclusiv din băutura sau băuturile menționate în aluzie, iar proporția fiecărui ingredient alcoolic să fie indicată cel puțin o dată în același câmp vizual ca aluzia, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. Această proporție este egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al produsului finit. 46. Aluzia la o denumire legală prevăzută pentru una sau mai multe grupe (categorii) de băuturi din anexa nr. 1, sau pentru o DO, sau pentru o IG poate fi folosită pentru descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi definite la punctele 21, 25, 26, 28, 31, 34, 51 și 52 din anexa respectivă, dacă alcoolul adăugat provine exclusiv din băutura alcoolică sau din băutura alcoolică tare menționate în aluzie, iar proporția fiecărui ingredient alcoolic să fie indicată cel puțin o dată în același câmp vizual ca aluzia, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate; iar această proporție să fie egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al produsului finit. Termenul				
---	---	--	--	--	--

legală a unei băuturi spirtoase care îndeplinește cerințele de la categoriile 33-40 din anexa I sau în denumirea legală a băuturii spirtoase sau a băuturilor spirtoase menționate în aluzie. (3a) Prin derogare de la alineatul (1), în descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi spirtoase, alta decât băuturile spirtoase care respectă cerințele de la categoriile 33-40 din anexa I, aluzia la o denumire legală prevăzută într-o categorie de băuturi spirtoase stabilită în anexa respectivă sau la o indicație geografică pentru băuturi spirtoase este permisă cu condiția ca: (a) băutura spirtoasă menționată în aluzie: (i) să fi fost utilizată ca unică bază alcoolică pentru producerea băuturii spirtoase finale, care trebuie să respecte cerințele unei categorii de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I; (ii) să nu fi fost combinată cu alte produse alimentare decât produsele alimentare utilizate pentru producerea sa sau pentru producerea băuturii spirtoase finale în conformitate cu anexa I sau cu caietul de sarcini aferent; și (iii) să nu fi fost diluată prin adăugarea de apă astfel încât tăria sa alcoolică să fie sub tăria minimă prevăzută în cadrul categoriei de băuturi spirtoase stabilite în anexa I sau în caietul de sarcini al indicației geografice căreia îi aparține băutura spirtoasă menționată în aluzie; sau (b) băutura spirtoasă să fi fost depozitată pe toată perioada de maturare sau pe o parte a acesteia într-un butoi din lemn utilizat anterior pentru maturarea băuturii spirtoase menționate în aluzie, cu condiția ca: (i) butoiul din lemn să fi fost golit de conținutul său anterior pentru acele categorii de băuturi spirtoase sau indicații geografice pentru băuturi spirtoase pentru care adaosul de alcool, diluat sau nu, este interzis; (ii) aluzia să fie făcută în cadrul descrierii	„cream” nu poate să apară în descrierea legală a băuturii definite la punctele 21, 25, 26, 28, 31, 34, 51 și 52 din anexa nr. 1 și nici în aluzie. 47. Aluzia la o denumire legală prevăzută pentru una sau mai multe grupe (categorii) de băuturi din anexa nr. 1, sau pentru o DO, sau pentru o IG poate fi folosită pentru descrierea, prezentarea și etichetarea unei băuturi alcoolice sau a unei băuturi alcoolice tari, cu excepția celor definite la punctele 21, 25, 26, 28, 31, 34, 51 și 52 din anexa respectivă, dacă: 1) băutura menționată în aluzie: a) este unica bază alcoolică pentru producerea băuturii finale care respectă cerințele unei grupe (categorii) prevăzute în anexa nr. 1; b) nu a fost combinată cu alte produse alimentare utilizate pentru producerea sa sau pentru producerea băuturii finale în conformitate cu anexa nr. 1 sau cu caietul de sarcini aferent; c) nu a fost diluată prin adăugarea de apă astfel încât tăria sa alcoolică să fie sub tăria minimă prevăzută în cadrul grupei (categoriei) de băuturi stabilite în anexa nr. 1 sau în caietul de sarcini al DO sau IG căreia îi aparține băutura spirtoasă menționată în aluzie. 2) băutura a fost păstrată în perioada de învechire (maturare) în butoi din lemn utilizat anterior la maturarea (învechirea) băuturii menționate în aluzie, iar:				
---	---	--	--	--	--

butoiului din lemn utilizat pentru maturarea băuturii spirtoase rezultate; (iii) aluzia să fie mai puțin proeminentă decât denumirea legală a băuturii spirtoase sau decât orice termen compus utilizat; și (iv) prin derogare de la alineatul (4) litera (b), aluzia să apară cu o dimensiune a caracterelor care să nu o depășească pe cea a caracterelor utilizate pentru denumirea legală a băuturii spirtoase sau pentru orice termen compus utilizat. (4) Aluziile menționate la alineatele (2), (3) și (3a): (a) nu se afișează pe același rând cu denumirea băuturii alcoolice; (b) se scriu cu caractere a căror dimensiune nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea băuturii alcoolice și, în cazul în care sunt utilizați termeni compuși, cu caractere a căror dimensiune nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru acești termeni compuși în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) litera (c) și (c) în cazul aluziilor din descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor spirtoase, acestea sunt însoțite întotdeauna de denumirea legală a băuturii spirtoase, care apare în același câmp vizual ca aluzia.	a) butoiul din lemn a fost golit de conținutul său anterior pentru acele grupe (categorii) de băuturi, sau DO, sau IG pentru băuturile pentru care adaosul de alcool este interzis; b) aluzia să fie făcută în cadrul descrierii butoiului din lemn utilizat pentru învechirea (maturarea) băuturii rezultate; c) aluzia să fie mai puțin proeminentă decât denumirea legală a băuturii sau decât orice termen compus utilizat. 48. Aluziile nu se scriu în același rând cu denumirea băuturii, iar caracterele utilizate vor avea dimensiuni ce nu depășesc jumătate din dimensiunile caracterelor utilizate pentru denumirea băuturii. Aluziile utilizate la descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor alcoolice și băuturilor alcoolice tari sunt însoțite de denumirea legală pentru aceste băuturi, ce apar în același câmp vizual.”				
<i>Articolul 13 Norme suplimentare privind descrierea, prezentarea și etichetarea</i> (1) Descrierea, prezentarea sau etichetarea unei băuturi spirtoase poate face trimitere la materiile prime utilizate la producerea alcoolului etilic de origine agricolă sau la distilatele de origine agricolă utilizate la producerea băuturii spirtoase în cauză doar dacă alcoolul etilic sau distilatele respective au fost obținute exclusiv din acele materii prime. În acest caz, fiecare tip de alcool etilic de origine agricolă sau fiecare tip de distilat de origine agricolă se menționează în ordinea descrescătoare a cantităților în volum de alcool pur.	Punctul 52: „52. Descrierea, prezentarea sau etichetarea unei băuturi poate face trimitere la materiile prime utilizate la producerea alcoolului etilic de origine agricolă sau la distilatele de origine agricolă utilizate la producerea băuturii în cauză doar dacă alcoolul etilic sau distilatele respective au fost obținute exclusiv din acele materii prime. Fiecare tip de alcool etilic	Compatibil	-	-	

(2) Denumirile legale menționate la articolul 10 pot fi incluse într-o listă de ingrediente pentru produse alimentare, cu condiția ca lista respectivă să fie în conformitate cu articolele 18-22 din Regulamentul (UE) nr. 1169/2011. (3) În cazul unui amestec, denumirile legale prevăzute la categoriile de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I sau indicațiile geografice pentru băuturile spirtoase pot fi indicate exclusiv într-o listă de ingrediente alcoolice afișate în același câmp vizual ca denumirea legală a băuturii spirtoase. În cazul menționat la primul paragraf, lista ingredientelor alcoolice este însoțită de cel puțin unul dintre termenii menționați la articolul 10 alineatul (6) litera (e). Atât lista ingredientelor alcoolice, cât și termenul care o însoțește se afișează în același câmp vizual ca denumirea legală a amestecului, cu caractere uniforme de același font și de aceeași culoare și având o dimensiune care nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea legală. În plus, proporția fiecărui ingredient alcoolic din lista ingredientelor alcoolice se exprimă cel puțin o dată ca procent, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. Această proporție este egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total	de origine agricolă sau fiecare tip de distilat de origine agricolă se menționează în ordinea descrescătoare a cantităților în volum de alcool pur.” - Punctele 53-54: „53. Amestecul poartă denumirile legale prevăzute la grupele (categoriile) de băuturi din anexa nr. 1, sau a unei DO, sau a unei IG ce sunt indicate exclusiv într-o listă de ingrediente alcoolice afișate în același câmp vizual ca denumirea legală a băuturii. 54. Descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor rezultate din amestecurile menționate la punctul 53 pot cuprinde una sau mai multe dintre denumirile menționate în anexa nr. 1 numai în cazul în care acestea nu fac parte din denumirea legală și pot fi indicate exclusiv într-o listă de ingrediente alcoolice afișate în același câmp vizual, scrise cu caractere uniforme având același tip și culoare și având o dimensiune care nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea legală.” Punctele 58-59: „58. Lista cu ingrediente trebuie să indice toate ingredientele conținute în băutură, enumerate în ordine descrescătoare a cantităților utilizate.	Incompatibil Compatibil Compatibil	- - -	Se atribuie produselor alimentare, altele decât băuturile - -	
---	--	---	----------------------------	--	--

de alcool pur al amestecului.	59. Proportia fiecărui ingredient alcoolizat se exprimă în procente (%) în volum de alcool anhidru al ingredientului pe care îl prezintă în volumul total de alcool anhidru al băuturii în cauză.”				
(3a) În cazul unui cupaj, băutura spirtoasă poartă denumirea legală prevăzută la categoria aplicabilă de băuturi spirtoase stabilită în anexa I. În cazul cupajelor rezultate din combinarea băuturilor spirtoase care aparțin unor indicații geografice diferite sau din combinarea unor băuturi spirtoase care aparțin unor indicații geografice cu băuturi spirtoase care nu aparțin unei indicații geografice, se aplică următoarele condiții: (a) în descrierea, prezentarea sau etichetarea cupajului pot figura denumirile legale prevăzute în anexa I sau indicațiile geografice corespunzătoare băuturilor spirtoase care au fost cupajate, cu condiția ca aceste denumiri să figureze: (i) exclusiv într-o listă de ingrediente alcoolice conținute de cupaj care se scriu cu caractere uniforme de același font și de aceeași culoare și având o dimensiune care nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea legală; și (ii) cel puțin o dată în același câmp vizual ca denumirea legală a cupajului; (b) lista ingredientelor alcoolice este însoțită de cel puțin unul dintre termenii menționați la articolul 10 alineatul (6) litera (d); (c) proporția fiecărui ingredient alcoolic din lista ingredientelor alcoolice se exprimă cel puțin o dată ca procent, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. Această proporție este egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al cupajului. (4) Prin derogare de la alineatul (3) de la	Punctele 55-56, 58-59: „55. Cupajul poartă denumirea legală prevăzută la grupa (categoria) de băuturi din anexa nr. 1. 56. În descrierea, prezentarea și etichetarea cupajului, obținut din combinarea unei băuturi cu DO sau cu IG cu băuturi fără DO sau fără IG, pot figura denumiri legale prevăzute în anexa nr. 1, sau o DO, sau o IG corespunzătoare băuturilor ce au fost cupajate.” „58. Lista cu ingrediente trebuie să indice toate ingredientele conținute în băutură, enumerate în ordine descrescătoare a cantităților utilizate. 59. Proportia fiecărui ingredient alcoolizat se exprimă în procente (%) în volum de alcool anhidru al ingredientului pe care îl prezintă în volumul total de alcool anhidru al băuturii în cauză.”	Compatibil	-	-	
	Punctele 57-59:	Compatibil	-	-	

prezentul articol, dacă un amestec îndeplinește cerințele pentru una dintre categoriile de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I, amestecul poartă denumirea legală prevăzută la categoria aplicabilă. În cazul menționat la primul paragraf, în descrierea, prezentarea sau etichetarea amestecului obținut pot figura denumirile legale prevăzute în anexa I sau indicațiile geografice corespunzătoare băuturilor spirtoase care au fost amestecate, cu condiția ca aceste denumiri să figureze: (a) exclusiv într-o listă de ingrediente alcoolice conținute de amestec care se scriu cu caractere uniforme având același tip și culoare și având o dimensiune care nu depășește jumătate din dimensiunea caracterelor utilizate pentru denumirea legală; și (b) cel puțin o dată în același câmp vizual ca denumirea legală a amestecului. În plus, proporția fiecărui ingredient alcoolic din lista ingredientelor alcoolice se exprimă cel puțin o dată ca procent, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. Această proporție este egală cu procentul în volum de alcool pur pe care îl reprezintă în volumul total de alcool pur al amestecului. (5) Utilizarea denumirilor materiilor prime vegetale care sunt utilizate ca denumiri legale ale unor băuturi spirtoase nu aduce atingere utilizării denumirilor acestor materii prime vegetale în prezentarea și etichetarea altor produse alimentare. Denumirile materiilor prime vegetale respective pot fi utilizate la descrierea, prezentarea sau etichetarea altor băuturi spirtoase, cu condiția ca această utilizare să nu inducă în eroare consumatorul. (6) Perioada de maturare sau vechimea pot fi specificate în descrierea, prezentarea sau etichetarea unei băuturi spirtoase în cazul în care se referă la cele mai noi componente alcoolice ale băuturii spirtoase și în orice caz cu condiția	„57. Prin derogare de la punctul 53, dacă un amestec îndeplinește cerințele pentru una dintre grupele (categoriile) de băuturi din anexa nr.1, amestecul poartă denumirea legală prevăzută la grupa (categoria) respectivă. 58. Lista cu ingrediente trebuie să indice toate ingredientele conținute în băutură, enumerate în ordine descrescătoare a cantităților utilizate. 59. Proporția fiecărui ingredient alcoolizat se exprimă în procente (%) în volum de alcool anhidru al ingredientului pe care îl prezintă în volumul total de alcool anhidru al băuturii în cauză.” Punctul 60: „60. Denumirile materiilor prime vegetale respective pot fi utilizate la descrierea, prezentarea sau etichetarea altor băuturi, cu condiția ca această utilizare să nu inducă în eroare consumatorul.” Punctul 63: „63. Perioada de maturare sau vechimea pot fi specificate în descrierea, prezentarea sau etichetarea unei băuturi în cazul în	Parțial compatibil Parțial compatibil	- Nu putem face trimitere la comisiile instituite în statele membre	Prima parte a alineatului se aplică altor produse alimentare -	
--	--	---	---	--	--

ca toate operațiunile de învechire la care a fost supusă băutura spirtoasă să fi avut loc sub controlul fiscal al unui stat membru sau sub o supraveghere care asigură garanții echivalente. Comisia instituie un registru public care conține lista organismelor desemnate de fiecare stat membru să supravegheze procesele de învechire. (7) Denumirea legală a băuturii spirtoase se specifică în documentul administrativ electronic menționat în Regulamentul(CE) nr. 684/2009 al Comisiei (8). Atunci când în descriere, prezentare sau etichetare este indicată o perioadă de maturare sau vechimea băuturii spirtoase, acestea se menționează, de asemenea, și în documentul administrativ electronic respectiv.	care se referă la cele mai noi componente alcoolice ale băuturii și în orice caz cu condiția ca toate operațiunile de învechire la care a fost supusă băutura să fie dovedită prin acte ce asigură trasabilitatea. Denumirea legală și perioada de maturare sau învechire se înscriu în registrele tehnologice.”				
<i>Articolul 14 Indicarea locului de proveniență</i> (1) În cazul în care este indicat locul de proveniență al unei băuturi spirtoase, altul decât o indicație geografică sau marcă, în descrierea, prezentarea sau etichetarea sa, acesta corespunde locului sau regiunii unde s-au desfășurat etapa procesului de producție care îi conferă băuturii spirtoase finite caracterul și calitățile definitorii esențiale. (2) Indicarea țării de origine sau a locului de proveniență al ingredientului primar, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE) nr. 1169/2011, nu este obligatorie în cazul băuturilor spirtoase.	Punctele 64-65: „64. Dacă este indicat locul de proveniență al unei băuturi, altul decât o DO sau o IG, în descrierea, prezentarea sau etichetarea sa, aceasta corespunde locului sau regiunii unde s-a desfășurat procesul de producere care îi conferă băuturii finite caracterul și calitățile definitorii esențiale. 65. Indicarea țării de origine sau a locului de proveniență al ingredientului primar nu este obligatorie în cazul băuturilor.”	Compatibil	-	-	
<i>Articolul 15 Limba utilizată pentru denumirile băuturilor spirtoase</i> (1) Termenii scriși cu caractere cursive din anexele I și II și indicațiile geografice nu se traduc nici pe etichetă, nici în descrierea și prezentarea băuturilor spirtoase. (2) Prin derogare de la alineatul (1), în cazul băuturilor spirtoase produse în Uniune și destinate exportului, termenii menționați la alineatul (1) și indicațiile geografice pot fi însoțiți (însoțite) de traduceri, transcrieri sau transliterații, cu condiția ca termenii și indicațiile	Punctele 66-67: „66. Termenii scriși cu caractere cursive din anexa nr. 1, DO și IG nu se traduc nici pe etichetă, nici în descrierea și prezentarea băuturilor. 67. Prin derogare de la punctul 66, în cazul băuturilor produse în Republica Moldova și destinate exportului, termenii menționați la punctul 66, DO și IG pot fi însoțiți (însoțite) de traduceri, transcrieri	Compatibil	Țara de producere	-	

în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (9); (b) metode de analiză conforme cu standardele recomandate ale Organizației Internaționale de Standardizare (ISO); (c) metode de analiză recunoscute și publicate de Organizația Internațională a Viei și Vinului (OIV); sau (d) în absența unei metode menționate la literele (a), (b) sau (c), din motive care țin de acuratețea, repetabilitatea și reproductibilitatea sa: — o metodă de analiză aprobată de statul membru în cauză; — dacă este necesar, orice altă metodă de analiză adecvată.	Internațională a Viei și Vinului (OIV), sau, de orice altă metodă aprobată în Republica Moldova.”				
<i>Articolul 19 Competențe delegate</i> (1) Pentru a ține cont de sistemul dinamic tradițional de învechire utilizat în statele membre pentru brandy și cunoscut ca sistemul „criaderas y solera” sau „solera e criaderas”, astfel cum se prevede în anexa III, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament prin: (a) stabilirea unor derogări de la articolul 13 alineatul (6) în ceea ce privește specificarea unei perioade de maturare sau a vechimii în descrierea, prezentarea sau etichetarea brandy-ului astfel obținut; și (b) instituirea unor mecanisme de control adecvate pentru brandy-ul respectiv. (2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament în ceea ce privește instituirea unui registru public în care sunt enumerate organismele desemnate de fiecare stat membru să supravegheze procesele de învechire, astfel cum se prevede la articolul 13 alineatul (6).	-	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 20 Competențe de executare</i> Comisia poate adopta, prin intermediul unor acte de punere în aplicare:	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

(a) normele necesare pentru comunicările pe care trebuie să le efectueze statele membre în ceea ce privește organismele desemnate să supravegheze procesele de învechire în conformitate cu articolul 13 alineatul (6); (b) norme uniforme de indicare în descrierea, prezentarea sau etichetarea băuturilor spirtoase a țării de origine sau a locului de proveniență menționat la articolul 14; (c) norme privind utilizarea în descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor spirtoase a simbolului Uniunii menționat la articolul 16; (d) norme tehnice detaliate privind metodele analitice de referință ale Uniunii menționate la articolul 18. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).					
CAPITOLUL III INDICAȚII GEOGRAFICE <i>Articolul 21 Protecția indicațiilor geografice</i> (1) Indicațiile geografice protejate în temeiul prezentului regulament pot fi utilizate de orice operator care comercializează o băutură spirtoasă produsă în conformitate cu caietul de sarcini corespunzător al produsului. (2) Indicațiile geografice protejate în temeiul prezentului regulament sunt protejate împotriva: (a) oricărei utilizări comerciale directe sau indirecte a unei denumiri înregistrate pentru produse care nu sunt acoperite de înregistrare, în cazul în care produsele respective sunt comparabile cu produsele înregistrate sub denumirea respectivă sau dacă utilizarea acestei denumiri exploatează reputația denumirii protejate, inclusiv atunci când produsele respective sunt folosite ca ingrediente; (b) utilizării abuzive, imitării sau evocării, chiar dacă originea adevărată a produselor sau a serviciilor este indicată sau dacă denumirea protejată este tradusă sau însoțită de expresii precum „stil”, „tip”, „metodă”, „produs(ă) ca	- -	Compatibil Compatibil	- -	Art. 9 alin. (6) din Legea nr. 66/2008 Art. 11 alin. (1) din Legea nr. 66/2008	

la/în”, „imitație”, „gust”, „similar” sau altele asemenea, inclusiv în cazul în care aceste produse sunt folosite ca ingredient; (c) oricărei alte mențiuni false sau înșelătoare privind proveniența, originea, natura sau calitățile esențiale ale produsului, care apar în descrierea, prezentarea sau etichetarea produsului și care ar putea crea o impresie eronată cu privire la originea produsului; (d) oricărei alte practici care ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului. (3) Indicațiile geografice protejate în temeiul prezentului regulament nu devin generice în Uniune. (4) Protecția menționată la alineatul (2) se aplică și în cazul bunurilor care intră pe teritoriul vamal al Uniunii fără însă ca acestea să fie puse în liberă circulație pe acest teritoriu.	- -	Norme UE neaplicabile Norme UE neaplicabile	- -	- -	
<i>Articolul 22 Caietul de sarcini</i> (1) O indicație geografică protejată în temeiul prezentului regulament trebuie să fie conformă cu un caiet de sarcini care include cel puțin: (a) denumirea care urmează a fi protejată ca indicație geografică, astfel cum este folosită în limbajul comercial sau în limbajul comun, numai în limbile care sunt sau au fost folosite în mod tradițional pentru descrierea produsului în aria geografică delimitată, în ortografia originală și în alfabetul latin, dacă acesta diferă; (b) categoria de băuturi spirtoase sau termenul „băutură spirtoasă”, dacă băutura spirtoasă nu îndeplinește cerințele stabilite pentru categoriile de băuturi spirtoase prevăzute în anexa I; (c) o descriere a caracteristicilor băuturii spirtoase care să includă materiile prime din care este produsă, dacă este cazul, principalele caracteristici fizice, chimice sau organoleptice ale produsului, precum și caracteristicile specifice ale produsului în comparație cu alte băuturi spirtoase din aceeași categorie; (d) definirea ariei geografice delimitate în raport	Punctul 26, 28: „26. Băutura cu DO sau cu IG, înregistrată în conformitate cu cerințele Legii nr. 66/2008, trebuie să respecte toate cerințele din caietul de sarcini ce-i aparține, pentru a putea fi protejată.” „28. Caietele de sarcini, trebuie să conțină, dar nu limitat, următoarea informație: 1) denumirea solicitantului; 2) denumirea DO sau IG; 3) definirea ariei geografice; 4) denumirea produsului; 5) grupa (categoria) de produs; 6) descrierea produsului care să includă caracteristici fizico-chimice și organoleptice ale produsului, precum și caracteristici specifice ale băuturii, comparativ cu grupul de produse relevant;	Compatibil	-	-	

cu legătura menționată la litera (f); (e) descrierea metodei de producere a băuturii spirtoase și, dacă este cazul, a metodelor locale de producție autentice și invariabile; (f) informații detaliate care atestă legătura dintre o anumită calitate, reputația sau o altă caracteristică a băuturii spirtoase și originea sa geografică; (g) denumirile și adresele autorităților competente sau, dacă sunt disponibile, denumirile și adresele organismelor care verifică respectarea dispozițiilor caietului de sarcini, în temeiul articolului 38, precum și sarcinile precise ale acestora; (h) orice norme specifice de etichetare privind indicația geografică în cauză. Dacă este cazul, caietul de sarcini al produsului include cerințele privind ambalarea, alături de o justificare pentru a demonstra de ce ambalarea trebuie să se realizeze în aria geografică delimitată în scopul de a prezerva calitatea și a asigura originea sau controlul, ținând cont de dreptul Uniunii, în special de dreptul Uniunii privind libera circulație a mărfurilor și libertatea de a presta servicii.	7) descrierea materiei prime utilizate la producerea băuturii și a detaliilor privind aria geografică sau originea care să justifice relevanța legăturii dintre caracteristicile specifice ale băuturii ce se pot datora ariei geografice; 8) tehnologia de cultivare și cerințe față de materia primă la recoltare (la necesitate); 9) producția maximă la hectar (la necesitate) și randamentul în distilat; 10) descrierea metodei de fabricare a băuturii (descrierea schemei tehnologice), autentică și constantă; 11) descrierea elementelor referitoare la ambalaj și regulile specifice de etichetare a băuturii; 12) examinarea calității băuturii; 13) condiții de declasare a băuturii; 14) măsuri de tranziție (la necesitate); 15) denumirea și adresa producătorului de băuturi fondator sau, în cazul asociației, producătorilor fondatori; 16) denumirile și adresele autorităților competente abilitate să verifice respectarea prevederilor caietului de sarcini; 17) planurile controalelor interne privind verificarea caietelor de sarcini și indicatorii pentru acestea; 18) după caz, cerințe privind ambalarea, cu prezentarea justificărilor ce demonstrează că ambalarea trebuie să se realizeze				
---	--	--	--	--	--

(2) Dosarele tehnice depuse în cadrul oricărei cereri anterioare datei de 8 iunie 2019 în temeiul Regulamentului (CE) nr. 110/2008 sunt considerate caiete de sarcini în temeiul prezentului articol.	în aria geografică delimitată, în scopul păstrării calității și asigurării originii sau controlului trasabilității lor.” -	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 23 Conținutul cererii de înregistrare a unei indicații geografice</i> (1) Cererea de înregistrare a unei indicații geografice în temeiul articolului 24 alineatul (5) sau (8) include cel puțin: (a) denumirea și adresa grupului solicitant și ale autorităților competente sau, dacă sunt disponibile, ale organismelor care verifică respectarea dispozițiilor caietului de sarcini; (b) caietul de sarcini prevăzut la articolul 22; (c) un document unic care cuprinde: (i) elementele principale ale caietului de sarcini, inclusiv denumirea care trebuie protejată, categoria în care se încadrează băutura spirtoasă sau termenul „băutură spirtoasă”, metoda de producție, descrierea caracteristicilor băuturii spirtoase, o delimitare concisă a ariei geografice și, dacă este cazul, normele specifice aplicabile ambalării și etichetării; (ii) descrierea legăturii dintre băutura spirtoasă și originea sa geografică, în conformitate cu articolul 3 punctul 4, inclusiv, dacă este cazul, elementele specifice descrierii produsului sau metodei de producție care justifică legătura. Cererea depusă în conformitate cu articolul 24 alineatul (8) conține, de asemenea, trimiterea la versiunea publicată a caietului de sarcini al produsului și elemente care dovedesc că denumirea produsului este protejată în țara de origine. (2) Dosarul de cerere menționat la articolul 24 alineatul (7) include: (a) denumirea și adresa grupului solicitant;	-	Compatibil	-	Art. 16 din Legea nr. 66/2008	

(b) documentul unic menționat la alineatul (1) litera (c) din prezentul articol; (c) o declarație a statului membru care să precizeze că acesta consideră că cererea îndeplinește cerințele prezentului regulament și respectă dispozițiile adoptate în temeiul acestuia; (d) trimiterea la versiunea publicată a caietului de sarcini.					
<i>Articolul 24 Cererile de înregistrare a unei indicații geografice</i> (1) Cererile de înregistrare a unei indicații geografice în temeiul prezentului capitol pot fi depuse numai de către grupuri care lucrează cu băutura spirtoasă a cărei denumire este propusă spre înregistrare. (2) O autoritate desemnată de un stat membru poate fi considerată un grup în sensul prezentului capitol dacă producătorii în cauză nu au posibilitatea să formeze un grup din cauza numărului lor, a situării geografice sau a unor caracteristici organizaționale. În astfel de cazuri, dosarul de cerere menționat la articolul 23 alineatul (2) indică aceste motive. (3) O persoană fizică sau juridică poate fi considerată un grup în sensul prezentului capitol dacă îndeplinește ambele condiții următoare: (a) persoana vizată este singurul producător care dorește să depună o cerere; și (b) aria geografică delimitată posedă caracteristici care diferă considerabil de cele ale ariilor învecinate, caracteristicile băuturii spirtoase sunt diferite de cele ale băuturilor spirtoase produse în ariile învecinate sau băutura spirtoasă are o calitate specială, o reputație specială sau o altă trăsătură care poate fi în mod clar atribuită originii sale geografice. (4) În cazul indicațiilor geografice care desemnează o arie geografică transfrontalieră, mai multe grupuri din diferite state membre sau țări terțe pot depune o cerere de înregistrare comună. Când se depune o cerere comună, aceasta se	-	-	-	Art. 14 și 15 din Legea nr. 66/2008	
	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

transmite Comisiei de către un stat membru implicat sau de către un grup de solicitanți dintr-o țară terță implicată, direct sau prin intermediul autorităților din respectiva țară terță, după consultarea tuturor autorităților și grupurilor de solicitanți vizate. Cererea comună include declarația menționată la articolul 23 alineatul (2) litera (c) din partea tuturor statelor membre în cauză. Cerințele stabilite la articolul 23 trebuie să fie îndeplinite în toate statele membre și țările terțe implicate. În cazul cererilor comune, procedurile naționale de opoziție corespunzătoare se desfășoară în toate statele membre în cauză. (5) În cazul în care cererea se referă la o arie geografică situată într-un anumit stat membru, aceasta se depune la autoritățile din statul membru respectiv. Statul membru examinează cererea prin mijloace corespunzătoare pentru a verifica dacă este motivată și dacă îndeplinește cerințele prevăzute în prezentul capitol. (6) În cadrul examinării prevăzute la alineatul (5) al doilea paragraf, statul membru inițiază o procedură națională de opoziție prin care asigură publicarea adecvată a cererii menționate la alineatul (5) și stabilește o perioadă rezonabilă în care orice persoană fizică sau juridică cu un interes legitim care are reședința sau este stabilită pe teritoriul său poate depune o opoziție față de cerere. Statul membru analizează admisibilitatea opozițiilor primite, în conformitate cu criteriile menționate la articolul 28. (7) În cazul în care consideră, după evaluarea opozițiilor primite, că sunt îndeplinite cerințele prezentului capitol, statul membru poate adopta o decizie favorabilă și poate depune dosarul de cerere la Comisie. În acest caz, statul membru informează Comisia cu privire la opozițiile admisibile primite din partea unei persoane fizice sau juridice care a comercializat produsele					
---	--	--	--	--	--

în cauză în mod legal prin utilizarea continuă a denumirilor în cauză timp de cel puțin cinci ani înainte de data publicării menționată la alineatul (6). De asemenea, statele membre informează Comisia cu privire la eventualele proceduri judiciare naționale care ar putea afecta procedura de înregistrare. Statul membru care adoptă o decizie favorabilă în temeiul primului paragraf se asigură că decizia este făcută publică și că orice persoană fizică sau juridică cu un interes legitim are posibilitatea de a formula o cale de atac. Statul membru se asigură că versiunea caietului de sarcini pe care și-a întemeiat decizia favorabilă este publicată și asigură accesul, prin mijloace electronice, la caietul de sarcini. Statul membru asigură, de asemenea, publicarea adecvată a versiunii caietului de sarcini cu privire la care Comisia ia o decizie în temeiul articolului 26 alineatul (2). (8) În cazul în care se referă la o arie geografică situată într-o țară terță, cererea se transmite Comisiei fie direct, fie prin intermediul autorităților țării terțe în cauză. (9) Documentele menționate în prezentul articol se transmit Comisiei într-una dintre limbile oficiale ale Uniunii.	-	Compatibil	-	Art. 16 alin. (3) din Legea nr. 66/2008	
<i>Articolul 25 Protecția națională provizorie</i> (1) Doar cu titlu provizoriu, un stat membru poate acorda protecție unei denumiri în temeiul prezentului capitol la nivel național, cu efect de la data transmiterii cererii către Comisie. (2) Protecția națională încetează la data la care se ia o decizie privind înregistrarea în temeiul prezentului capitol sau la data la care cererea este retrasă. (3) Atunci când o denumire nu este înregistrată în temeiul prezentului capitol, consecințele acestei protecții la nivel național sunt exclusiv responsabilitatea statului membru în cauză. (4) Măsurile adoptate de statele membre în temeiul alineatului (1) produc efecte numai la	-	Compatibil	-	Art. 54 și 55 din Legea nr. 66/2008	
	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

nivel național și nu afectează comerțul în interiorul Uniunii sau comerțul internațional.					
<i>Articolul 26 Examinarea de către Comisie și publicarea în scopul manifestării opoziției</i> (1) Comisia examinează, prin mijloace adecvate, eventualele cereri primite în temeiul articolului 24, pentru a verifica dacă sunt motivate și dacă îndeplinesc cerințele prevăzute în prezentul capitol, precum și dacă s-a ținut cont de interesul părților interesate din afara statului membru care a transmis cererea. Examinarea se întemeiază pe documentul unic menționat la articolul 23 alineatul (1) litera (c), constă într-o verificare prin care se determină că nu există erori evidente în cerere și, ca regulă generală, nu durează mai mult de șase luni. Cu toate acestea, dacă această perioadă este depășită, Comisia îi comunică imediat în scris solicitantului motivele întârzierii. Cel puțin în fiecare lună, Comisia publică lista denumirilor care au făcut obiectul unei cereri de înregistrare, precum și data depunerii acestora. Lista conține, de asemenea, numele statului membru sau al țării terțe care a transmis cererea. (2) În cazul în care, pe baza examinării efectuate în temeiul alineatului (1) primul paragraf, Comisia consideră că sunt respectate cerințele prevăzute în prezentul capitol, aceasta publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene documentul unic menționat la articolul 23 alineatul (1) litera (c) și trimiterea la versiunea publicată a caietului de sarcini.	-	Compatibil	-	Art. 22 din Legea nr. 66/2008	
<i>Articolul 27 Procedura de opoziție</i> (1) Autoritățile dintr-un stat membru sau dintr-o țară terță sau o persoană fizică sau juridică cu un interes legitim și care își are reședința sau este stabilită într-o țară terță pot transmite Comisiei un act de opoziție în termen de trei luni de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Orice persoană fizică sau juridică cu un interes legitim și care își are reședința sau este stabilită	-	Compatibil	-	Art. 24 și 25 din Legea nr. 66/2008	

într-un stat membru diferit de cel din care a fost depusă cererea, poate transmite un act de opoziție statului membru în care persoana respectivă își are reședința sau este stabilită, într-un termen care permite transmiterea unui act de opoziție în temeiul primului paragraf. Actul de opoziție conține o declarație conform căreia este posibil ca cererea să nu respecte cerințele prevăzute în prezentul capitol. Actele de opoziție care nu conțin o astfel de declarație sunt nule. Comisia transmite fără întârziere actul de opoziție autorității sau organismului care a depus cererea. (2) În cazul în care un act de opoziție este transmis Comisiei și este urmat, în termen de două luni, de o declarație de opoziție motivată, Comisia verifică admisibilitatea acestei declarații de opoziție motivate. (3) În termen de două luni de la primirea unei declarații de opoziție motivate și admisibile, Comisia invită autoritatea sau persoana care a depus opoziția și autoritatea sau organismul care a depus cererea să înceapă consultări adecvate pentru o perioadă de maximum trei luni. Această perioadă începe să curgă de la data primirii invitației, prin mijloace electronice, de către părțile interesate. Autoritatea sau persoana care a depus opoziția și autoritatea sau organismul care a depus cererea încep aceste consultări adecvate fără întârzieri nejustificate. Aceștia își pun la dispoziție, în mod reciproc, informațiile relevante pentru a evalua dacă cererea de înregistrare respectă cerințele prevăzute în prezentul capitol. Dacă nu se ajunge la un acord, informațiile respective sunt puse și la dispoziția Comisiei. Atunci când părțile interesate ajung la un acord, autoritățile din statul membru sau din țara terță din care a fost depusă cererea informează Comisia cu privire la toate elementele care au făcut posibil acordul, inclusiv opiniile					
---	--	--	--	--	--

solicitantului și ale autorităților statului membru sau ale țării terțe, sau ale altor persoane fizice și juridice care au depus o opoziție. Indiferent dacă s-a ajuns sau nu la un acord, informarea Comisiei se realizează în termen de o lună de la încetarea consultărilor. În orice moment din această perioadă de trei luni, la cererea solicitantului, Comisia poate prelungi termenul consultărilor cu maximum trei luni. (4) Dacă detaliile publicate în conformitate cu articolul 26 alineatul (2) sunt modificate substanțial în urma consultărilor corespunzătoare menționate la alineatul (3) de la prezentul articol, Comisia repetă examinarea menționată la articolul 26. (5) Actul de opoziție, declarația de opoziție motivată și documentele aferente transmise Comisiei în conformitate cu alineatele (1)-(4) se întocmesc într-una dintre limbile oficiale ale Uniunii.					
<i>Articolul 28 Motive de opoziție</i> (1) O declarație de opoziție motivată, astfel cum se menționează la articolul 27 alineatul (2), este admisibilă numai dacă este primită de Comisie în termenul prevăzut în respectivul articol și dacă demonstrează că: (a) indicația geografică propusă nu respectă definiția de la articolul 3 punctul 4 sau cerințele menționate la articolul 22; (b) înregistrarea indicației geografice propuse ar fi contrară dispozițiilor articolului 34 sau ale articolului 35; (c) înregistrarea indicației geografice propuse ar periclita existența unei denumiri complet sau parțial identice sau a unei mărci sau existența unor produse care s-au aflat pe piață în mod legal timp de cel puțin cinci ani înainte de data publicării prevăzută la articolul 26 alineatul (2); sau (d) nu sunt respectate cerințele menționate la articolele 31 și 32.	-	Compatibil	-	Art. 24 și 25 din Legea nr. 66/2008	

(2) Motivele de opoziție se evaluează în raport cu teritoriul Uniunii.					
<i>Articolul 29 Perioade de tranziție pentru utilizarea indicațiilor geografice</i> (1) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare care să acorde o perioadă de tranziție de până la cinci ani pentru ca băuturile spirtoase provenite dintr-un stat membru sau dintr-o țară terță, a căror denumire încalcă dispozițiile articolului 21 alineatul (2) să poată utiliza în continuare denumirea cu care au fost comercializate, cu condiția să existe o declarație de opoziție admisibilă în temeiul articolului 24 alineatul (6) sau al articolului 27, care arată că înregistrarea denumirii ar periclita existența: (a) unei denumiri complet identice sau a unui termen compus care conține un termen identic cu denumirea care urmează să fie înregistrată; sau (b) a altor denumiri similare cu denumirea care urmează să fie înregistrată care se referă la băuturi spirtoase aflate pe piață în mod legal timp de cel puțin cinci ani înainte de data publicării prevăzută la articolul 26 alineatul (2). Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2). (2) Fără a aduce atingere articolului 36, Comisia poate adopta acte de punere în aplicare care prelungesc perioada de tranziție acordată în temeiul alineatului (1) până la 15 ani sau care permit utilizarea în continuare pentru o perioadă de până la 15 ani în cazuri justificate în mod corespunzător, cu condiția să se demonstreze că: (a) denumirea menționată la alineatul (1) a fost folosită în mod legal, constant și corect timp de cel puțin 25 de ani înainte ca cererea de protecție să fie transmisă Comisiei; (b) scopul utilizării denumirii menționate la alineatul (1) nu a fost, în niciun moment, acela de a se profita de pe urma reputației indicației geografice înregistrate; și	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

(c) consumatorii nu au fost și nici nu ar fi putut fi induși în eroare în privința adevăratei origini a produsului. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2). (3) Atunci când se utilizează o denumire menționată la alineatele (1) și (2), țara de origine este clar și vizibil indicată pe etichetă.					
<i>Articolul 30 Decizia privind înregistrarea</i> (1) Atunci când, pe baza informațiilor pe care le are la dispoziție în urma examinării efectuate în temeiul articolului 26 alineatul (1) primul paragraf, Comisia consideră că nu sunt îndeplinite condițiile pentru înregistrarea unei indicații geografice propuse, aceasta informează solicitantul în cauză din statul membru respectiv sau țara terță respectivă cu privire la motivele respingerii și îi oferă acestuia două luni pentru a-și prezenta observațiile. În cazul în care nu primește observații sau primește observații, dar consideră că nu sunt totuși îndeplinite condițiile pentru înregistrare, Comisia, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, respinge cererea, cu excepția cazului în care cererea este retrasă. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2). (2) În cazul în care nu primește niciun act de opoziție sau nicio declarație de opoziție motivată și admisibilă în temeiul articolului 27, Comisia adoptă, fără să se aplice procedura menționată la articolul 47 alineatul (2), acte de punere în aplicare pentru înregistrarea denumirii. (3) În cazul în care primește o declarație de opoziție motivată și admisibilă, Comisia, în urma consultărilor corespunzătoare menționate la articolul 27 alineatul (3) și luând în considerare rezultatele acestor consultări: (a) în cazul în care s-a ajuns la un acord, înregistrează denumirea prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate fără să se	-	Compatibil	-	Art. 26, 27 și 28 din Legea nr. 66/2008	

aplice procedura menționată la articolul 47 alineatul (2) și, dacă este necesar, modifică informațiile publicate în temeiul articolului 26 alineatul (2), dacă modificările nu sunt substanțiale; sau (b) în cazul în care nu s-a ajuns la un acord, adoptă acte de punere în aplicare prin care decide în privința înregistrării. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2). (4) Actele de înregistrare și deciziile de respingere se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Actul de înregistrare acordă indicației geografice protecția menționată la articolul 21.					
<i>Articolul 31 Modificarea caietului de sarcini</i> (1) Orice grup care are un interes legitim poate solicita aprobarea unei modificări a caietului de sarcini. Cererile descriu și motivează modificările solicitate. (2) Modificările aduse caietului de sarcini sunt clasificate în două categorii din punctul de vedere al importanței lor: (a) modificări la nivelul Uniunii, care impun o procedură de opoziție la nivelul Uniunii; (b) modificări standard care sunt tratate la nivelul statului membru sau la nivelul țării terțe. (3) O modificare este considerată drept modificare la nivelul Uniunii atunci când aceasta: (a) include modificarea denumirii indicației geografice sau a unei părți din denumirea indicației geografice înregistrate în temeiul prezentului regulament; (b) constă în modificarea denumirii legale sau a categoriei băuturii spirtoase; (c) riscă să anuleze o anumită calitate, reputația sau altă caracteristică a băuturii spirtoase care poate fi atribuită în principal originii sale geografice; sau	-	Compatibil	-	Art. 37 din Legea nr. 66/2008	

(d) presupune noi restricții pentru comercializarea produsului. Toate celelalte modificări sunt considerate modificări standard. O modificare standard este considerată, de asemenea, o modificare temporară în cazul în care vizează modificarea temporară a caietului de sarcini ca urmare a impunerii unor măsuri sanitare și fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice sau în cazul în care este consecința unor catastrofe naturale sau condiții meteorologice nefavorabile recunoscute în mod oficial de către autoritățile competente. (4) Modificările la nivelul Uniunii se aprobă de Comisie. Procedura de aprobare urmează, mutatis mutandis, procedura stabilită la articolul 24 și la articolele 26-30. Cererile privind efectuarea de modificări la nivelul Uniunii depuse de o țară terță sau de producători dintr-o țară terță conțin dovezi privind respectarea de către modificarea propusă a legislației aplicabile în țara terță în cauză pentru protecția indicațiilor geografice. (5) Modificările standard se aprobă de către statul membru pe teritoriul căruia se află aria geografică a produsului în cauză. În ceea ce privește țările terțe, modificările se aprobă în conformitate cu legislația aplicabilă în țara terță în cauză. (6) Examinarea cererii de modificare ține seama doar de modificarea propusă.					
<i>Articolul 32 Anulare</i> (1) Din proprie inițiativă sau la solicitarea oricărei persoane fizice sau juridice cu un interes legitim, Comisia poate adopta acte de punere în aplicare care anulează înregistrarea unei indicații geografice, în oricare dintre următoarele cazuri: (a) atunci când nu mai poate fi asigurată respectarea cerințelor prevăzute de caietul de sarcini; (b) atunci când nu a fost introdus pe piață niciun produs sub indicația geografică respectivă timp	-	Compatibil	-	Art. 39 din Legea nr. 66/2008	

de cel puțin șapte ani consecutivi. În cazul procedurii de anulare se aplică, mutatis mutandis, articolele 24, 26, 27, 28 și 30. (2) În pofida alineatului (1), la solicitarea producătorilor băuturii spirtoase comercializate sub indicația geografică înregistrată, Comisia poate adopta acte de punere în aplicare prin care anulează respectiva înregistrare. (3) În cazurile menționate la alineatele (1) și (2), înainte de adoptarea actului de punere în aplicare, Comisia consultă autoritățile statului membru în cauză, autoritățile țării terțe sau, dacă este posibil, producătorul din țara terță care a depus inițial cererea de înregistrare a indicației geografice în cauză, cu excepția cazului în care anularea este solicitată în mod direct de către solicitanții inițiali. (4) Actele de punere în aplicare menționate la prezentul articol se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).					
<i>Articolul 33 Înregistrarea indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase</i> (1) Comisia adoptă, până la 8 iunie 2021, acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru completarea prezentului regulament prin crearea unui registru electronic public, care se actualizează periodic, al indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase recunoscute în cadrul acestui sistem (denumit în continuare „registru”). (2) Denumirea unei indicații geografice se înregistrează în grafia originală. Dacă grafia originală nu utilizează caracterele latine, împreună cu denumirea în grafia originală se înregistrează și transcrierea sau transliterarea denumirii cu caractere latine. În cazul indicațiilor geografice înregistrate în temeiul prezentului capitol, registrul asigură accesul direct la documentele unice și conține și trimiterea la versiunea publicată a caietului de sarcini al produsului.	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

În cazul indicațiilor geografice înregistrate înainte de 8 iunie 2019, registrul asigură accesul direct la specificațiile de bază din dosarul tehnic astfel cum se prevede la articolul 17 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 110/2008. Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru completarea prezentului alineat prin stabilirea unor norme detaliate suplimentare privind forma și conținutul registrului. (3) Indicațiile geografice ale băuturilor spirtoase produse în țări terțe care sunt protejate în Uniune în temeiul unui acord internațional la care Uniunea este parte contractantă pot fi introduse în registru ca indicații geografice protejate.					
<i>Articolul 34 Indicații geografice omonime</i> (1) Dacă o denumire pentru care se depune o cerere este total sau parțial omonimă cu o denumire deja înregistrată în temeiul prezentului regulament, denumirea respectivă se înregistrează ținându-se seama în mod corespunzător de utilizările locale și tradiționale, precum și de orice risc de creare a unei confuzii. (2) O denumire omonimă care lasă consumatorilor impresia greșită că produsele sunt originare dintr-un alt teritoriu nu se înregistrează, chiar dacă aceasta este exactă în ceea ce privește teritoriul, regiunea sau locul real de origine al produselor respective. (3) Utilizarea unei indicații geografice omonime înregistrate este condiționată de posibilitatea de a face, în practică, o distincție suficientă între denumirea omonimă înregistrată ulterior și denumirea care figurează deja în registru, având în vedere necesitatea de a trata producătorii în cauză în mod echitabil și de a nu induce în eroare consumatorul. (4) Protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase menționate la articolul 21 din prezentul regulament nu aduce atingere indicațiilor geografice și denumirilor de origine protejate ale produselor în temeiul	-	Compatibil	-	Art. 31 din Legea nr. 66/2008	

Regulamentelor (UE) nr. 1308/2013 și (UE) nr. 251/2014.					
<i>Articolul 35 Motive specifice de refuzare a protecției</i> (1) O denumire generică nu este protejată ca indicație geografică. Pentru a se stabili dacă o denumire a devenit sau nu o denumire generică, se ține seama de toți factorii relevanți, în special de: (a) situația existentă în Uniune, în special în zonele de consum; (b) legislația Uniunii sau legislația națională în domeniu. (2) O denumire nu este protejată ca indicație geografică în cazul în care, având în vedere reputația și renumele unei mărci, protecția ar putea să inducă în eroare consumatorul cu privire la identitatea reală a băuturii spirtoase în cauză. (3) O denumire este protejată ca indicație geografică numai în cazul în care etapele de producție care îi conferă băuturii spirtoase calitatea, reputația sau altă caracteristică ce poate fi atribuită în principal originii sale geografice se desfășoară în aria geografică în cauză.	-	Compatibil	-	Art. 7 din Legea nr. 66/2008	
<i>Articolul 36 Legătura dintre mărci și indicațiile geografice</i> (1) Se refuză înregistrarea sau se declară nulitatea unei mărci a cărei utilizare corespunde sau ar corespunde uneia sau mai multor situații dintre cele menționate la articolul 21 alineatul (2). (2) O marcă a cărei utilizare corespunde uneia sau mai multor situații dintre cele menționate la articolul 21 alineatul (2) și care a făcut obiectul unei cereri de înregistrare, a fost înregistrată sau, în cazul în care această posibilitate este prevăzută în legislația aplicabilă, a fost consacrată prin utilizarea sa cu bună-credință pe teritoriul Uniunii, înainte de data la care a fost depusă la Comisie cererea de protejare a	-	Compatibil	-	Art. 32 din Legea nr. 66/2008	

indicației geografice, poate continua să fie utilizată și poate fi prelungită în pofida înregistrării unei indicații geografice, cu condiția să nu existe motive de declarare a nulității mărcii respective sau de decăderea din drepturi a titularului acesteia în temeiul Directivei (UE) 2015/2436 a Parlamentului European și a Consiliului (10) sau al Regulamentului (UE) 2017/1001 al Parlamentului European și al Consiliului (11).					
<i>Articolul 37 Indicațiile geografice înregistrate existente</i> Indicațiile geografice ale băuturilor spirtoase înregistrate în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 110/2008, care sunt astfel protejate în temeiul regulamentului respectiv, sunt protejate în mod automat ca indicații geografice în temeiul prezentului regulament. Comisia le înscrie în registrul menționat la articolul 33 din prezentul regulament.	-	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 38 Verificarea respectării caietului de sarcini</i> (1) Statele membre elaborează și actualizează periodic o listă a operatorilor care produc băuturi spirtoase cu o indicație geografică înregistrată în conformitate cu prezentul regulament.	Punctul 19 și 20: „19. Luarea în evidență a producătorilor de băuturi cu DO și IG și a loturilor de băuturi cu DO și IG se face de către organul de supraveghere și control, listele producătorilor fiind elaborate și actualizate periodic, cu publicarea pe pagina oficială a acestuia. 20. Prin derogare de la punctul 19, luarea în evidență a producătorilor de băuturi cu DO și IG, produse din materie primă de origine vitivinicolă și a loturilor de băuturi cu DO și IG, produse din materie primă de origine vitivinicolă, se face de către IP „Oficiul Național al Viei și Vinului”.”	Compatibil	-	Art. 33 din legea nr. 66/2008	
(2) În ceea ce privește indicațiile geografice care	-	Norme UE	-	-	

(4) Statele membre fac publice denumirile și adresele autorităților competente și ale organismelor menționate la alineatul (2) și actualizează periodic aceste informații. Comisia face publice denumirile și adresele autorităților competente și ale organismelor menționate la alineatul (3) și actualizează periodic aceste informații. (5) Organismele de control al produselor menționate la alineatul (2) litera (b) și organismele de certificare a produselor menționate la alineatul (3) litera (b) respectă standardul european ISO/IEC 17065:2012 și sunt acreditate în conformitate cu acesta sau cu orice viitoare modificare, revizuire ori versiune aplicabilă a acestuia. (6) Autoritățile competente menționate la alineatele (2) și (3) care verifică conformitatea indicației geografice protejate în temeiul prezentului regulament cu caietul de sarcini trebuie să fie obiective și imparțiale. Acestea dispun de personal calificat și de resursele necesare pentru a-și îndeplini sarcinile.	primă de origine vitivinicolă de către ÎP „Oficiul Național al Viei și Vinului”. - Punctul 36: „36. Organismul de certificare desemnat respectă, dar nu limitat, standardul european ISO/IEC 17065 „Evaluarea conformității. Cerințe pentru organisme care certifică produse, procese și servicii”, este obiectiv și imparțial, dispune de personal calificat și de resurse necesare pentru a-și executa sarcinile.”	Norme UE neaplicabile Compatibil	- -	- -	
<i>Articolul 39 Supravegherea utilizării denumirilor pe piață</i> (1) Statele membre efectuează controale, pe baza unei analize a riscurilor, în ceea ce privește utilizarea pe piață a indicațiilor geografice înregistrate în temeiul prezentului regulament și iau toate măsurile necesare în cazul încălcării cerințelor prevăzute în prezentul capitol. (2) Statele membre iau măsurile administrative și judiciare corespunzătoare pentru a preîntâmpina sau a stopa utilizarea nelegală a denumirilor de produse sau de servicii fabricate sau comercializate pe teritoriul lor, care fac obiectul unor indicații geografice înregistrate în temeiul prezentului regulament. În acest scop, statele membre desemnează	-	Compatibil	-	Art. 33 din Legea nr. 66/2008	

autoritățile responsabile cu luarea acestor măsuri, în conformitate cu procedurile stabilite de fiecare stat membru. Autoritățile respective oferă garanții corespunzătoare de obiectivitate și imparțialitate și au la dispoziție personal calificat și resursele necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor lor. (3) Statele membre informează Comisia cu privire la denumirile și adresele autorităților competente responsabile cu controlul utilizării denumirilor pe piață, desemnate în conformitate cu articolul 43. Comisia pune la dispoziția publicului denumirile și adresele autorităților respective.					
<i>Articolul 40 Procedura și cerințele, planificarea și raportarea activităților de control</i> (1) Procedurile și cerințele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 882/2004 se aplică mutatis mutandis controalelor prevăzute la articolele 38 și 39 din prezentul regulament. (2) Statele membre se asigură că activitățile de control al obligațiilor prevăzute în prezentul capitol sunt incluse distinct într-o secțiune separată a planurilor naționale multianuale de control, în conformitate cu articolele 41-43 din Regulamentul (CE) nr. 882/2004. (3) Rapoartele anuale menționate la articolul 44 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 882/2004 cuprind, într-o secțiune separată, informațiile menționate la articolul respectiv privind controlul obligațiilor prevăzute de prezentul regulament.	-	Norme UE neaplicabile	-	Controalele de stat (planificarea și raportarea) este executată de ANSA în conformitate cu Legea nr. 131/2012	
<i>Articolul 41 Competențe delegate</i> (1) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament prin stabilirea unor condiții suplimentare ce trebuie respectate, inclusiv în cazurile în care o arie geografică cuprinde mai multe țări, în ceea ce privește următoarele: (a) cererea de înregistrare a unei indicații geografice, astfel cum se prevede la articolele 23	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

și 24; și (b) procedurile prealabile la nivel național menționate la articolul 24, examinarea de către Comisie, procedura de opoziție și anularea indicațiilor geografice. (2) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 46 pentru a completa prezentul regulament prin stabilirea de condiții și cerințe pentru procedura aplicată modificărilor la nivelul Uniunii și modificărilor standard, inclusiv modificărilor temporare, aduse caietului de sarcini al unui produs în conformitate cu articolul 31.					
<i>Articolul 42 Competențe de executare</i> (1) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare pentru stabilirea unor norme detaliate privind: (a) forma caietului de sarcini menționat la articolul 22 și măsurile cu privire la informațiile care trebuie furnizate în caietul de sarcini al produsului în ceea ce privește legătura dintre aria geografică și produsul finit, astfel cum se prevede la articolul 22 litera (f); (b) procedurile aplicabile, forma și prezentarea opozițiilor, astfel cum se prevede la articolele 27 și 28; (c) forma și prezentarea cererilor privind modificările la nivelul Uniunii și ale comunicărilor privind modificările standard și temporare, astfel cum se prevede la articolul 31 alineatul (4) și, respectiv, alineatul (5); (d) procedurile aplicabile și forma procesului de anulare, astfel cum se prevede la articolul 32, precum și prezentarea cererilor de anulare; și (e) controalele și verificările care trebuie efectuate de statele membre, inclusiv testările, astfel cum se prevede la articolul 38. (2) Comisia adoptă, până la 8 iunie 2021, acte de punere în aplicare prin care se stabilesc norme detaliate privind procedurile, forma și prezentarea cererilor, astfel cum sunt menționate la articolele 23 și 24, inclusiv pentru cererile	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

care vizează teritoriile mai multor țări. (3) Actele de punere în aplicare menționate la alineatele (1) și (2) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).					
CAPITOLUL IV CONTROALE, SCHIMBURI DE INFORMAȚII, LEGISLAȚIA STATELOR MEMBRE <i>Articolul 43 Controale privind băuturile spirtoase</i> (1) Statele membre sunt responsabile cu controalele privind băuturile spirtoase. Acestea iau măsurile necesare pentru a asigura respectarea prezentului regulament și desemnează autoritățile competente care sunt responsabile să asigure respectarea prezentului regulament. (2) Comisia asigură aplicarea uniformă a prezentului regulament și, acolo unde este necesar, adoptă, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, normele privind controalele administrative și fizice care trebuie efectuate de statele membre în ceea ce privește respectarea obligațiilor care decurg din aplicarea prezentului regulament. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).	-	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 44 Schimbul de informații</i> (1) Statele membre și Comisia își comunică reciproc informațiile necesare pentru aplicarea prezentului regulament. (2) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare privind natura și tipul informațiilor care urmează să facă obiectul unor schimburi și metodele de schimb de informații. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 47 alineatul (2).	-	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 45 Legislația statelor membre</i> (1) În aplicarea unei politici în domeniul calității	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

pentru băuturile spirtoase produse pe propriul lor teritoriu și, în special, pentru indicațiile geografice înscrise în registru sau pentru protecția unor indicații geografice noi, statele membre pot stabili norme mai stricte decât cele prevăzute în anexele I și II cu privire la producție, la descriere, la prezentare și la etichetare, în măsura în care acestea sunt compatibile cu dreptul Uniunii. (2) În pofida alineatului (1), statele membre nu interzic și nu restricționează importul, vânzarea sau consumul de băuturi spirtoase produse în alte state membre sau în țări terțe, care respectă cerințele prezentului regulament.					
CAPITOLUL V DELEGAREA DE COMPETENȚE, DISPOZIȚII DE PUNERE ÎN APLICARE, DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE SECȚIUNEA 1 Delegarea de competențe și dispoziții de punere în aplicare <i>Articolul 46 Exercitarea delegării</i> (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol. (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolele 8 și 19 se conferă Comisiei pentru o perioadă de șapte ani de la 24 mai 2019. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de șapte ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade. (3) Competența de a adopta actele delegate menționată la articolele 33 și 41 este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la 24 mai 2019. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani.	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade. (4) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 50 este conferită Comisiei pentru o perioadă de șase ani de la 24 mai 2019. (5) Delegarea de competențe menționată la articolele 8, 19, 33, 41 și 50 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare. (6) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare. (7) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului. (8) Un act delegat adoptat în temeiul articolelor 8, 19, 33, 41 și 50 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu formulează nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea actului către Parlamentul European și către Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.					
<i>Articolul 47 Procedura comitetului</i> (1) Comisia este asistată de Comitetul pentru	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

băuturi spirtoase instituit prin Regulamentul (CEE) nr. 1576/89 al Consiliului. Comitetul respectiv reprezintă un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011. (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.					
SECȚIUNEA 2 Derogare, dispoziții tranzitorii și finale <i>Articolul 48 Derogare de la cerințele privind cantitățile nominale prevăzute în Directiva 2007/45/CE</i> Prin derogare de la articolul 3 din Directiva 2007/45/CE și de la secțiunea 1 al șaselea rând din anexa la directiva menționată, shochu (12) distilat o singură dată, produs în alambic și îmbuteliat în Japonia, poate fi introdus pe piața Uniunii în cantități nominale de 720 ml și 1 800 ml.	-	Norme UE neaplicabile	-	-	
<i>Articolul 49 Abrogare</i> (1) Fără a aduce atingere articolului 50, Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se abrogă de la 25 mai 2021. Cu toate acestea, capitolul III din regulamentul menționat se abrogă de la 8 iunie 2019. (2) Prin derogare de la alineatul (1): (a) articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se aplică în continuare până la 25 mai 2021; (b) articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 și, fără a aduce atingere aplicabilității celorlalte dispoziții din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 716/2013 al Comisiei (13), articolul 9 din regulamentul de punere în aplicare menționat se aplică în continuare până la finalizarea procedurii prevăzute la articolul 9 din respectivul regulament de punere în aplicare, dar în orice caz nu mai târziu de 25 mai 2021; și (c) anexa III la Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se aplică în continuare până la înființarea registrului menționat la articolul 33 din prezentul regulament.	-	Norme UE neaplicabile	-	-	

(3) Trimiterile la Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV la prezentul regulament.					
<i>Articolul 50 Măsuri tranzitorii</i> (1) Produsele menționate la articolul 1 alineatul (1) din prezentul regulament care nu îndeplinesc cerințele prezentului regulament, dar care îndeplinesc cerințele Regulamentului (CE) nr. 110/2008 și care au fost produse înainte de 25 mai 2021 pot fi introduse în continuare pe piață, până la epuizarea stocurilor. (2) În pofida alineatului (1) de la prezentul articol, băuturile spirtoase a căror descriere, prezentare sau etichetare nu respectă articolele 21 și 36 din prezentul regulament, dar care respectă articolele 16 și 23 din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 și care au fost etichetate înainte de 8 iunie 2019 pot fi introduse în continuare pe piață, până la epuizarea stocurilor. (3) Până la 25 mai 2025, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate, în conformitate cu articolul 46, pentru modificarea articolului 3 alineatele (2), (3), (9), (10), (11) și (12), a articolului 10 alineatele (6) și (7) și a articolelor 11, 12 și 13 sau pentru completarea prezentului regulament prin adoptarea de derogări de la dispozițiile respective. Actele delegate menționate la primul paragraf se limitează strict la îndeplinirea unor necesități demonstrate, care rezultă din condițiile de piață. Pentru fiecare definiție, definiție tehnică sau cerință referitoare la dispozițiile menționate la primul paragraf, Comisia adoptă un act delegat distinct. (4) Articolele 22-26, 31 și 32 din prezentul regulament nu se aplică cererilor de înregistrare sau de modificare și nici solicitărilor de anulare care se află în curs la data de 8 iunie 2019. Articolul 17 alineatele (4), (5) și (6), precum și articolele 18 și 21 din Regulamentul (CE) nr.	Punctele 3 subpunctele 1-3) din hotărâre: „3. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri: 1) băuturile ce conțin alcool, care au fost fabricate conform Cerințelor privind definirea, descrierea, prezentarea și etichetarea băuturilor alcoolice, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 317/2012, vor fi declarate Agenției Naționale pentru Siguranța Alimentelor, în termen de 40 zile calendaristice și puse în circulație până la epuizarea stocurilor; 2) stocurile de „rachiu de vin” produse, până la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri, sub categoria „divin” și care corespund cerințelor Caietului de sarcini la fabricarea băuturii cu indicație geografică protejată „Divin”, vor fi declarate Instituției Publice „Oficiul Național al Viei și Vinului”, în termen de 35 zile calendaristice și puse în circulație până la epuizarea stocurilor; 3) Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor va verifica corespunderea stocurilor, menționate în pct.3 sbp.2), prevederilor Caietului de sarcini la fabricarea băuturii cu indicație geografică protejată „Divin”;”	Parțial compatibil	Specifice prevederilor naționale	-	

110/2008 se aplică în continuare acestor cereri și solicitări de anulare. Dispozițiile privind procedura de opoziție menționată la articolele 27, 28 și 29 din prezentul regulament nu se aplică cererilor de înregistrare sau cererilor de modificare în cazul cărora au fost deja publicate specificațiile de bază din dosarul tehnic sau, respectiv, o cerere de modificare, în vederea opoziției, în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene la data de 8 iunie 2019. Articolul 17 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se aplică în continuare acestor cereri. Dispozițiile privind procedura de opoziție menționată la articolele 27, 28 și 29 din prezentul regulament nu se aplică cererilor de anulare care se află în curs la data de 8 iunie 2019. Articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 110/2008 se aplică în continuare acestor cereri de anulare. (5) În cazul indicațiilor geografice înregistrate în temeiul capitolului III din prezentul regulament, ale căror cereri de înregistrare se aflau în curs la data aplicării actelor de punere în aplicare prevăzute la articolul 42 alineatul (2) din prezentul regulament, care stabilesc normele detaliate privind procedurile, forma și prezentarea cererilor, astfel cum sunt menționate la articolul 23, registrul poate oferi acces direct la specificațiile de bază din dosarul tehnic în înțelesul articolului 17 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 110/2008. (6) În ceea ce privește indicațiile geografice înregistrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 110/2008, Comisia publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, la cererea unui stat membru, un document unic depus de statul membru respectiv. Publicarea respectivă este însoțită de trimiterea la versiunea publicată a caietului de sarcini și nu este urmată de o procedură de opoziție.					
<i>Articolul 51 Intrarea în vigoare și aplicarea</i>	Punctul 2 din hotărâre:	Parțial	Specifice prevederilor	-	

(1) Prezentul Regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării sale în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se aplică de la 25 mai 2021. (2) Prin excepție de la alineatul (1), articolul 14 alineatul (2), articolul 16, articolul 20 litera (c), articolele 21, 22 și 23, articolul 24 alineatele (1), (2) și (3), articolul 24 alineatul (4) primul și al doilea paragraf, articolul 24 alineatele (8) și (9), articolele 25-42, articolele 46 și 47, articolul 50 alineatele (1), (4) și (6), punctul 39 litera (d) și punctul 40 litera (d) din anexa I și definițiile prevăzute la articolul 3 referitoare la dispozițiile respective se aplică de la 8 iunie 2019. (3) Actele delegate prevăzute la articolele 8, 19 și 50 adoptate în conformitate cu articolul 46 și actele de punere în aplicare prevăzute la articolul 8 alineatul (4) și la articolele 20, 43 și 44, adoptate în conformitate cu articolul 47, se aplică de la 25 mai 2021. Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.	„2. Prezenta hotărâre intră în vigoare la expirarea a 3 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.”	compatibil	naționale		
ANEXA I CATEGORII DE BĂUTURI SPIRTOASE 1. Rom (a) Romul este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilarea produsului obținut prin fermentarea alcoolică a melasei sau a siropului produse în cursul producerii zahărului din trestie de zahăr, fie a sucului de trestie de zahăr ca atare, distilată la mai puțin de 96 % vol., astfel încât produsul distilării să prezinte în mod clar caracteristicile organoleptice specifice romului. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a romului este de 37,5 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Romul nu este aromatizat. (e) Romul poate conține numai caramel adăugat cu scopul de a ajusta culoarea. (f) Romul poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate	Punctul 49 din Anexa nr. 1: „49. Rom a) Romul este o băutură alcoolică tare obținută exclusiv: 1) prin fermentarea alcoolică și distilarea la mai puțin de 96 % vol., fie a melaselor sau siropului provenite din fabricarea zahărului din trestie de zahăr, fie a sucului de trestie de zahăr ca atare, astfel încât produsul distilării să prezinte în mod clar caracteristicile organoleptice specifice romului; sau 2) prin fermentarea alcoolică și distilarea sucului de trestie de zahăr, care prezintă	Compatibil	-	-	

conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) În cazul indicațiilor geografice înregistrate în temeiul prezentului regulament, denumirea legală de rom poate fi completată cu: (i) termenul „traditionnel” sau „tradicional”, cu condiția ca romul în cauză: — să fi fost produs prin distilare la mai puțin de 90 % vol., după fermentarea alcoolică a materiilor prime producătoare de alcool care provin exclusiv din locul de producție avut în vedere; și — să aibă un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 225 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; și — să nu fie îndulcit; (ii) termenul „agricol”, cu condiția ca romul în cauză să respecte cerințele de la punctul (i) și să fi fost produs exclusiv prin distilare în urma fermentării alcoolice a sucului de trestie de zahăr. Termenul „agricol” poate fi folosit numai pentru o indicație geografică din unul dintre departamentele franceze de peste mări sau din Regiunea Autonomă Madeira. Dispozițiile de la prezenta literă nu aduc atingere utilizării termenului „agricol”, „traditionnel” sau „tradicional” în legătură cu orice produs care nu intră sub incidența prezentei categorii, în conformitate cu criteriile sale specifice. 2. Whisky sau whiskey (a) Whisky sau whiskey este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin realizarea tuturor operațiunilor de producție enumerate în continuare: (i) distilarea unui must de malț de cereale, cu sau fără boabe întregi de cereale nemalțificate, care a fost:	caracteristicile aromatice specifice romului și care are un conținut în substanțe volatile mai mare sau egal cu 2,25 g/dm³ alcool anhidru. Această băutură poate fi introdusă pe piață cu mențiunea „agricol” adăugată denumirii de vânzare „rom”. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. d) Pentru adaptarea culorii poate fi utilizat doar caramelul de zahăr. e) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. f) Nu este aromatizat. g) În cazul DOP sau IGP, denumirea legală de rom poate fi completată cu termenul „traditionnel” sau „tradicional”, cu condiția ca romul în cauză să fi fost produs prin distilare la mai puțin de 90 % vol., după fermentarea alcoolică a materiilor prime producătoare de alcool care provin exclusiv din locul de producție avut în vedere; și să aibă un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 225 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; și să nu fie îndulcit.” Punctul 58 din Anexa nr. 1: „58. Whisky sau Whiskey a) <i>Whisky</i> sau <i>Whiskey</i> este o băutură alcoolică tare fabricată exclusiv: 1) prin distilarea unui must de malț de cereale cu sau fără boabe întregi de alte cereale, care a fost:	Compatibil	-	-	
---	---	-------------------	----------	----------	--

— zaharificat prin diastaza malțului pe care îl conține, cu sau fără alte enzime naturale; — fermentat cu ajutorul drojdiei; (ii) fiecare distilare se efectuează la mai puțin de 94,8 % vol., astfel încât produsul distilării să aibă o aromă și un gust specifice materiilor prime utilizate; (iii) maturarea distilatului final timp de cel puțin trei ani în butoaie de lemn cu o capacitate de maximum 700 de litri. Distilatul final, la care se pot adăuga doar apă și caramel simplu (pentru colorare), păstrează culoarea, aroma și gustul rezultate din procesul de producție descris la punctele (i), (ii) și (iii). (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase whisky sau whiskey este de 40 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Whisky sau whiskey nu este îndulcit, nici pentru completarea gustului, sau aromatizat și nici nu conține alți aditivi în afară de caramel obișnuit (E 150a), utilizat pentru ajustarea culorii. (e) Denumirea legală de „whisky” sau „whiskey” poate fi completată cu termenul „single malt” numai dacă este distilat exclusiv din malț de orz la o singură distilerie.	- zaharificat prin diastaza malțului pe care îl conține, cu sau fără adaosul altor enzime naturale; - fermentat sub acțiunea drojdiei; 2) prin una sau mai multe distilări la mai puțin de 94,8 % vol., astfel încât produsul distilării să aibă o aromă și un gust specifice materiilor prime utilizate; 3) prin învechirea distilatului final timp de cel puțin 3 ani în butoaie de lemn cu o capacitate de maximum 700 dm³. Distilatul final, la care se poate adăuga doar apă și caramel de zahăr (în scopul adaptării culorii), păstrează culoarea, aroma și gustul specifice procesului de producție indicat la litera a) subpunctele 1), 2) și 3). b) Concentrația alcoolică este de minimum 40 % vol. c) Concentrația în masă a substanțelor volatile este egală sau mai mare de 0,7 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compușilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. f) Nu este îndulcit, nici pentru completarea gustului, sau aromatizat și nici nu conține alți				
--	---	--	--	--	--

3. Rachiul din cereale (a) Rachiul din cereale este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilarea unui must fermentat din boabe întregi de cereale, prezentând caracteristici organoleptice derivate din materiile prime utilizate. (b) Cu excepția băuturii Korn, concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de cereale este de 35 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul din cereale nu este aromatizat. (e) Rachiul din cereale poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul din cereale poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 10 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) Rachiul din cereale poate purta denumirea legală de „brandy de cereale”, dacă a fost produs prin distilarea, la mai puțin de 95 % vol., a unui must fermentat din boabe întregi de cereale, prezentând caracteristici organoleptice derivate din materiile prime utilizate. (h) În denumirea legală „rachiul din cereale” sau „brandy de cereale”, cuvântul „cereale” poate fi înlocuit cu numele cerealei utilizate în mod exclusiv pentru producerea băuturii spirtoase în cauză.	aditivi afară de caramelul de zahăr, utilizat drept colorant. g) Denumirea legală de „whisky” sau „whiskey” poate fi completată cu termenul „single malt” numai dacă este distilat exclusiv din malț de orz la o singură distilerie.” Punctul 39 din Anexa nr. 1: „39. Rachiul de cereale a) Rachiul de cereale este o băutură alcoolică tare fabricată exclusiv din distilat de cereale, cu sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul. b) Concentrația alcoolică este de minimum 35 % vol., cu excepția rachiului de cereale Korn. c) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 0,7 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compuşilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. f) Nu este aromatizat. g) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține maximum 10 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. h) Pentru adaptarea culorii poate fi utilizat doar caramelul de zahăr.	Compatibil	-	-	
--	--	-------------------	----------	----------	--

4. Rachiul de vin (a) Rachiul de vin este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este produsă exclusiv prin distilarea, la mai puțin de 86 % vol., a vinului, a vinului alcoolizat în vederea distilării sau a unui distilat din vin; (ii) are un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 125 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; (iii) are un conținut maxim de metanol de 200 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de vin este de 37,5 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul de vin nu este aromatizat. Aceasta nu exclude metodele tradiționale de producție. (e) Rachiul de vin poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul de vin poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) În cazul în care rachiul de vin a fost maturat, acesta poate fi introdus pe piață în continuare sub denumirea „rachiul de vin”, cu condiția ca durata maturării să fie mai lungă sau egală cu	i) Pentru ca rachiul de cereale să fie comercializat sub denumirea legală de „brandy de cereale”, acesta trebuie să fie obținut prin distilarea la mai puțin de 95 % vol. a unui must fermentat de boabe de cereale întregi, prezentând caracteristicile organoleptice specifice materiilor prime utilizate. j) În denumirea legală „rachiul de cereale” sau „brandy de cereale”, cuvântul „cereale” poate fi substituit cu numele cerealei utilizate în mod exclusiv pentru producerea băuturii respective.” Punctul 47 din Anexa nr. 1: „47. Rachiul de vin a) Rachiul de vin este o băutură alcoolică tare fabricată din distilat de vin, învechit sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul de stejar. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr, concentrația în masă a zaharurilor este de maximum 20 g/dm³. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este egală sau mai mare de 1,25 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compușilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> e) Pentru adaptarea culorii se utilizează numai caramelul de	Compatibil	-	-	
--	---	-------------------	----------	----------	--

perioada prevăzută în legătură cu băutura spirtoasă definită la categoria 5. (h) Prezentul regulament nu aduce atingere utilizării termenului de „Branntwein” în combinație cu termenul „essig” în prezentarea și etichetarea oțetului.	zahăr. f) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. g) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. h) Nu este aromatizat. i) În cazul în care rachiul de vin este învechit, acesta poate fi comercializat sub denumirea de „rachiul de vin învechit”, cu condiția că termenul de învechire este de cel puțin 1 an sau, în cazul în care capacitatea butoaielor de stejar este de maximum 1000 dm³ cel puțin 6 luni.” Punctul 19 din Anexa nr. 1: „19. Brandy sau Weinbrand a) <i>Brandy sau Weinbrand</i> este o băutură alcoolică tare fabricată din distilat de vin cu sau fără adaosul unui distilat de vin, redistilat la mai puțin de 94,8 % vol. în cantitate de cel mult 50 % din conținutul de alcool anhidru în produsul finit, învechite în contact cu lemnul de stejar cel puțin 1 an sau, în cazul în care capacitatea butoaielor de stejar este de maximum 1000 dm³ – cel puțin 6 luni. b) Concentrația alcoolică este de minimum 36 % vol. c) Concentrația în masă a zaharurilor este de maxim 35 g/dm³, exprimată în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 1,25 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate</i>				
5. Brandy sau Weinbrand (a) Brandy sau Weinbrand este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este obținută din rachiul de vin, la care se poate adăuga distilat de vin, cu condiția ca respectivul distilat de vin să fie distilat la mai puțin de 94,8 % vol. și să nu depășească limita maximă de 50 % din conținutul de alcool al produsului finit; (ii) a fost maturată timp de cel puțin: — un an în recipiente de stejar cu capacitatea de cel puțin 1 000 de litri; sau — șase luni în butoaie de stejar cu capacitatea mai mică de 1 000 de litri; (iii) are un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 125 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol. provenite exclusiv din distilarea materiilor prime utilizate; (iv) are un conținut maxim de metanol de 200 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase brandy sau Weinbrand este de 36 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Brandy sau Weinbrand nu este aromatizat.	zahăr. f) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. g) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. h) Nu este aromatizat. i) În cazul în care rachiul de vin este învechit, acesta poate fi comercializat sub denumirea de „rachiul de vin învechit”, cu condiția că termenul de învechire este de cel puțin 1 an sau, în cazul în care capacitatea butoaielor de stejar este de maximum 1000 dm³ cel puțin 6 luni.” Punctul 19 din Anexa nr. 1: „19. Brandy sau Weinbrand a) <i>Brandy sau Weinbrand</i> este o băutură alcoolică tare fabricată din distilat de vin cu sau fără adaosul unui distilat de vin, redistilat la mai puțin de 94,8 % vol. în cantitate de cel mult 50 % din conținutul de alcool anhidru în produsul finit, învechite în contact cu lemnul de stejar cel puțin 1 an sau, în cazul în care capacitatea butoaielor de stejar este de maximum 1000 dm³ – cel puțin 6 luni. b) Concentrația alcoolică este de minimum 36 % vol. c) Concentrația în masă a zaharurilor este de maxim 35 g/dm³, exprimată în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 1,25 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate</i>	Compatibil	-	-	

metanol de 1 000 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de tescovină de struguri sau a tescovinei de struguri este de 37,5 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul de tescovină de struguri sau tescovina de struguri nu este aromatizată. Aceasta nu exclude metodele tradiționale de producție. (e) Rachiul de tescovină de struguri sau tescovina de struguri poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul de tescovină de struguri sau tescovina de struguri poate fi îndulcită pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. 7. Rachiul de tescovină de fructe (a) Rachiul de tescovină de fructe este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este produsă exclusiv prin fermentarea și distilarea tescovinei de fructe, cu excepția tescovinei de struguri, și îndeplinește ambele condiții ce urmează: — fiecare distilare se efectuează la mai puțin de 86 % vol.; — prima distilare se efectuează în prezența tescovinelor ca atare; (ii) are un conținut minim de substanțe volatile de 200 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (iii) are un conținut maxim de metanol de 1 500 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (iv) conținutul maxim în acid cianhidric este de 7 grame la hectolitrul de alcool 100 % vol., în cazul rachiurilor de marc de fructe sâmburoase. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de tescovină de fructe este de 37,5 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul de tescovină de fructe nu este	sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs. e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 10 g/dm³ alcool anhidru. f) Concentrația în masă a fierului este de maximum 1,5 mg/dm³. g) Concentrația în masă a cuprului este de maximum 5 mg/dm³. h) Poate conține doar adaos de caramel de zahăr în scopul adaptării culorii. i) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. j) Nu este aromatizat.” Punctul 44 din Anexa nr. 1: „44. Rachiul de marc de fructe a) Rachiul de marc de fructe este o băutură alcoolică tare, obținută din distilat de marc de fructe, cu sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține maximum 20 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este mai mare sau egală cu 2 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compuşilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă</i>	Compatibil	-	-	
---	--	-------------------	----------	----------	--

aromatizat. (e) Rachiul de tescovină de fructe poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul de tescovină de fructe poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) Denumirea legală este „rachiul de tescovină de”, urmată de numele fructului. Dacă se utilizează tescovină de mai multe fructe diferite, denumirea legală este „rachiul de tescovină de fructe”, care poate fi completată cu denumirea fiecărui fruct în ordinea descrescătoare a cantității utilizate.	<i>utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 15 g/dm³ alcool anhidru. f) Concentrația în masă a acidului cianhidric este de maximum 0,07 g/dm³ alcool anhidru, în cazul rachiurilor obținute din marcuri de fructe cu sâmburi. g) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. h) Pentru adaptarea culorii se utilizează numai caramelul de zahăr. i) Nu este aromatizat. j) Este comercializat sub denumirea legală de „rachiul de marc de”, urmând numele fructului. Atunci când se utilizează mai multe marcuri de diverse fructe, acesta este comercializat sub denumirea legală de „rachiul de marc de fructe”, care poate fi completată cu denumirea fiecărui fruct în ordinea descrescătoare a cantității utilizate.”				
8. Rachiul de stafide sau raisin brandy (a) Rachiul de stafide sau raisin brandy este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilarea produsului obținut prin fermentarea alcoolică a extractului de stafide din soiurile de viță de vie „Negru de Corint” sau „Muscat de Alexandria”, distilat la mai puțin de 94,5 % vol., astfel încât distilatul să aibă o aromă și un gust derivate din materiile prime utilizate. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de stafide sau raisin brandy este de 37,5 %.	Punctul 45 din Anexa nr. 1: „45. Rachiul de stafide sau raisin brandy a) Rachiul de stafide sau <i>raisin brandy</i> este o băutură alcoolică tare fabricată exclusiv prin distilarea la mai puțin de 94,5 % vol. a produsului obținut prin fermentarea alcoolică a extractului de stafide de soiurile „Negru de Corint” sau „Muscat de Alexandria”, astfel încât distilatul	Compatibil	-	-	

(c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul de stafide sau raisin brandy nu este aromatizat. (e) Rachiul de stafide sau raisin brandy poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul de stafide sau raisin brandy poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit.	să aibă o aromă și un gust specifice materiei prime utilizate. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține maximum 20 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 1,25 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compușilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. f) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. g) Poate conține doar adaos de caramel de zahăr în scopul adaptării culorii. h) Nu este aromatizat.” Punctul 42 din Anexa nr. 1:				
9. Rachiul de fructe (a) Rachiul de fructe este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este produsă exclusiv prin fermentarea alcoolică și distilarea, cu sau fără sămburi, a unui fruct proaspăt și cărnos, inclusiv a bananelor, sau a unui must dintr-un astfel de fruct, din bace sau din legume; (ii) fiecare distilare se efectuează la mai puțin de 86 % vol., astfel încât produsul distilării să aibă o aromă și un gust specifice materiilor prime distilate;	„42. Rachiul de fructe a) Rachiul de fructe este o băutură alcoolică tare fabricată din distilat de fructe cu sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul. b) Concentrația alcoolică, cu excepția țuicii, este de minimum 37,5 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține	Compatibil	-	-	

(iii) are un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 200 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.; (iv) în cazul rachiurilor de fructe sâmburoase, are un conținut de acid cianhidric care nu depășește 7 grame per hectolitr de alcool 100 % vol. (b) Conținutul maxim de metanol al rachiului de fructe este de 1 000 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol., cu excepția următoarelor cazuri: (i) în cazul rachiurilor de fructe produse din fructele sau bacele menționate mai jos, în cazul cărora conținutul maxim de metanol este de 1 200 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.: — mere (<i>Malus domestica</i> Borkh.); — caise (<i>Prunus armeniaca</i> L.); — prune (<i>Prunus domestica</i> L.); — prune brumării (<i>Prunus domestica</i> L.); — corcodușe [<i>Prunus domestica</i> L. subsp. <i>syriaca</i> (Borkh.) Janch. ex Mansf.]; — piersici [<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch]; — pere (<i>Pyrus communis</i> L.), cu excepția perelor Williams (<i>Pyrus communis</i> L. cv „Williams”); — mure (<i>Rubus</i> sect. <i>Rubus</i>); — zmeură (<i>Rubus idaeus</i> L.). (ii) În cazul rachiurilor de fructe produse din fructele sau bacele menționate mai jos, în cazul cărora conținutul maxim de metanol este de 1 350 de grame per hectolitr de alcool 100 % vol.: — gutui (<i>Cydonia oblonga</i> Mill.); — bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L. sau <i>Juniperus oxicedrus</i> L.); — pere Williams (<i>Pyrus communis</i> L. cv „Williams”); — coacăze negre (<i>Ribes nigrum</i> L.); — coacăze roșii (<i>Ribes rubrum</i> L.); — măceșe (<i>Rosa canina</i> L.); — boabe de soc (<i>Sambucus nigra</i> L.);	maximum 18 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 2 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compușilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 10 g/dm³ alcool anhidru. - Cu toate acestea, concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum: 1) 12 g/dm³ alcool anhidru pentru rachiurile obținute din următoarele fructe sau bace: - mere (<i>Malus domestica</i> Borkh.); - caise (<i>Prunus armeniaca</i> L.); - prune (<i>Prunus domestica</i> L.); - prune brumării (<i>Prunus domestica</i> L.); - corcodușe (<i>Prunus domestica</i> L. subsp. <i>syriaca</i> (Borkh.) Janch. ex Mansf.); - piersici (<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch); - pere (<i>Pyrus communis</i> L.), cu excepția perelor Williams (<i>Pyrus communis</i> L. cv „Williams”); - mure (<i>Rubus</i> sect. <i>Rubus</i>); - zmeură (<i>Rubus idaeus</i> L.). 2) 13,5 g/dm³ alcool anhidru pentru rachiurile obținute din următoarele fructe sau bace: - gutui (<i>Cydonia oblonga</i> Mill.); - bace de ienupăr (<i>Juniperus</i>				
---	--	--	--	--	--

— scorușe (<i>Sorbus aucuparia</i> L.); — soarbe (<i>Sorbus domestica</i> L.); — sorb torminal [<i>Sorbus torminalis</i> (L.) Crantz]. (c) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de fructe este de 37,5 %. (d) Rachiul de fructe nu se colorează. (e) În pofida dispoziției de la litera (d) din prezenta categorie și prin derogare de la categoria de produse alimentare 14.2.6 din partea E a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008, caramelul poate fi utilizat pentru a ajusta culoarea băuturilor spirtoase din fructe care au fost învechite timp de cel puțin un an în contact cu lemnul. (f) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (g) Rachiul de fructe nu este aromatizat. (h) Rachiul de fructe poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 18 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (i) Denumirea legală a rachiului de fructe este „rachieu de” completată cu numele fructului, al bacei sau al legumei. În limbile bulgară, cehă, greacă, croată, polonă, română, slovacă și slovenă, denumirea legală poate fi exprimată prin numele fructului, al bacei sau al legumei, completat cu un sufix. În mod alternativ: (i) denumirea legală menționată la primul paragraf poate fi „wasser”, utilizată împreună cu denumirea fructului; sau (ii) următoarele denumiri legale pot fi utilizate în următoarele cazuri: — „kirsch” pentru rachiul de cireșe (<i>Prunus avium</i> L.); — „prune”, „prune brumării” sau „șliboviță” pentru rachiul de prune (<i>Prunus domestica</i> L.); — „corcodușe” pentru rachiul de corcodușe [<i>Prunus domestica</i> L. subsp. <i>syriaca</i> (Borkh.) Janch. ex Mansf.]; — „fructe de arbutus” pentru rachiul din fructe de arbutus (<i>Arbutus unedo</i> L.);	<i>communis</i> L. sau <i>Juniperus oxicedrus</i> L.); - pere Williams (<i>Pyrus communis</i> L. cv „Williams”); - coacăze negre (<i>Ribes nigrum</i> L.); - coacăze roșii (<i>Ribes rubrum</i> L.); - măceșe (<i>Rosa canina</i> L.); - boabe de soc (<i>Sambucus nigra</i> L.); - scorușe (<i>Sorbus aucuparia</i> L.); - soarbe (<i>Sorbus domestica</i> L.); - sorb torminal (<i>Sorbus torminalis</i> (L.) Crantz); f) Concentrația în masă a acidului cianhidric, în cazul rachiurilor de fructe cu sămburi, este de maximum 0,07 g/dm³ alcool anhidru. g) Concentrația în masă a fierului este de la maximum 1,5 mg/dm³. h) Concentrația în masă a cuprului este de maximum 5 mg/dm³. i) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. j) Nu este aromatizat. k) Nu se colorează. Totodată, culoarea rachiului din fructe care a fost învechit timp de cel puțin un an în contact cu lemnul poate fi ajustată doar cu caramel. l) Denumirea legală a rachiului de fructe este „rachieu de”, urmând numele fructului sau bacei, cum ar fi: rachieu de vișine, rachieu de cireșe (sau kirsch), rachieu de prune (prune, sau prune brumării, sau șliboviță), rachieu de corcodușe (corcodușe), rachieu de piersici, rachieu de mere (<i>Golden Delicious</i>), rachieu de pere, rachieu				
---	---	--	--	--	--

— „Golden Delicious” pentru rachiul de mere (<i>Malus domestica</i> var. „Golden Delicious”); — „Obstler” pentru un rachiul de fructe produs din fructe, cu sau fără bace, cu condiția ca cel puțin 85 % din must să provină din soiuri diferite de mere, pere sau ambele. Denumirea „Williams” sau „williams” se utilizează numai pentru introducerea pe piață a rachiului de pere produs în exclusivitate din pere din soiul „Williams”. În cazul în care există riscul ca una dintre denumirile legale care nu conțin mențiunea „rachiul de”, menționate la prezenta literă, să nu fie ușor înțeleasă de consumatorul final, în descriere, prezentare și etichetare figurează cuvintele „rachiul de”, care pot fi completate cu o explicație. (j) Când două sau mai multe soiuri de fructe, bace sau legume sunt distilate împreună, produsul este introdus pe piață sub denumirea legală: — „rachiul de fructe” pentru băuturile spirtoase produse exclusiv prin distilarea fructelor sau a bachelor sau a ambelor; sau — „rachiul de legume” pentru băuturile spirtoase produse exclusiv prin distilarea legumelor; sau — „rachiul de fructe și legume”, pentru băuturile spirtoase produse prin distilarea unei combinații de fructe, bace și legume. Denumirea legală poate fi completată cu denumirea fiecărei specii de fructe, bace sau legume, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate. 10. Rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere (a) rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere sunt băuturi spirtoase care îndeplinesc următoarele cerințe: (i) sunt produse exclusiv prin distilarea la mai	de caise, rachiul de smochine, rachiul de citrice, rachiul de struguri, rachiul din fructe de arbutus (fructe de arbutus), sau rachiul de orice alt fruct cu sau fără bace, cu condiția ca cel puțin 85 % din must să provină din soiuri diferite de mere, pere sau ambele (obstler). - Această băutură poate fi comercializată și sub denumirea de „wasser” asociată cu denumirea fructului. - Denumirea „Williams” sau „williams” se utilizează numai pentru punerea în circulație a rachiului de pere produs în exclusivitate din pere din soiul „Williams”. - În cazul în care există riscul ca una dintre denumirile legale să nu fie ușor înțeleasă de consumatorul final, în descriere, prezentare și etichetare figurează cuvintele „rachiul de”, care pot fi completate cu o explicație. m) Când două sau mai multe soiuri de fructe sau bace sunt distilate împreună, produsul se comercializează sub denumirea legală de „rachiul de fructe” și poate fi completată cu numele fiecărei specii de fructe sau bace, în ordinea descrescătoare a cantităților utilizate.” Punctul 40 din Anexa nr. 1: „40. Rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere a) Rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul	Compatibil	-	-	
---	--	-------------------	----------	----------	--

puțin de 86 % vol. a cidrului de mere sau a cidrului de pere, astfel încât distilatul are o aromă și un gust derivate din fructele respective; (ii) are un conținut de substanțe volatile mai mare sau egal cu 200 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; (iii) au un conținut maxim de metanol de 1 000 de grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; (b) concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de cidru de mere, a rachiului de cidru de pere și a rachiului de cidru de mere și de pere este de 37,5 %; (c) nu are adaos de alcool, diluat sau nu; (d) rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere nu sunt aromatizate. Aceasta nu exclude metodele tradiționale de producție; (e) rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere pot conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea; (f) rachiul de cidru de mere, rachiul de cidru de pere și rachiul de cidru de mere și de pere pot fi îndulcite pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 15 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit; (g) denumirea legală este: — „rachiul de cidru de mere” pentru băuturile spirtoase produse exclusiv prin distilarea cidrului de mere; — „rachiul de cidru de pere” pentru băuturile spirtoase produse exclusiv prin distilarea cidrului de pere; sau — „rachiul de cidru de mere și de cidru de pere” pentru băuturile spirtoase produse prin distilarea cidrului de mere și a cidrului de pere.	de cidru de mere și de pere sunt băuturi alcoolice tari fabricate din distilate de cidru de mere, sau de cidru de pere, sau de cidru de mere și de pere cu sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține maximum 15 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este mai mare sau egală cu 2 g/dm³ alcool anhidru. <i>Notă: Condițiile de admisibilitate a compușilor ce fac parte din componența substanțelor volatile sunt indicate în Anexa nr. 3 și se aplică în funcție de materia primă utilizată pentru fabricarea categoriei respective de produs.</i> e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 10 g/dm³ alcool anhidru. f) Pentru adaptarea culorii se utilizează doar caramelul de zahăr. g) Nu conțin adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. h) Nu sunt aromatizate; i) Denumirea legală este: - „rachiul de cidru de mere” – pentru băuturile produse exclusiv prin distilarea cidrului de mere; - „rachiul de cidru de pere” - pentru băuturile produse exclusiv				
--	--	--	--	--	--

11. Băutură spirtoasă pe bază de miere (a) Băutura spirtoasă pe bază de miere este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este produsă exclusiv prin fermentarea și distilarea unui must de miere; (ii) este distilată la mai puțin de 86 % vol., astfel încât distilatul are caracteristicile organoleptice derivate din materiile prime utilizate. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase pe bază de miere este de 35 %; (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Băutura spirtoasă pe bază de miere nu este aromatizată. (e) Băutura spirtoasă pe bază de miere poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Băutura spirtoasă pe bază de miere poate fi îndulcită numai cu miere pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de miere per litru, exprimat în zahăr invertit. 12. Hefebrand sau rachiu de drojdie (a) Hefebrand sau rachiu de drojdie este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilarea la mai puțin de 86 % vol. a drojdiei de vin, a drojdiei de bere sau a drojdiei de fructe fermentate. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a	prin distilarea cidrului de pere; - „rachiu de cidru de mere și de cidru de pere” - pentru băuturile produse exclusiv prin distilarea cidrului de mere și a cidrului de pere.” Punctul 16 din Anexa nr. 1: „16. Băutură alcoolică pe bază de miere a) Băutura alcoolică pe bază de miere este o băutură alcoolică tare fabricată exclusiv prin fermentarea și distilarea la mai puțin de 86 % vol. a unui must de miere, astfel încât distilatul să aibă caracteristicile organoleptice ale materiei prime utilizate. b) Concentrația alcoolică este de minimum 35 % vol. c) Concentrația în masă a zaharurilor, exprimată în zahăr invertit, este de maximum 20 g/dm³. d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. e) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. f) Nu este aromatizată. g) Poate conține doar adaos de caramel de zahăr în scopul de a adapta culoarea. h) Poate fi îndulcită numai cu miere.” Punctul 41 din Anexa nr. 1: „41. Rachiu de drojdie sau hefebrand a) Rachiu de drojdie sau <i>hefebrand</i> este o băutură alcoolică tare fabricată prin distilarea la mai puțin de 86% vol. a drojdiei de	Compatibil	-	-	
	Compatibil	-	-		

băuturii spirtoase Hefebrand sau a rachiului de drojdie este de 38 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Hefebrand sau rachiul de drojdie nu este aromatizat. (e) Hefebrand sau rachiul de drojdie poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Hefebrand sau rachiul de drojdie poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) Denumirea legală „Hefebrand” sau „rachiul de drojdie” se completează cu denumirea materiilor prime utilizate.	vin, a drojdiei de bere sau a drojdiei de fructe fermentate cu sau fără învechire ulterioară în contact cu lemnul. b) Concentrația alcoolică este de minimum 38 % vol. c) Pentru completarea gustului se utilizează siropul de zahăr. Produsul finit poate conține maximum 20 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. d) Concentrația în masă a substanțelor volatile este de minimum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. f) Poate conține doar adaos de caramel de zahăr în scopul adaptării culorii. g) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. h) Nu este aromatizat. i) Denumirea legală „rachiul de drojdie” sau „hefebrand” se completează cu denumirea materiilor prime utilizate.”	Compatibil	-	-	
13. Rachiul de bere (a) Rachiul de bere este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin distilarea directă, la o presiune normală, a berii proaspete cu o concentrație alcoolică în volume mai mică de 86 %, astfel încât distilatul rezultat are caracteristici organoleptice derivate din bere. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de bere este de 38 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Rachiul de bere nu este aromatizat. (e) Rachiul de bere poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Rachiul de bere poate fi îndulcit pentru a	Punctul 38 din Anexa nr. 1: „38. Rachiul de bere a) Rachiul de bere este o băutură alcoolică tare produsă exclusiv prin distilarea directă, la o presiune normală, a berii proaspete cu o concentrație alcoolică în volume mai mică de 86 %, astfel încât distilatul rezultat are caracteristici organoleptice derivate din bere. b) Concentrația alcoolică este de minimum 38% vol. c) Concentrația în masă a				

completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. 14. Topinambur sau băutură spirtoasă din topinambur (a) Topinambur sau băutura spirtoasă din topinambur este o băutură spirtoasă produsă exclusiv prin fermentarea și distilarea la mai puțin de 86 % vol. a tuberculilor de topinambur (<i>Helianthus tuberosus</i> L.). (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase topinambur sau a băuturii spirtoase din topinambur este de 38 %. (c) Nu are adaos de alcool, diluat sau nu. (d) Topinambur sau băutura spirtoasă din topinambur nu este aromatizată. (e) Topinambur sau băutura spirtoasă din topinambur poate conține adaos de caramel numai în scopul de a ajusta culoarea. (f) Topinambur sau băutura spirtoasă din topinambur poate fi îndulcită pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 20 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit.	alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. d) Concentrația în masă a fierului este de la maximum 1,5 g/dm³. e) Concentrația în masă a cuprului este de maximum 5 mg/dm³. f) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. g) Nu este aromatizat. h) Poate conține adaos de caramel doar pentru ajustarea culorii. i) Poate fi îndulcit pentru completarea gustului final. Totuși, produsul finit poate conține maximum 20 g/dm³ de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit.” Punctul 15 din Anexa nr. 1: „15. Băutură alcoolică din topinambur sau Topinambur a) Băutura alcoolică din topinambur sau <i>Topinambur</i> este o băutură alcoolică tare fabricată exclusiv prin fermentarea și distilarea la mai puțin de 86 % vol. a tuberculilor de topinambur (<i>Helianthus tuberosus</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 38 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Nu conține adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat, diluat sau nu. e) Nu este aromatizată. f) Poate conține doar caramel de zahăr în scopul de a adapta culoarea. g) Poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține	Compatibil	-	-	
--	--	-------------------	----------	----------	--

15. Votca (a) Votca este o băutură spirtoasă produsă din alcool etilic de origine agricolă obținută prin fermentare cu ajutorul drojdiei din: — cartofi sau cereale sau ambele; — alte materii prime agricole, distilată, astfel încât caracteristicile organoleptice ale materiilor prime folosite și ale produselor secundare formate în timpul fermentației sunt atenuate selectiv. Acest proces poate fi urmat de o distilare suplimentară sau de tratarea cu mijloace de prelucrare adecvate sau de ambele, inclusiv tratarea cu cărbune activat, pentru a conferi băuturii caracteristici organoleptice speciale. Nivelurile maxime de reziduuri pentru alcoolul etilic de origine agricolă utilizat la producerea votcii le respectă pe cele stabilite la articolul 5 litera (d), cu excepția conținutului de metanol, care nu depășește 10 grame per hectolitru de alcool 100 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a votcii este de 37,5 %. (c) Singurele arome care pot fi adăugate sunt substanțele aromatizante naturale sau preparatele aromatizante prezente în distilatul obținut în urma fermentării materiilor prime. În plus, produsului i se pot conferi caracteristici organoleptice speciale, altele decât o aromă predominantă. (d) Votca nu se colorează. (e) Votca poate fi îndulcită pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 8 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (f) Descrierea, prezentarea sau etichetarea votcii care nu este produsă exclusiv din cartofi sau din cereale sau din ambele poartă în mod vizibil indicația „produsă din ...”, completată cu	mai mult de 20 g/dm³ de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit.” Punctul 56 din Anexa nr. 1: „56. Vodka a) Vodka este o băutură alcoolică tare fabricată din alcool etilic de origine agricolă: 1) obținută prin fermentare cu ajutorul drojdiei din: - cartofi sau cereale sau ambele; - alte materii prime agricole 2) rectificat prin diluare cu apă condiționată, tratarea soluției hidroalcoolice cu absorbantți speciali, inclusiv cu cărbune activ, cu sau fără adaos de ingrediente pentru atenuarea gustului. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a substanțelor volatile (alcoolii superiori, aldehidele, esterii, acizii liberi) și alcoolului metilic sunt cele prevăzute pentru alcoolul etilic de origine agricolă rectificat conform categoriei utilizate (a se vedea Anexa nr. 2). d) Alcalinitatea – volumul de acid clorhidric cu concentrația c(HCL)=0,1 mol/dm³, consumat la titrarea 100 cm³ de vodcă, în funcție de alcoolul etilic de origine agricolă rectificat utilizat – este de maximum 3 cm³. e) Singurele arome care pot fi utilizate la fabricarea votcii sunt compușii aromatici naturali prezenți în materia primă utilizată. Suplimentar, produsului i se pot conferi caracteristici organoleptice speciale, altele	Compatibil	-	-	
--	---	-------------------	----------	----------	--

denumirea materiei prime utilizate la producerea alcoolului etilic de origine agricolă. Această indicație figurează în același câmp vizual cu denumirea legală. (g) Denumirea legală „vodka” poate fi utilizată în orice stat membru. 16. Rachiul de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare (a) Rachiul de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) a fost produsă prin: — macerarea fructelor, a bachelor sau a fructelor cu coajă lemnoasă enumerate la punctul (ii), parțial fermentate sau nefermentate, cu posibilitatea adăugării unei cantități maxime de 20 de litri de alcool etilic de origine agricolă sau de rachiul sau de distilat derivat din aceleași fructe, bace sau fructe cu coajă lemnoasă, sau a combinației acestora, la 100 kg de fructe, bace sau fructe cu coajă lemnoasă fermentate; — urmată de distilare; fiecare distilare se efectuează la mai puțin de 86 % vol.;	decât o aromă predominantă. f) Poate fi îndulcită pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit poate conține maximum 8 g/dm³ îndulcitori, exprimat în zahăr invertit. g) Nu se colorează. h) Vodca îmbuteliată poate conține un element decorativ de origine vegetală. i) Descrierea, prezentarea sau etichetarea votcii care nu este produsă exclusiv din cartofi sau din cereale sau din ambele, poartă în mod vizibil indicația „produsă din...”, completată cu denumirea materiei prime utilizate la producerea alcoolului etilic de origine agricolă. Această indicație figurează în același câmp vizual cu denumirea legală. j) Termenul „vodcă” poate fi înlocuit cu „vodka” și „votca”.” Punctul 48 din Anexa nr. 1: „48. Rachiul de (urmat de numele fructului, al bachelor sau al fructului cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare sau distilare a) Rachiul de (urmat de numele fructului, al bachelor sau al fructului cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare este o băutură alcoolică tare: 1) produsă prin macerarea fructelor, bachelor sau a fructelor cu coajă lemnoasă enumerate la subpunctul 2), parțial fermentate sau nefermentate în alcool etilic de origine agricolă și/sau distilat, obținut din astfel de fructe, bace sau fructe cu coajă lemnoasă,	Compatibil	-	-	
---	--	-------------------	----------	----------	--

(ii) este produsă din următoarele fructe, bace sau fructe cu coajă lemnoasă: — aronia (<i>Aronia Medik. nom cons.</i>); — scoruș negru [<i>Aronia melanocarpa (Michx.) Elliott</i>]; — castane (<i>Castanea sativa Mill.</i>); — citrice (<i>Citrus spp.</i>); — alune (<i>Corylus avellana L.</i>); — vuietoare (<i>Empetrum nigrum L.</i>); — căpșuni (<i>Fragaria spp.</i>); — cătină albă (<i>Hippophae rhamnoides L.</i>); — ilex (<i>Ilex aquifolium</i> și <i>Ilex cassine L.</i>); — coarne (<i>Cornus mas</i>); — nuci (<i>Juglans regia L.</i>); — banane (<i>Musa spp.</i>); — mirt (<i>Myrtus communis L.</i>); — smochine indiene [<i>Opuntia ficus-indica (L.) Mill.</i>]; — fructul pasiunii (<i>Passiflora edulis Sims</i>); — mălin (<i>Prunus padus L.</i>); — porumbe (<i>Prunus spinosa L.</i>); — coacăze negre (<i>Ribes nigrum L.</i>); — coacăze albe (<i>Ribes niveum Lindl.</i>); — coacăze roșii (<i>Ribes rubrum L.</i>); — agrișe (<i>Ribes uva-crispa L. syn. Ribes grossularia</i>); — măceșe (<i>Rosa canina L.</i>); — fructe de <i>Rubus arcticus</i> (<i>Rubus arcticus L.</i>); — mure galbene (<i>Rubus chamaemorus L.</i>); — mure (<i>Rubus sect. Rubus</i>); — zmeură (<i>Rubus idaeus L.</i>); — boabe de soc (<i>Sambucus nigra L.</i>); — scorușe (<i>Sorbus aucuparia L.</i>); — soarbe (<i>Sorbus domestica L.</i>); — sorb torminal [<i>Sorbus torminalis (L.) Crantz</i>]; — fructe de <i>Spondias dulcis</i> (<i>Spondias dulcis Parkinson</i>); — fructe de <i>Spondias mombin</i> (<i>Spondias mombin L.</i>); — afine din specia <i>Vaccinium corymbosum</i> (<i>Vaccinium corymbosum L.</i>); — merișoare (<i>Vaccinium oxycoccos L.</i>);	urmată de distilarea la mai puțin de 86 % vol. Cantitatea de alcool etilic de origine agricolă rectificat și/sau distilat din acel fruct, bace sau fruct cu coajă lemnoasă, adăugată la 100 kg de fructe, bace sau fructe cu coajă lemnoasă la macerare este de maximum 20 dm³; 2) obținută din următoarele fructe sau bace: aronia (<i>Aronia Medik. nom cons.</i>); scoruș negru [<i>Aronia melanocarpa (Michx.) Elliott</i>]; castane (<i>Castanea sativa Mill.</i>); citrice (<i>Citrus spp.</i>); alune (<i>Corylus avellana L.</i>); vuietoare (<i>Empetrum nigrum L.</i>); căpșuni (<i>Fragaria spp.</i>); cătină albă (<i>Hippophae rhamnoides L.</i>); ilex (<i>Ilex aquifolium</i> și <i>Ilex cassine L.</i>); coarne (<i>Cornus mas</i>); nuci (<i>Juglans regia L.</i>); mirt (<i>Myrtus communis L.</i>); smochine indiene [<i>Opuntia ficus-indica (L.) Mill.</i>]; fructul pasiunii (<i>Passiflora edulis Sims</i>); mălin (<i>Prunus padus L.</i>); porumbe (<i>Prunus spinosa L.</i>); coacăze negre (<i>Ribes nigrum L.</i>); coacăze albe (<i>Ribes niveum Lindl.</i>); coacăze roșii (<i>Ribes rubrum L.</i>); agrișe (<i>Ribes uva-crispa L. syn. Ribes grossularia</i>); măceșe (<i>Rosa canina L.</i>); fructe de <i>Rubus arcticus</i> (<i>Rubus arcticus L.</i>);				
--	---	--	--	--	--

— afine (<i>Vaccinium myrtillus</i> L.); — afin roșu (<i>Vaccinium vitis-idaea</i> L.). (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a unui rachiou de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare este de 37,5 %. (c) Rachiul de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare nu este aromatizat. (d) Rachiul de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare nu se colorează. (e) În pofida literei (d) și prin derogare de la categoria de produse alimentare 14.2.6 din partea E a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008, caramelul poate fi utilizat pentru ajustarea culorii rachiului de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare care a fost învechit timp de cel puțin un an în contact cu lemnul. (f) Rachiul de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 18 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (g) În ceea ce privește descrierea, prezentarea și etichetarea rachiului de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare, mențiunea „obținut prin macerare și distilare” figurează în descriere, prezentare sau etichetare cu același font, dimensiune și culoare și în același câmp vizual ca mențiunea „rachiou de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă)”, iar pe sticle aceasta trebuie să figureze pe eticheta frontală.	mure galbene (<i>Rubus chamaemorus</i> L.); mure (<i>Rubus</i> sect. <i>Rubus</i>); zmeură (<i>Rubus idaeus</i> L.); boabe de soc (<i>Sambucus nigra</i> L.); scorușe (<i>Sorbus aucuparia</i> L.); soarbe (<i>Sorbus domestica</i> L.); sorb torminal [<i>Sorbus torminalis</i> (L.) Crantz]; fructe de <i>Spondias dulcis</i> (<i>Spondias dulcis</i> Parkinson); fructe de <i>Spondias mombin</i> (<i>Spondias mombin</i> L.); afine din specia <i>Vaccinium corymbosum</i> (<i>Vaccinium corymbosum</i> L.); merișoare (<i>Vaccinium oxycoccos</i> L.); afine (<i>Vaccinium myrtillus</i> L.); afin roșu (<i>Vaccinium vitis-idaea</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. d) Nu este aromatizat. e) Nu se colorează. f) Prin derogare de la litera e) caramelul poate fi utilizat pentru ajustarea culorii rachiului de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă) obținut prin macerare și distilare care a fost învechit timp de cel puțin un an în contact cu lemnul. g) Poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit poate conține maximum 18 g/dm³ de îndulcitori,				
--	--	--	--	--	--

17. Geist (completat cu numele fructului sau al materiei prime utilizate) (a) Geist (completat cu numele fructului sau al materiei prime utilizate) este o băutură spirtoasă produsă prin macerarea fructelor și a bachelor nefermentate enumerate la categoria 16 litera (a) punctul (ii) sau a legumelor, a fructelor cu coajă lemnoasă, a altor materiale vegetale, cum ar fi plantele aromatice sau petalele de trandafir, sau a ciupercilor în alcool etilic de origine agricolă, urmată de distilarea la mai puțin de 86 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase Geist (completată cu numele fructului sau a materiei prime utilizate) este de 37,5 %. (c) Geist (completat cu numele fructului sau al materiei prime utilizate) nu este aromatizat. (d) Geist (completat cu numele fructului sau al materiei prime utilizate) nu se colorează. (e) Geist (completat cu numele fructului sau al materiei prime utilizate) poate fi îndulcit pentru a completa gustul final. Totuși, produsul finit nu poate conține mai mult de 10 grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (f) Termenul „-geist” precedat de un alt termen decât numele unui fruct, al unei plante sau al unei alte materii prime poate completa denumirea legală a altor băuturi spirtoase și alcoolice, cu condiția ca o astfel de utilizare să	exprimat în zahăr invertit. h) În ceea ce privește descrierea, prezentarea și etichetarea, mențiunea „obținut prin macerare și distilare” figurează în descriere, prezentare sau etichetare cu același font, dimensiune și culoare și în același câmp vizual ca mențiunea „rachiu de (completat cu numele fructului, al bachelor sau al fructelor cu coajă lemnoasă)”, iar pe sticle aceasta trebuie să figureze pe eticheta frontală.” Punctul 22 din Anexa nr. 1: „22. Geist (urmat de numele fructului sau a materiei prime utilizate) a) <i>Geist</i> (urmat de numele fructului sau a materiei prime utilizate) este o băutură alcoolică tare produsă prin macerarea fructelor și a bachelor nefermentate, enumerate la litera a) subpunctul 2) din punctul 48 la prezenta anexă, a fructelor cu coajă lemnoasă ori altor materii prime vegetale, cum ar fi plantele aromatice sau petalele de trandafir, sau a ciupercilor în alcool etilic de origine agricolă rectificat, urmată de distilarea la mai puțin de 86 % vol. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Nu este aromatizat. e) Nu se colorează. f) Poate fi îndulcit pentru a completa gustul final, iar produsul finit nu poate conține mai mult de	Compatibil	-	-	
--	---	-------------------	----------	----------	--

nu inducă în eroare consumatorul. 18. Rachiul de gețiană (a) Rachiul de gețiană este o băutură spirtoasă produsă dintr-un distilat de gețiană care, la rândul său, a fost obținut prin fermentarea rădăcinilor de gețiană cu sau fără adaos de alcool etilic de origine agricolă. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a rachiului de gețiană este de 37,5 %. (c) Rachiul de gețiană nu este aromatizat. 19. Băutură spirtoasă cu aromă de ienupăr (a) O băutură spirtoasă cu aromă de ienupăr este o băutură spirtoasă produsă prin aromatizarea cu bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L. sau <i>Juniperus oxicedrus</i> L.) a alcoolului etilic de origine agricolă sau a rachiului de cereale sau a distilatului de cereale sau a unei combinații a acestora. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a unei băuturi spirtoase cu aromă de ienupăr este de 30 %. (c) Pe lângă bacele de ienupăr, pot fi utilizate substanțe aromatizante, preparate aromatizante,	10 g/dm³ de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit. g) Termenul „-geist” precedat de un alt termen decât numele unui fruct, al unei plante sau al unei alte materii prime poate completa denumirea legală a altor băuturi, cu condiția ca o astfel de utilizare să nu inducă în eroare consumatorul.” Punctul 43 din Anexa nr. 1: „43. Rachiul de gețiană a) Rachiul de gețiană este o băutură alcoolică tare fabricată în baza unui distilat de gețiană care a fost obținut prin fermentarea rădăcinilor de gețiană cu sau fără adaos de alcool etilic de origine agricolă rectificat. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Concentrația în masă a fierului este de la maximum 1,5 g/dm³. e) Concentrația în masă a cuprului este de maximum 5 mg/dm³. f) Nu este aromatizat.” Punctul 9 din Anexa nr. 1: „9. Băutură alcoolică cu aromă de ienupăr a) Băutura alcoolică cu aromă de ienupăr este o băutură alcoolică tare produsă prin aromatizarea cu bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L. și/sau <i>Juniperus oxicedrus</i> L.) a alcoolului etilic de origine agricolă rectificat sau a rachiului de cereale sau a distilatului de cereale sau a unei combinații a acestora.	Compatibil Compatibil	- -	- -	
--	---	-------------------------------------	-------------------	-------------------	--

plante cu proprietăți aromatizante sau părți de plante cu proprietăți aromatizante sau o combinație a acestora, dar caracteristicile organoleptice ale ienupărului trebuie să fie perceptibile, chiar dacă sunt uneori atenuate. (d) O băutură spirtoasă cu aromă de ienupăr poate purta denumirea legală de „Wacholder” sau „genebra”.	b) Concentrația alcoolică este de minimum 30 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Pot fi utilizate și alte substanțe aromatizate naturale și/sau identic naturale, și/sau distilat aromatic, obținut prin distilarea maceratelor de plante sau părți de plante aromatice, dar caracteristicile organoleptice ale ienupărului trebuie să fie perceptibile, chiar dacă uneori sunt atenuate. e) Poate fi comercializată și sub denumirea de „Wacholder” sau „Genebra”. Punctul 23 din Anexa nr. 1: „23. Gin a) <i>Ginul</i> este o băutură alcoolică tare obținută prin aromatizarea unui alcool etilic de origine agricolă rectificat cu bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Pentru producerea ginului se utilizează numai substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale, și/sau arome naturale, astfel încât gustul ienupărului să fie predominant. e) Termenul „gin” poate fi completat cu termenul „dry” dacă produsul nu conține un adaos de îndulcitori mai mare de 0,1 g/dm³ de produs finit, exprimat în zahăr invertit.” Punctul 24 din Anexa nr. 1:	Compatibil	-	-	
20. Gin (a) Ginul este o băutură spirtoasă cu aromă de ienupăr produsă prin aromatizarea cu bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.) a unui alcool etilic de origine agricolă. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a ginului este de 37,5 %. (c) Pentru producerea ginului se utilizează numai substanțe aromatizante sau preparate aromatizante sau ambele care permit ca gustul predominant să fie cel de ienupăr. (d) Termenul „gin” poate fi completat cu termenul „dry” dacă produsul nu conține un adaos de îndulcitori mai mare de 0,1 grame per litru de produs finit, exprimat în zahăr invertit.	a) <i>Ginul</i> este o băutură alcoolică tare obținută prin aromatizarea unui alcool etilic de origine agricolă rectificat cu bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Pentru producerea ginului se utilizează numai substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale, și/sau arome naturale, astfel încât gustul ienupărului să fie predominant. e) Termenul „gin” poate fi completat cu termenul „dry” dacă produsul nu conține un adaos de îndulcitor mai mare de 0,1 g/dm³ de produs finit, exprimat în zahăr invertit.” Punctul 24 din Anexa nr. 1:	Compatibil	-	-	
21. Gin distilat	Punctul 24 din Anexa nr. 1:	Compatibil	-	-	

(a) Ginul distilat este una dintre următoarele: (i) o băutură spirtoasă cu aromă de ienupăr produsă exclusiv prin distilarea unui alcool etilic de origine agricolă, având o concentrație alcoolică inițială de minimum 96 % vol. în prezența bachelor de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.) și a altor produse vegetale naturale, cu condiția ca gustul ienupărului să fie predominant; (ii) combinația dintre produsul unei astfel de distilări și alcool etilic de origine agricolă având aceeași compoziție, puritate și concentrație alcoolică; pentru aromatizarea ginului distilat pot fi folosite, de asemenea, substanțe aromatizante sau preparate aromatizante de tipul celor menționate la categoria 20 litera (c), sau ambele. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a ginului distilat este de 37,5 %. (c) Ginul produs prin simpla adăugare de esențe sau arome la alcoolul etilic de origine agricolă nu este considerat gin distilat. (d) Termenul „gin distilat” poate fi completat cu termenul „dry” sau poate include acest termen dacă produsul nu conține un adaos de îndulcitori mai mare de 0,1 grame per litru de produs finit, exprimat în zahăr invertit.	„24. Gin distilat a) <i>Ginul</i> distilat este una din următoarele: 1) o băutură alcoolică tare cu aromă de ienupăr produsă exclusiv prin distilarea unui alcool etilic de origine agricolă rectificat, având o concentrație alcoolică inițială de minimum 96 % vol., în prezența bachelor de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.) și a altor produse vegetale naturale, gustul ienupărului fiind predominant; 2) combinația dintre produsul unei astfel de distilări și alcool etilic de origine agricolă rectificat având aceeași compoziție, puritate și concentrație alcoolică. Pentru aromatizarea ginului distilat pot fi utilizate, de asemenea, substanțe aromatice naturale și/sau identice naturale, și/sau arome naturale. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Ginul obținut prin simpla adăugare de esențe sau substanțe aromatice la alcool etilic de origine agricolă rectificat nu este considerat „gin distilat”. e) Termenul „gin distilat” poate fi completat cu termenul „dry” sau poate include acest termen dacă produsul nu conține un adaos de îndulcitor mai mare de 0,1 g/dm³ de produs finit, exprimat în zahăr invertit.” Punctul 30 din Anexa nr. 1:				
22. London gin (a) London gin este gin distilat care îndeplinește următoarele cerințe:	„30. London gin a) <i>London gin</i> este gin distilat (a	Compatibil	-	-	

(i) este produs exclusiv din alcool etilic de origine agricolă, cu un conținut maxim de metanol de 5 grame per hectolitru de alcool 100 % vol., a cărui aromă se obține exclusiv prin distilarea alcoolului etilic de origine agricolă în alambicuri tradiționale, în prezența tuturor materiilor prime vegetale naturale utilizate; (ii) distilatul rezultat conține cel puțin 70 % alcool în volume; (iii) orice alt alcool etilic de origine agricolă care este adăugat respectă cerințele prevăzute la articolul 5, dar cu un conținut maxim de metanol de 5 grame per hectolitru de alcool 100 % vol.; (iv) nu se colorează; (v) nu conține un adaos de îndulcitori mai mare de 0,1 grame per litru de produs finit, exprimat în zahăr invertit; (vi) nu conține niciun alt ingredient adăugat decât ingredientele menționate la literele (i), (iii) și (iv) și apă. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a London gin-ului este de 37,5 %. (c) Termenul „London gin” poate fi completat cu termenul „dry” sau poate include acest termen. 23. Băutura spirtoasă cu aromă de chimion sau Kümmel (a) O băătură spirtoasă cu aromă de chimion sau Kümmel este o băătură spirtoasă produsă prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă cu chimion (<i>Carum carvi</i> L.). (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a unei băuturi spirtoase cu aromă de chimion sau Kümmel este de 30 %. (c) În plus, pot fi utilizate substanțe aromatizante sau preparate aromatizante sau ambele, dar gustul predominant trebuie să fie cel de chimion.	se vedea pct. 24) obținut din alcool etilic de origine agricolă rectificat, a cărui aromă este obținută exclusiv prin redistilarea la cel puțin 70 % vol. a alcoolului etilic rectificat în alambicuri tradiționale, în prezenta tuturor materiilor prime vegetale naturale utilizate. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Nu conține alte ingrediente adăugate, în afară de apă. e) Nu este îndulcit. f) Nu se colorează. g) Termenul „<i>London gin</i>” poate fi completată cu termenul „<i>dry</i>” sau poate include acest termen.” Punctul 8 din Anexa nr. 1: „8. Băătură alcoolică cu aromă de chimion sau <i>Kümmel</i> a) Băutura alcoolică cu aromă de chimion sau <i>Kümmel</i> este o băătură alcoolică tare produsă prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă rectificat cu chimion (<i>Carum carvi</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 30 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) În plus, pot fi utilizate și alte substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale, și/sau	Compatibil	-	-
--	---	------------	---	---

24. Akvavit sau aquavit (a) Akvavit sau aquavit este o băutură spirtoasă cu aromă de chimion sau de semințe de mărar sau ambele, produsă utilizând alcool etilic de origine agricolă aromatizat cu un distilat de plante sau condimente. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase akvavit sau aquavit este de 37,5 %. (c) Pot fi adăugate substanțe aromatizante naturale sau preparate aromatizante sau ambele, însă aroma acestei băuturi trebuie să fie dată în principal de distilatele de chimion (<i>Carum carvi</i> L.) sau de semințe de mărar (<i>Anethum graveolens</i> L.) sau de ambele, fiind interzisă utilizarea de uleiuri esențiale. (d) Substanțele amare nu domină în mod evident gustul; conținutul de extract uscat nu depășește 1,5 grame per 100 de mililitri. 25. Băutura spirtoasă cu aromă de anason (a) O băutură spirtoasă cu aromă de anason este o băutură spirtoasă produsă prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă cu extracte naturale de anason în formă de stea (<i>Illicium verum</i> Hook f.), de anason (<i>Pimpinella anisum</i> L.), fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.) sau de orice altă plantă care conține același component aromatizant principal, printr-unul din următoarele procedee sau printr-o combinație	arome naturale, însă gustul chimionului trebuie să fie predominant.” Punctul 2 din Anexa nr. 1: „2. Akvavit sau aquavit a) Akvavit sau aquavit este o băutură alcoolică tare cu aromă de chimion și/sau semințe de mărar, produsă utilizând alcool etilic de origine agricolă rectificat aromatizat cu un distilat de plante sau condimente. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Pot fi adăugate și alte substanțe aromatice naturale și/sau identice naturale, și/sau arome naturale, dar aroma acestei băuturi se datorează în mare parte distilatelor de semințe de chimion (<i>Carum carvi</i> L.) și/sau de semințe de mărar (<i>Anethum graveolens</i> L.), utilizarea uleiurilor eterice fiind interzisă. e) Substanțele amare nu domină în mod evident gustul, iar concentrația în masă a reziduurilor uscate nu trebuie să depășească 1,5 g/100 cm³.” Punctul 7 din Anexa nr. 1: „7. Băutura alcoolică cu aromă de anason a) Băutura alcoolică cu aromă de anason este o băutură alcoolică obținută prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă rectificat cu extracte naturale de anason în formă de stea (<i>Illicium verum</i> Hook f.), de	Compatibil Compatibil	- -	- -	
--	--	-------------------------------------	-------------------	-------------------	--

între acestea: (i) macerare sau distilare sau ambele; (ii) distilarea alcoolului în prezența semințelor sau a altor părți ale plantelor menționate anterior; (iii) adăugarea de extracte naturale distilate de plante cu aromă de anason. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a unei băuturi spirtoasă cu aromă de anason este de 15 %. (c) O băutură spirtoasă cu aromă de anason poate fi aromatizată numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. (d) Pot fi utilizate și alte extracte vegetale naturale sau semințe aromatice, dar gustul anasonului trebuie să rămână predominant.	anason (<i>Pumpinella anisum</i> L.), fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.) sau de oricare altă plantă care are același component aromatic principal, utilizând unul dintre procedeele tehnologice: 1) macerare și/sau distilare; 2) redistilarea alcoolului în prezența semințelor sau a altor părți de plante, menționate anterior; 3) adăugarea de extracte naturale distilate de plante cu aromă de anason. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Se utilizează numai substanțe aromatice și arome naturale. e) Pot fi utilizate și alte extracte vegetale naturale sau semințe aromatice, dar gustul anasonului trebuie să fie predominant.” Punctul 35 din Anexa nr. 1: „35. Pastis a) <i>Pastis</i> este o băutură alcoolică tare pe bază de anason care conține și extracte naturale de lemn dulce (<i>Glycyrrhiza</i> spp.), ceea ce implică prezența coloranților cunoscuți sub denumirea de „calcone”, precum și prezența acidului glicirizic, al căror nivel minim și maxim este de 0,05 și, respectiv, 0,5 grame per litru. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a pastis-ului este de 40 %. (c) Pastis-ul poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. (d) Pastis-ul are un conținut de îndulcitori mai mic de 100 de grame per litru, exprimat în zahăr invertit, și un nivel de anetol de minimum 1,5 și de maximum 2 grame per litru.	Compatibil	-	-	
26. Pastis (a) Pastis este o băutură spirtoasă cu aromă de anason care conține și extracte naturale de rădăcină de lemn dulce (<i>Glycyrrhiza</i> spp.), ceea ce implică prezența coloranților cunoscuți sub denumirea de „calcone”, precum și prezența acidului glicirizic, al căror nivel minim și maxim este de 0,05 și, respectiv, 0,5 grame per litru. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a pastis-ului este de 40 %. (c) Pastis-ul poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. (d) Pastis-ul are un conținut de îndulcitori mai mic de 100 de grame per litru, exprimat în zahăr invertit, și un nivel de anetol de minimum 1,5 și de maximum 2 grame per litru.	b) Concentrația alcoolică este de minimum 40 % vol. c) Concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, este de maximum 100				

27. Pastis de Marseille (a) Pastis de Marseille este un pastis cu un gust pronunțat de anason care are un conținut de anetol între 1,9 și 2,1 grame per litru. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase pastis de Marseille este de 45 %. (c) Pastis de Marseille poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale.	g/dm³. d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) Concentrația în masă a anetolului este de la 1,5 până la 2 g/dm³. f) Poate fi aromatizat doar cu substanțe aromatice și arome naturale.” Punctul 36 din Anexa nr. 1: „36. Pastis de Marseille a) <i>Pastis de Marseille</i> este un <i>pastis</i> cu un gust pronunțat de anason. b) Concentrația alcoolică este de minimum 45 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. d) Concentrația în masă a anetolului este de la 1,9 până la 2,1 g/dm³. e) Poate fi aromatizat doar cu substanțe aromatice și arome naturale.”	Compatibil	-	-	
28. Anis sau janezevec (a) Anis sau janezevec este o băutură spirtoasă cu aromă de anason a cărei aromă caracteristică provine exclusiv de la anason (<i>Pimpinella anisum</i> L.) sau de la anasonul în formă de stea (<i>Illicium verum</i> Hook f.) sau de la fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.) sau de la o combinație a acestora. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a anis-ului sau janezevec este de 35 %. (c) Anis sau janezevec poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale.	Punctul 3 din Anexa nr. 1: „3. Anis sau janezevec a) <i>Anis</i> sau <i>janezevec</i> este o băutură alcoolică tare pe bază de anason, a cărei aromă caracteristică provine exclusiv de la anasone (<i>Pimpinella anisum</i> L.), și/sau anasonul în formă de stea (<i>Illicium verum</i> Hook f.), și/sau de la fenicul (<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 35 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru.	Compatibil	-	-	
29. Anis distilat (a) Anis-ul distilat este un tip de anis care conține alcool distilat în prezența semințelor					

menționate la categoria 28 litera (a) și, în cazul indicațiilor geografice, în prezența masticului, a altor semințe, plante sau fructe aromatice, cu condiția ca acest alcool să constituie minimum 20 % din concentrația alcoolică a anis-ului distilat. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a anis-ului distilat este de 35 %. (c) Anis-ul distilat poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. 30. Băutura spirtoasă cu gust amar sau bitter (a) O băutură spirtoasă cu gust amar sau bitter-ul este o băutură spirtoasă cu un gust predominant amar, produse prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă sau a distilatului de origine agricolă sau a ambelor cu substanțe aromatizante sau cu preparate aromatizante sau cu ambele. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a unei băuturi spirtoase cu gust amar sau a bitter-ului este de 15 %. (c) Fără a aduce atingere utilizării acestor termeni în prezentarea și etichetarea produselor alimentare, altele decât băuturile spirtoase, o băutură spirtoasă cu gust amar sau bitter-ul poate fi introdus pe piață și sub denumirea „bitter” sau „bitter” cu sau fără alt termen. (d) În pofida literei (c), termenul „bitter” sau „bitter” pot fi utilizați în descrierea, prezentarea și etichetarea lichiorurilor cu gust amar. 31. Votcă aromatizată (a) Vodca aromatizată este vodca căreia i s-a	d) Poate fi aromatizat doar cu substanțe aromatice și arome naturale. e) Denumirea „<i>anis</i> distilat” poate fi utilizată dacă băutura conține alcool distilat în prezența semințelor menționate la litera a) și, în cazul DOP sau IGP, în prezența masticului, a altor semințe, plante sau fructe aromatice, cu condiția ca acest alcool să constituie minimum 20 % din concentrația alcoolică a <i>anis</i>-ului distilat.” Punctul 11 din Anexa nr. 1: „11. Băutură alcoolică cu gust amar sau <i>bitter</i>” a) Băutura alcoolică cu gust amar sau <i>bitter</i> este băutură alcoolică cu un gust predominant amar, produsă prin aromatizarea alcoolului etilic de origine agricolă rectificat și/sau a distilatului de origine agricolă cu substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale, și/sau arome naturale. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Poate fi pusă în circulație și sub denumirea de „bitter” sau „<i>bitter</i>” cu sau fără alt termen. e) Prin derogare de la litera d), termenul „<i>bitter</i>” poate fi utilizat în descrierea, prezentarea și etichetarea lichiorurilor cu gust amar.” Punctul 57 din Anexa nr. 1: „57. Vodcă aromatizată	Compatibil	-	-	
	Compatibil	-	-		

conferit o aromă predominantă diferită de cea a materiilor prime utilizate la producerea votcii. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a votcii aromatizate este de 37,5 %. (c) Votca aromatizată poate fi îndulcită, cupajată, aromatizată, maturată sau colorată. (d) Când vodca aromatizată este îndulcită, produsul finit conține mai puțin de 100 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (e) Denumirea legală a votcii aromatizate poate fi și denumirea de „votcă” combinată cu denumirea eventualei arome predominante. Termenul „votcă” poate fi înlocuit cu „vodka” în orice limbă oficială a Uniunii.	a) Vodca aromatizată este vodca căreia i s-a conferit o aromă și un gust specific, diferite de cele ale materiei prime utilizate, prin adaosul aromelor naturale și/sau substanțelor aromatice naturale sau identic naturale. b) Concentrația alcoolică este de minimum 37,5 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic sunt cele prevăzute pentru alcoolul etilic de origine agricolă rectificat utilizat (a se vedea Anexa nr. 2). d) Poate fi îndulcită, cupajată, maturată sau colorată. e) Produsul finit poate conține maximum 100 g/dm³ de îndulcitor, exprimat în zahăr invertit. f) Denumirea legală a vodcii aromatizate poate fi și denumirea și „votcă” sau „vodka” combinată cu denumirea eventualei arome predominante.”				
32. Băutura spirtoasă cu aromă de porumbe sau pacharán (a) O băutură spirtoasă cu aromă de porumbe sau pacharán este o băutură spirtoasă care are un gust predominant de porumbe și este produsă prin macerarea porumbelor (<i>Prunus spinosa</i>) în alcool etilic de origine agricolă, cu adăugarea de extracte naturale de anason sau distilate de anason sau ambele. (b) Concentrația alcoolică minimă în volum a unei băuturi spirtoase cu aromă de porumbe sau pacharán este de 25 %. (c) Pentru producția unei băuturi spirtoase cu aromă de porumbe sau pacharán se folosește o cantitate minimă de 125 de grame de porumbe per litru de produs finit. (d) O băutură spirtoasă cu aromă de porumbe	Punctul 10 din Anexa nr. 1: „10. Băutura alcoolică cu aromă de porumbe sau pacharán a) Băutura alcoolică cu aromă de porumbe sau <i>pacharán</i> este o băutură alcoolică tare care are un gust predominant de porumbe și este produsă prin macerarea porumbelor (<i>Prunus spinosa</i>) în alcool etilic de origine agricolă rectificat, cu adăugarea de extracte naturale de anason și/sau distilate de anason. Se folosește o cantitate minimă de 125 g/dm³ de porumbe. b) Concentrația alcoolică este de minimum 25 % vol.	Compatibil	-	-	

sau pacharán are un conținut de îndulcitori, exprimat ca zahăr invertit, între 80 și 250 de grame per litru de produs finit. (e) Caracteristicile organoleptice, culoarea și gustul unei băuturi spirtoase cu aromă de porumbe sau pacharán sunt conferite exclusiv de fructele folosite și de anason. (f) Termenul „pacharán” poate fi folosit ca denumire legală numai în cazul în care produsul este fabricat în Spania. Atunci când produsul este fabricat în alte state membre, termenul „pacharán” poate fi folosit doar pentru a completa denumirea legală „băutură spirtoasă cu aromă de porumbe”, cu condiția ca aceasta să fie însoțită de mențiunea: „produsă în ...”, urmată de numele statului membru sau al țării terțe de producție. 33. Lichior (a) Lichiorul este o băutură spirtoasă: (i) cu un conținut minim de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit, de: — 70 de grame per litru pentru lichiorul de cireșe sau de vișine la care alcoolul etilic constă exclusiv în rachiul de cireșe sau de vișine; — 80 de grame per litru pentru lichiorurile aromatizate exclusiv cu gențiană sau o plantă similară ori cu pelin; — 100 de grame per litru în toate celelalte cazuri; (ii) obținută utilizând alcool etilic de origine agricolă, un distilat de origine agricolă sau una sau mai multe băuturi spirtoase ori o combinație a acestora, îndulcită și cu un adaos de una sau de mai multe arome, produse de origine agricolă sau produse alimentare.	c) Concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, este cuprinsă între 80 și 250 g/dm³. d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. e) Caracteristicile organoleptice, culoarea și gustul sunt conferite exclusiv de fructele folosite și de anason. f) Termenul „<i>pacharán</i>” poate fi folosit ca denumire legală numai în cazul în care produsul este fabricat în Spania. Atunci când produsul este fabricat în alte țări, termenul „<i>pacharán</i>” poate fi folosit doar pentru a completa denumirea legală „băutură alcoolică cu aromă de porumbe”, cu condiția ca aceasta să fie însoțită de mențiunea: „produsă în ...”, urmată de numele țării de producție.” Punctul 25 din Anexa nr. 1: „25. Lichior a) Lichiorul este o băutură alcoolică: 1) cu concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de minimum: 70 g/dm³, pentru lichiorul de vișină/cireșe, al cărui alcool etilic constă exclusiv în distilat de vișină/cireșe; 80 g/dm³, pentru lichiorurile aromatizate exclusiv cu gențiană sau o plantă similară ori cu pelin; 100 g/dm³, pentru alte lichioruri; 2) obținută din semifabricate pentru băuturi ce conțin alcool, produse agricole sau alimentare,	Parțial compatibil	Litera (e) se aplică doar pentru produsele fabricate în Uniune	-	
--	---	---------------------------	---	----------	--

(b) Concentrația alcoolică minimă în volume a lichiorului este de 15 %. (c) La producerea lichiorului pot fi utilizate substanțe aromatizante și preparate aromatizante naturale. Cu toate acestea, lichiorurilor enumerate în continuare pot fi aromatizate numai cu produse alimentare aromatizante, preparate aromatizante și substanțe aromatizante naturale: (i) lichioruri de fructe: — ananas (<i>Ananas</i>); — citrice (<i>Citrus L.</i>); — cătină albă (<i>Hippophae rhamnoides L.</i>); — dudge (<i>Morus alba, Morus rubra</i>); — vișine (<i>Prunus cerasus</i>); — cireșe (<i>Prunus avium</i>); — coacăze negre (<i>Ribes nigrum L.</i>); — fructe de <i>Rubus arcticus</i> (<i>Rubus arcticus L.</i>); — mure galbene (<i>Rubus chamaemorus L.</i>); — zmeură (<i>Rubus idaeus L.</i>); — merișoare (<i>Vaccinium oxycoccos L.</i>); — afine (<i>Vaccinium myrtillus L.</i>); — afin roșu (<i>Vaccinium vitis-idaea L.</i>); (ii) lichioruri de plante: — genepi (<i>Artemisia genepi</i>); — gențiană (<i>Gentiana L.</i>); — mentă (<i>Mentha L.</i>); — anason (<i>Pimpinella anisum L.</i>). (d) Denumirea legală „liqueur” poate fi utilizată în orice stat membru și: — pentru lichiorurile produse prin macerarea vișinelor sau a cireșelor (<i>Prunus cerasus</i> sau <i>Prunus avium</i>) în alcool etilic de origine agricolă, denumirea legală poate fi „guignolet” sau „češnjevec”, cu sau fără termenul „lichior”; — pentru lichiorurile produse prin macerarea vișinelor (<i>Prunus cerasus</i>) în alcool etilic de origine agricolă, denumirea legală poate fi „ginja” sau „ginjinha” sau „višnjevec” cu sau fără termenul „lichior”; — pentru lichiorurile ale căror conținut de alcool provine exclusiv din rom se poate utiliza	cum ar fi frișca, laptele sau alte produse lactate, fructe, vin sau vin aromatizat, cu adaos de ingrediente sau numai din ingrediente. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Pot fi utilizate substanțe aromatice naturale, precum și substanțe aromatice identice naturale. Cu toate acestea, substanțele aromatice identice naturale nu sunt utilizate la producerea următoarelor lichioruri: 1) de fructe: ananas (<i>Ananas</i>), citrice (<i>Citrus L.</i>), cătină albă (<i>Hippophae rhamnoides L.</i>), dudge (<i>Morus alba, Morus rubra</i>), vișine (<i>Prunus cerasus</i>), cireșe (<i>Prunus avium</i>), coacăză negre (<i>Ribes nigrum L.</i>), fructe de <i>Rubus arcticus</i> (<i>Rubus arcticus L.</i>), mure galbene (<i>Rubus chamaemorus L.</i>), zmeură (<i>Rubus idaeus L.</i>), merișoare (<i>Vaccinium oxycoccos L.</i>), afine (<i>Vaccinium myrtillus L.</i>), afin roșu (<i>Vaccinium vitis-idaea L.</i>); 2) de plante: genepi (<i>Artemisia genepi</i>), gențiană (<i>Gentiana L.</i>), mentă (<i>Mentha L.</i>), anason (<i>Pimpinella anisum L.</i>). d) Concentrația în masă a acizilor exprimat în acid citric este de maximum 13 g/dm³. e) Denumirea legală de „liqueur” poate fi utilizată și pentru: - lichiorurile produse prin macerarea vișinelor sau a cireșelor (<i>Prunus cerasus</i> sau <i>Prunus avium</i>) în				
--	---	--	--	--	--

denumirea legală „punch au rhum”, cu sau fără termenul „lichior”; — fără a aduce atingere articolului 3 punctul 2, articolului 10 alineatul (5) litera (b) și articolului 11, pentru lichiorurile care conțin lapte sau produse lactate, se poate utiliza denumirea legală „cremă” completată cu denumirea materiei prime utilizate care îi conferă lichiorului aroma predominantă, cu sau fără termenul „lichior”. (e) Următorii termeni compuși pot fi utilizați în descrierea, prezentarea și etichetarea lichiorurilor produse în Uniune în cazul utilizării alcoolului etilic de origine agricolă sau a distilatului de origine agricolă pentru a reflecta metodele de producție consacrate: — prune brandy; — orange brandy; — apricot brandy; — cherry brandy; — solbaerrom sau rom de coacăze negre. În ceea ce privește descrierea, prezentarea și etichetarea lichiorurilor menționate de prezenta dispoziție, termenul compus figurează pe același rând, cu caractere uniforme, de același tip și aceeași culoare, iar cuvântul „lichior” figurează în imediata apropiere, scris cu caractere cel puțin la fel de mari ca cele utilizate pentru termenul compus. În cazul în care alcoolul nu provine de la băutura spirtoasă indicată, proveniența sa figurează pe etichetă în același câmp vizual cu termenul compus și cu mențiunea „lichior”, fie prin menționarea naturii alcoolului agricol utilizat, fie prin mențiunea „alcool agricol”, precedată de fiecare dată de formula „obținut din” sau „obținut cu ajutorul”. (f) Fără a aduce atingere articolului 11, articolului 12 și articolului 13 alineatul (4), denumirea legală „lichior” poate fi completată cu denumirea unei arome sau a unui produs alimentar care conferă aroma predominantă a băuturii spirtoase, cu condiția ca aroma să fie conferită băuturii spirtoase de produse	alcool etilic de origine agricolă rectificat, denumirea legală poate fi „<i>guignolet</i>” sau „<i>češnjevec</i>”, cu sau fără termenul „lichior”; - lichiorurile produse prin macerarea vișinelor (<i>Prunus cerasus</i>) în alcool etilic de origine agricolă rectificat, denumirea legală poate fi „<i>ginja</i>” sau „<i>ginjinha</i>” sau „<i>višnjevec</i>” cu sau fără termenul „lichior”; - lichiorurile ale căror conținut de alcool provine exclusiv din rom se poate utiliza denumirea legală „<i>punch au rhum</i>”, cu sau fără termenul „lichior”. Pentru lichiorurile care conțin lapte sau produse lactate, se poate utiliza denumirea legală de „cremă”, completată cu denumirea materiei prime utilizate care îi conferă lichiorului aroma predominantă, cu sau fără termenul „lichior”. f) Denumirea legală „lichior” poate fi completată cu denumirea unei arome sau a unui produs alimentar care conferă aroma predominantă a băuturii, cu condiția ca aroma să fie conferită băuturii de produse alimentare aromatizante, substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale, și/sau arome naturale, derivate din materia primă menționată în denumirea aromei sau a produsului alimentar, completată cu substanțe aromatice naturale și/sau identic naturale numai dacă este necesar pentru a accentua aroma materiei prime respective.”				
--	--	--	--	--	--

alimentare aromatizante, preparate aromatizante și substanțe aromatizante naturale derivate din materia primă menționată în denumirea aromei sau a produsului alimentar, completată cu substanțe aromatizante numai dacă este necesar pentru a accentua aroma materiei prime respective. 34. Crème de (completată cu numele fructului sau al unei alte materii prime utilizate) (a) Produsul „Crème de” (completată cu numele unui fruct sau al altei materii prime utilizate) reprezintă un lichior cu un conținut minim de îndulcitori de 250 de grame per litru, exprimat în zahăr invertit. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase „crème de” (completată cu numele unui fruct sau al unei alte materii prime utilizate) este de 15 %. (c) Acestei băuturi spirtoase i se aplică dispozițiile referitoare la substanțele aromatizante și preparatele aromatizante pentru lichioruri, prevăzute la categoria 33. (d) Materiile prime utilizate nu pot fi laptele și produsele lactate. (e) Fructul sau orice altă materie primă utilizată menționată în denumirea legală să fie fructul sau materia primă care conferă acelei băuturi spirtoase aroma sa predominantă. (f) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. (g) Denumirea legală „crème de cassis” poate fi utilizată numai pentru lichiorurile produse din coacăze care au un conținut de îndulcitori mai mare de 400 de grame per litru, exprimat în zahăr invertit. 35. Sloe gin (a) Sloe gin este un lichior obținut prin macerarea porumbelor în gin, la care se poate adăuga suc de porumbe. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a sloe gin-ului este de 25 %. (c) Pentru producerea sloe gin-ului pot fi	Punctul 21 din Anexa nr. 1: „21. Cremă de (urmată de numele fructului sau al unei alte materii prime utilizate) a) Crema de (urmată de numele fructului sau al unei alte materii prime utilizate) este un lichior. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de minimum 250 g/dm³. d) Concentrația în masă a extractului total este de minimum 260 g/dm³. e) Concentrația în masă a acizilor exprimată în acid citric este de maximum 13 g/dm³. f) I se aplică prevederile referitoare la utilizarea aromelor și substanțelor aromatice la fabricarea lichiorurilor, prevăzute la punctul 25 din prezenta anexă. g) Materiile prime utilizate nu pot fi laptele și produsele lactate. h) Fructul sau orice altă materie primă utilizată menționată în denumire trebuie să fie cea ce conferă băuturii aroma sa predominantă. i) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. j) Denumirea legală de „creme de cassis” poate fi utilizată numai	Compatibil	-	-	
--	---	-------------------	----------	----------	--

utilizate numai substanțe aromatizante și preparate aromatizante naturale. (d) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. 36. Sambuca (a) Sambuca este un lichior incolor cu aromă de anason care îndeplinește următoarele cerințe: (i) conține distilate de anason (<i>Pimpinella anisum</i> L.), de anason în formă de stea (<i>Illicium verum</i> L.) sau de alte plante aromatice; (ii) are un conținut minim de 350 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit; (iii) are un conținut de anetol natural de minimum 1 și maximum 2 grame per litru. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase sambuca este de 38 %. (c) Băuturii spirtoase sambuca i se aplică dispozițiile referitoare la substanțele aromatizante și preparatele aromatizante pentru lichioruri, prevăzute la categoria 33. (d) Sambuca nu se colorează. (e) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. 37. Maraschino, marrasquino sau maraskino (a) Maraschino, marrasquino sau maraskino este un lichior incolor a cărui aromă este dată în principal de un distilat de vișine marasca sau de un distilat al produsului produs prin macerarea vișinelor sau a unor părți de vișine în alcool etilic de origine agricolă sau într-un distilat de vișine marasca, cu un conținut minim de 250 de grame de îndulcitori per litru, exprimat în zahăr invertit. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a	pentru lichiorurile produse din coacăze ce au concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de minimum 400 g/dm³.” Punctul 51 din Anexa nr. 1: „51. Sambuca a) <i>Sambuca</i> este un lichior incolor cu aromă de anason: 1) care conține distilate de anason (<i>Pimpinella anisum</i> L.), de anason în formă de stea (<i>Illicium verum</i> L.) sau de alte plante aromatice; 2) cu concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de minimum 350 g/dm³; 3) cu concentrația în masă a anetolului de la 1 până la 2 g/dm³. b) Concentrația alcoolică este de minimum 38 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) I se aplică prevederile referitoare la utilizarea aromelor și substanțelor aromatice la fabricarea lichiorurilor, prevăzute la punctul 25 din prezenta anexă. e) Nu se colorează. f) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”.” Punctul 31 din Anexa nr. 1: „31. Maraschino, Marrasquino sau Maraskino a) <i>Maraschino, Marrasquino</i> sau <i>Maraskino</i> este un lichior incolor, a cărui aromă este dată în principal de un distilat de vișine marasca sau de un distilat al produsului obținut prin macerarea vișinelor sau a unor părți de vișine în alcool etilic de origine agricolă	Compatibil	-	-	
	Compatibil	-	-	-	

băuturii spirtoase maraschino, marrasquino sau maraskino este de 24 %. (c) Băuturii spirtoase maraschino, marrasquino sau maraskino i se aplică dispozițiile referitoare la substanțele aromatizante și preparatele aromatizante pentru lichioruri, prevăzute la categoria 33. (d) Maraschino, marrasquino sau maraskino nu se colorează. (e) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”.	rectificat sau într-un distilat de vișine marasca. b) Concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de minimum 250 g/dm³. c) Concentrația alcoolică este de minimum 24 % vol. d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) I se aplică prevederile referitoare la utilizarea aromelor și substanțelor aromatice la fabricarea lichiorurilor, prevăzute la punctul 25 din prezenta anexă. f) Nu se colorează. g) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. Punctul 34 din Anexa nr. 1: „34. Nocino sau orehovec a) <i>Nocino</i> sau <i>orehovec</i> este un lichior a cărui aromă se obține în principal prin macerarea și/sau distilarea nucilor verzi întregi (<i>Juglans regia</i> L.). b) Concentrația alcoolică este de minimum 30 % vol. c) Concentrația în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, este de minimum 100 g/dm³. d) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 2 g/dm³ alcool anhidru. e) I se aplică prevederile referitoare la utilizarea aromelor și substanțelor aromatice la fabricarea lichiorurilor, prevăzute la punctul 25 din prezenta anexă. f) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”. Punctul 28 din Anexa nr. 1:	Compatibil	-	-	
38. Nocino sau orehovec (a) Nocino sau orehovec este un lichior a cărui aromă este dată în principal de macerarea sau de macerarea și distilarea nucilor verzi întregi (<i>Juglans regia</i> L.), cu un conținut minim de îndulcitori, exprimat în zahăr invertit, de 100 de grame per litru. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase nocino sau orehovec este de 30 %. (c) Băuturii spirtoase nocino sau orehovec i se aplică dispozițiile referitoare la substanțele aromatizante și preparatele aromatizante pentru lichioruri, prevăzute la categoria 33. (d) Denumirea legală poate fi completată cu termenul „lichior”.	39. Lichior pe bază de ouă sau advocaat sau	Compatibil	-	-	

avocat sau advokat (a) Lichiorul pe bază de ouă sau advocaat sau avocat sau advokat este un lichior, aromatizat sau nu, produs din alcool etilic de origine agricolă, din distilat de origine agricolă sau din băutură spirtoasă sau dintr-o combinație a acestora, ale cărui ingrediente sunt gălbenușul de ou de calitate, albușul de ou și zahărul sau mierea sau ambele. Conținutul minim de zahăr sau miere este de 150 de grame la litru, exprimat în zahăr invertit. Conținutul minim de gălbenuș de ou pur este de 140 de grame la litrul de produs finit. Dacă sunt utilizate ouă care nu provin de la găini din specia <i>Gallus gallus</i>, acest lucru se indică pe etichetă. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a lichiorului pe bază de ouă sau advocaat sau avocat sau advokat este de 14 %. (c) Pentru producerea lichiorului pe bază de ouă sau advocaat sau avocat sau advokat pot fi utilizate numai produse alimentare aromatizante, substanțe aromatizante și preparate aromatizante. (d) Pentru producerea lichiorului pe bază de ouă sau advocaat sau avocat sau advokat pot fi utilizate laptele și produsele lactate. 40. Lichior de ouă (a) Lichiorul de ouă este un lichior, aromatizat sau nu, produs din alcool etilic de origine agricolă, din distilat de origine agricolă sau din băutură spirtoasă sau dintr-o combinație a acestora, ale cărui ingrediente caracteristice sunt gălbenușul de ou de calitate, albușul de ou și zahărul sau mierea sau ambele. Conținutul minim de zahăr sau miere este de 150 de grame la litru, exprimat în zahăr invertit. Conținutul minim de gălbenuș de ou este de 70 de grame	„28. Lichior pe bază de ouă sau advocaat sau avocat sau advokat a) Lichiorul pe bază de ouă este o băutură aromatizată sau nu, obținută pe bază de alcool etilic de origine agricolă rectificat și/sau distilat de origine agricolă și/sau băutură alcoolică, ale cărei ingrediente sunt gălbenușul de ou, albușul de ou și zahărul sau mierea. b) Concentrația alcoolică este de minimum 14 % vol. c) Concentrația în masă a zahărului sau mierii, exprimată în zahăr invertit, este de minimum 150 g/dm³; d) Conținutul de gălbenuș de ou pur în produsul finit este de minimum 140 g/dm³. e) Dacă sunt utilizate ouă care nu provin de la găini din specia <i>Gallus gallus</i>, acest lucru se indică pe etichetă. f) La prepararea lichiorului pe bază de ouă se utilizează numai arome și/sau substanțe aromatice naturale, și/sau substanțe aromatice identic naturale. g) Pot fi utilizate laptele și produsele lactate.” Punctul 26 din Anexa nr. 1: „26. Lichior de ouă a) Lichiorul de ouă este un lichior, aromatizat sau nu, obținut din alcool etilic de origine agricolă rectificat și/sau distilat de origine agricolă și/sau băutură alcoolică, ale cărui ingrediente caracteristice sunt gălbenușul de ou, albușul de ou și zahărul și/sau mierea. b) Concentrația alcoolică este de	Compatibil	-	-	
---	--	-------------------	----------	----------	--

per litru de produs finit. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a lichiorului de ouă este de 15 %. (c) Pentru producerea lichiorului de ouă pot fi utilizate numai produse alimentare aromatizante, substanțe aromatizante și preparate aromatizante naturale. (d) Pentru producerea lichiorului de ouă pot fi utilizate laptele și produsele lactate.	minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a zahărului sau mierii, exprimată în zahăr invertit, trebuie să constituie minimum 150 g/dm³. d) Conținutul de gălbenuș de ou în produsul final trebuie să constituie minimum 70 g/dm³. e) La prepararea lichiorului de ouă se utilizează numai arome naturale și/sau substanțe aromatice naturale. f) Pot fi utilizate laptele și produsele lactate.” Punctul 32 din Anexa nr. 1: „32. Mistra a) <i>Mistra</i> este o băutură alcoolică tare incoloră, aromatizată cu anason sau cu anetol natural: 1) cu concentrația în masă a anetolului de la 1 până la 2 g/dm³; 2) cu/sau fără adaosul unui distilat de plante aromatice; 3) nu este îndulcită. b) Concentrația alcoolică constituie de la 40 % vol. până la 47 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Poate fi aromatizată dor cu arome și/sau substanțe aromatice naturale. e) Nu se colorează.”	Compatibil	-	-	
41. Mistrà (a) Mistrà este o băutură spirtoasă incoloră aromatizată cu anason sau cu anetol natural care îndeplinește următoarele cerințe: (i) are un conținut de anetol natural de minimum 1 și maximum 2 grame per litru; (ii) poate conține și un distilat de plante aromatice; (iii) nu este îndulcită. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase mistrà este de 40 %, iar concentrația alcoolică maximă în volume este de 47 %. (c) Mistrà poate fi aromatizată numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. (d) Mistrà nu se colorează.	Punctul 55 din Anexa nr. 1: „55. Văkevā glōgi sau spritglōgg a) <i>Văkevā glōgi</i> sau <i>spritglōgg</i> este o băutură alcoolică obținută prin aromatizarea vinului sau produselor vitivinicole și alcoolului etilic de origine agricolă rectificat cu aromă	Compatibil	-	-	
42. Văkevā glōgi sau spritglōgg (a) Văkevā glōgi sau spritglōgg este o băutură spirtoasă produsă prin aromatizarea vinului sau produselor vitivinicole și alcoolului etilic de origine agricolă cu aromă de cuișoare sau de scorțișoară sau ambele, printr-unul din următoarele procedee sau printr-o combinație a acestor procedee:					

(i) macerare sau distilare; (ii) distilarea alcoolului în prezența unor părți din plantele menționate mai sus; (iii) adăugarea de substanțe aromatizante naturale obținute din cuișoare sau din scorțișoară. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase vâkevă glögi sau spritglögg este de 15 %. (c) Vâkevă glögi sau spritglögg poate fi aromatizată numai cu substanțe aromatizante, preparate aromatizante sau alte arome, dar aroma condimentelor menționate la litera (a) este predominantă. (d) Conținutul de vin sau de produse vitivinicole nu depășește 50 % din produsul finit.	naturală și/sau substanțe aromatice naturale, și/sau substanțe aromatice identice naturale de cuișoare și/sau scorțișoară, prin utilizarea unuia dintre următoarele procedee: macerare și/sau distilare; distilarea alcoolului în prezența unor părți din plantele menționate; adăugarea de substanțe aromatice naturale și/sau identice naturale de cuișoare, și/sau scorțișoară, sau o combinare a acestor metode. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) La producere pot fi utilizate și alte extracte vegetale aromatizate, arome naturale și/sau substanțe aromatice naturale, și/sau substanțe aromatice identice naturale, dar aroma de cuișoare și scorțișoară trebuie să fie predominantă. e) Conținutul de vin sau de produse vitivinicole trebuie să constituie maximum 50 % din produsul finit.”				
43. Berenburg sau Beerenburg (a) Berenburg sau Beerenburg este o băutură spirtoasă care îndeplinește următoarele cerințe: (i) este produsă din alcool etilic de origine agricolă; (ii) este produsă prin macerarea unor fructe sau a unor plante sau ale unor părți ale acestora; (iii) conține, ca aromă specifică, un distilat din rădăcină de gențiană (<i>Gentiana lutea</i> L.), din bace de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.) și din frunze de dafin (<i>Laurus nobilis</i> L.); (iv) culoarea sa variază de la cafeniu deschis la	naturală și/sau substanțe aromatice naturale, și/sau substanțe aromatice identice naturale de cuișoare și/sau scorțișoară, prin utilizarea unuia dintre următoarele procedee: macerare și/sau distilare; distilarea alcoolului în prezența unor părți din plantele menționate; adăugarea de substanțe aromatice naturale și/sau identice naturale de cuișoare, și/sau scorțișoară, sau o combinare a acestor metode. b) Concentrația alcoolică este de minimum 15 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) La producere pot fi utilizate și alte extracte vegetale aromatizate, arome naturale și/sau substanțe aromatice naturale, și/sau substanțe aromatice identice naturale, dar aroma de cuișoare și scorțișoară trebuie să fie predominantă. e) Conținutul de vin sau de produse vitivinicole trebuie să constituie maximum 50 % din produsul finit.” Punctul 17 din Anexa nr. 1: „17. Berenburg sau Beerenburg a) <i>Berenburg</i> sau <i>Beerenburg</i> este o băutură alcoolică tare: 1) produsă prin macerarea fructelor sau plantelor, sau părților acestora în alcool etilic de origine agricolă rectificat; 2) având drept aromă specifică un distilat de rădăcină de gențiană (<i>Gențiana lutea</i> L.), din boabe de ienupăr (<i>Juniperus communis</i> L.)	Compatibil	-	-	

cafeniu închis; (v) poate fi îndulcită, conținutul maxim de îndulcitori fiind de 20 de grame per litru, exprimat zahăr invertit. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase Berenburg sau Beerenburg este de 30 %. (c) Berenburg sau Beerenburg poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și cu substanțe aromatizante naturale. 44. Nectar de miere sau de hidromel (a) Nectarul de miere sau de hidromel este o băutură spirtoasă produsă prin aromatizarea unui amestec de must fermentat de miere și distilat de miere sau alcool etilic de origine agricolă sau ambele, care conține must de miere fermentat în proporție de minim 30 % vol. (b) Concentrația alcoolică minimă în volume a nectarului de miere sau de hidromel este de 22 %. (c) Nectarul de miere sau de hidromel poate fi aromatizat numai cu preparate aromatizante și substanțe aromatizante naturale, cu condiția să predominie gustul de miere. (d) Nectarul de miere sau de hidromel poate fi îndulcit numai cu miere.	și de frunze de dafin (<i>Laurus nobilis</i> L.); 3) a cărei culoare variază de la cafeniu deschis până la cafeniu închis; 4) care poate fi îndulcită până la o concentrație în masă a zahărului, exprimată în zahăr invertit, de maximum 20 g/dm³. b) Concentrația alcoolică este de minimum 30 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) Pentru producere pot fi utilizate doar arome naturale și/sau substanțe aromatice naturale.” Punctul 33 din Anexa nr. 1: „33. Nectar de miere sau hidromel a) Nectarul de miere sau <i>hidromelul</i> este o băutură obținută prin aromatizarea amestecului mustului fermentat de miere și distilat de miere, și/sau alcool etilic de origine agricolă rectificat, care conține minimum 30 % must de miere fermentat din volum. b) Concentrația alcoolică este de minimum 22 % vol. c) Concentrația în masă a alcoolului metilic este de maximum 1 g/dm³ alcool anhidru. d) La producere pot fi utilizate numai arome și/sau substanțe aromatice naturale, cu condiția că gustul mierii să fie predominant. e) Poate fi îndulcit numai cu miere.”	Compatibil	-	-	
ANEXA II NORME SPECIFICE PRIVIND ANUMITE BĂUTURI SPIRTOASE	-	Prevedere UE incompatibilă	-	-	

1. Rum-Verschnitt este produsă în Germania și este obținută dintr-un amestec de rom și alcool etilic de origine agricolă; astfel încât minimum 5 % din alcoolul conținut de produsul finit provine din rom. Concentrația alcoolică minimă în volume a băuturii spirtoase Rum-Verschnitt este de 37,5 %. Termenul „Verschnitt” figurează în descriere, prezentare și etichetare cu caractere de tipul, de dimensiunea și de culoarea celor folosite pentru cuvântul „Rum”, pe același rând cu acesta, iar pe sticle este menționat pe eticheta frontală. Denumirea legală a acestui produs este „băutură spirtoasă”. În cazul în care Rum-Verschnitt este introdus pe piață în afara Germaniei, compoziția sa alcoolică figurează pe etichetă. 2. Slivovice este produsă în Republica Cehă și este obținută prin adăugarea la distilatul de prune, înainte de distilarea finală, a alcoolului etilic de origine agricolă; astfel încât minimum 70 % din alcoolul conținut de produsul finit provine din distilatul de prune. Denumirea legală a acestui produs este „băutură spirtoasă”. Se poate adăuga denumirea „slivovice”, cu condiția ca aceasta să figureze în același câmp vizual pe eticheta frontală. În cazul în care băutura spirtoasă slivovice este introdusă pe piață în afara Cehiei, compoziția sa alcoolică figurează pe etichetă. Prezenta dispoziție nu aduce atingere utilizării denumirilor legale pentru rachipurile de fructe din categoria 9 din anexa I. 3. Guignolet Kirsch este produs în Franța și este obținut dintr-un amestec de guignolet și kirsch, astfel încât minimum 3 % din alcoolul total pur conținut de produsul finit provine din kirsch. Termenul „guignolet” figurează în descriere, prezentare și etichetare cu caractere de tipul, de dimensiunea și de culoarea celor folosite pentru cuvântul „kirsch”, pe același rând cu acesta, iar pe sticle este menționat pe eticheta frontală. Denumirea legală a acestui produs este „lichior”. Compoziția sa alcoolică indică procentul de					
--	--	--	--	--	--

volum de alcool pur pe care guignolet și kirsch le reprezintă din volumul total de alcool pur al guignolet kirsch.					
ANEXA III SISTEMUL DE ÎNVECHIRE DINAMIC SAU „CRIADERAS Y SOLERA” SAU „SOLERA E CRIADERAS” Sistemul de învechire dinamic sau „criaderas y solera” sau „solera e criaderas” constă în extracții periodice ale unei părți din brandy-ul conținut în fiecare din butoaiele și recipientele de stejar care corespund unei etape de învechire și în completarea corespunzătoare cu brandy extras din etapa de învechire anterioară. <i>Definiții</i> „Etapă de învechire” înseamnă fiecare grup de butoaie și recipiente de stejar cu același nivel de maturare prin care brandy-ul trece în decursul procesului său de învechire. Fiecare etapă este numită „criadera”, cu excepția ultimei, care corespunde etapei imediat anterioare expedierii brandy-ului, numită „solera”. „Extracție” înseamnă volumul parțial de brandy extras din fiecare butoi și recipient de stejar aparținând unei etape de învechire, pentru a fi încorporat în butoaiele și recipientele de stejar din următoarea etapă de învechire sau, în cazul solera, pentru a fi expedit. „Completare” înseamnă volumul de brandy extras din butoaiele și recipientele de stejar aparținând unei anumite etape de învechire care	Punctul 3 subpunctul 39): „39) <i>sistem de învechire dinamic (criaderas y solera)</i> – extracții periodice ale unei părți din băutura conținută în fiecare din butoaiele și recipientele de stejar care corespund unei etape de învechire și în completarea corespunzătoare cu băutura extrasă din etapa de învechire anterioară;” Punctul 3 subpunctul 27): „27) <i>etapă de învechire</i> – fiecare grup de butoaie și recipiente de stejar cu același nivel de maturare prin care băutura trece în decursul procesului său de învechire; fiecare etapă este numită „criadera”, cu excepția ultimei, care corespunde etapei imediat anterioare expedierii băuturii, numită „solera”;” Punctul 3 subpunctul 29): „29) <i>extracție</i> – volumul parțial de băătură extras din fiecare butoi și recipient de stejar aparținând unei etape de învechire, pentru a fi încorporat în butoaiele și recipientele de stejar din următoarea etapă de învechire sau, în cazul <i>solera</i>, pentru a fi expedit;” Punctul 3 subpunctul 12): „12) <i>completare</i> – volumul de băătură extrasă din fiecare	Compatibil Compatibil Compatibil Compatibil	- - - -	- - - -	

este încorporat în conținutul butoaielor și recipientelor de stejar din următoarea etapă de învechire și cupajat cu acesta. „Vechime medie” înseamnă intervalul de timp care corespunde rotației întregului stoc de brandy care parcurge etapele procesului de învechire, calculat ca raport între volumul total de brandy conținut în toate etapele de învechire și volumul extracțiilor din ultima etapă – solera – în cursul unui an. Vechimea medie a brandy-ului extras din solera se calculează cu ajutorul următoarei formule: $t = V_t/V_e$, unde: — t este vechimea medie, exprimată în ani; — V_t este volumul total de brandy conținut în procedeul de învechire, exprimat în litri de alcool pur; — V_e este volumul total al produsului extras în vederea expedierii în cursul unui an, exprimat în litri de alcool pur. În cazul butoaielor și recipientelor de stejar cu capacitate mai mică de 1 000 de litri, numărul de extracții și completări anuale este cel mult egal cu dublul numărului de etape din sistem, pentru a garanta că cea mai nouă componentă are o vechime de cel puțin șase luni. În cazul butoaielor și recipientelor de stejar cu capacitate mai mare sau egală cu 1 000 de litri, numărul de extracții și completări anuale este cel mult egal cu numărul de etape din sistem, pentru a garanta că cea mai nouă componentă are o vechime de cel puțin un an.	butoaiele și recipientele de stejar aparținând unei anumite etape de învechire care este încorporat în conținutul butoaielor și recipientelor de stejar din următoarea etapă de învechire și cupajat cu acesta; Punctul 3 subpunctul 41): „41) <i>vechime medie</i> – intervalul de timp care corespunde rotației întregului stoc de băutură care parcurge etapele procesului de învechire, calculat ca raport între volumul total de băutură conținut în toate etapele de învechire și volumul extracțiilor din ultima etapă – <i>solera</i> – în cursul unui an.” Punctele 80-82: „80. Vechimea medie a băuturii extrase din <i>solera</i> se calculează cu ajutorul următoarei formule: $t = V_t/V_e$, unde: t – vechimea medie, exprimată în ani; V_t – volumul total de băutură conținută în procedeul de învechire, exprimat în litri de alcool pur; V_e – volumul total al produsului extras în vederea expedierii în cursul unui an, exprimat în litri de alcool pur. 81. Pentru butoaiele și recipientele de stejar cu capacitate mai mică de 1000 de litri, numărul de extracții și completări anuale este cel mult egal cu dublul numărului de etape din sistem, pentru a garanta că cea mai nouă componentă are o vechime de cel puțin șase luni.	Compatibil Compatibil	- -	- -	
---	---	-------------------------------------	-------------------	-------------------	--

	82. Pentru butoaiele și recipientele de stejar cu capacitate mai mare sau egală cu 1000 de litri, numărul de extracții și completări anuale este cel mult egal cu numărul de etape din sistem, pentru a garanta că cea mai nouă componentă are o vechime de cel puțin un an.”				
--	---	--	--	--	--